



# Das Ostpreußenblatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

Jahrgang 5 / Folge 37

Hamburg, 11. September 1954 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 1,— DM einschl. Zustellgebühr

## Nicht wir allein verloren unsere Heimat

Von Dr. Heinrich Zillich

Wer seine Heimat noch sehen kann, dem fällt es leicht, sie zu feiern. Er faßt sie ja, beugt er sich zur Erde, mit den Händen an. Die Bäume rauschen sie ihm zu. Die Häuser bieten sie ihm dar. Er saugt sie mit der Luft ein und trinkt sie mit dem Wasser. Er hört sie in der Sprache der Nächsten, im Vogelruf und Wind. Ihr Reichtum umgibt ihn wie ein zweiter, die Seele nährender Leib, und wird er sich dieser Gnade bloß für einen Wimpernschlag wahrhaft bewußt, so müßte ihm kein Herz in der Brust klopfen, wenn er vor Freude nicht überströmte. Geborgen zu sein, getragen zu werden, verwurzelt zu leben — oh, das ist ihm alles gewährt! Da lassen sich Feste heiter begehen und Fahnen hissen.

Den Ostdeutschen ist nichts davon geblieben. Ausgesät auf die restlichen deutschen Länder sind sie zwar in jedem als Deutsche mit Recht heimatbefugt, aber kein zweites Zuhause ersetzt, was auch ihnen einmal gehörte: den Acker, die Werkstatt, das Vaterhaus und die

gleiches Los alle Ostdeutschen: ausgeplündert entrechtet, vertrieben, geflohen zu sein, zu den Heimatlosen zu zählen, zu den Übriggebliebenen von sechzehn verjagten und geflüchteten Millionen, von denen ein gewaltsamer Tod ein Viertel fällte, ehe die aufgepreßte Wanderschaft endete. Das heißt Ostdeutscher sein! Und dies außerdem: zu wissen, daß die Heimat vor Gott und Mensch ihm gehört, länderweite Gebiete, jetzt verwahrlost und entleert, strichweise von Fremden bewohnt, während jede verunkrautete Furche nach dem Pflug der Eigentümer dürrt. Das also heißt Ostdeutscher sein und dies: im Herzen die Heimat zu tragen wie eine täglich aufbrechende Wunde, die solange blutet, bis das Recht wiederhergestellt ist.

Darum soll der Tag der Heimat von den Ostdeutschen gefeiert werden ohne Schwärmerei, aber in der Besinnung auf das Entwendete, auf die Toten und die Vergewaltigten. Diesem Tag geziemen Tränen, mehr noch die bekräftigte Bereitschaft, niemals vom heiligen Anspruch auf die Heimat abzulassen. Nur ein solches Gedenken steht im Dienst des ganzen Volkes und Europas, denn die geraubten Landschaften waren, keinen anderen vergleichbar, des Erdteils wichtigster Besitz. Das bedarf heute keiner Erläuterung. Sie waren jener breite Wall blühender Provinzen und deutscher Inselsiedlungen, die, an östlicher Erfahrung reich und unverführbar durch die benachbarte urfremde, aus Asien herüberdrohende Lebenswelt, den Bestand der unseren, der abendländischen, gesichert haben.

Deshalb ist allen Deutschen, ob einheimischen oder nicht, ob sie in der Bundesrepublik oder in der Sowjetzone leben, jeder Tag voll Ungewißheit, jede Stunde voll Gefahr. Und auch die übrigen Völker dürfen sich davon nicht frei wähnen. Auf Erden kann kein echter Friede einkehren, ehe sich das Abendland erneuert und seine verlorenen Grenzländer wieder an die Brust schließt und mit den Ostdeutschen besetzt. Daß dies friedlich erfolge, wünscht jeder Deutsche. Und daß nur ein einziges und starkes Europa seine überfluteten Gebiete erlösen kann, ist eine Binsenwahrheit.

Die Vertriebenen sind die Opfer und sichtbaren Zeugen dafür, daß unser Erdteil sich selbst verriet und ins Unglück stürzte, als er, durch Zwietracht zerrissen, den Einbruch fremder Gewalten in seine wichtigsten Grenzräume duldet und ermöglichte. Auf die Blutzeugen dieser Verwirrung übertrug sich die Pflicht, ihr Schicksal den Völkern des Westens als die Schuld aller ins Gewissen zu brennen. Die Ostdeutschen müssen es schonungslos und immer wieder aussprechen: was an ihnen geschah, wird, wenn Europa nicht erwacht, und seine Kräfte verbündet, über das ganze Abendland kommen und dessen Zukunft vernichten. Man wolle hiervon lange nichts wissen. Heute weiß es jedermann, denn der Boden unter uns schwankt von der Memel bis Amerika.

Mehr als bisher haben die Ostdeutschen die endlich geweckte Hellhörigkeit der Zeit zu nutzen, Ziele zu weisen, tätig zu sein, geschlossen aufzutreten. Sie müssen der Vortrupp der europäischen Erneuerung werden. Es gibt keine durch gemeinsame furchtbare Erlebnisse eindeutiger gekennzeichnete Gemeinschaft als sie. Daraus entspringen Aufgaben. Und der Tag der Heimat soll sie deutlicher erkennen lassen.

Eines ist vor allem nötig: bei den Binnendeutschen das Bewußtsein dafür zu schärfen, daß nicht allein die Ostdeutschen ihre Heimat verloren haben, sondern sie ebenso, denn deutsche Heimat wurde geraubt, jedem von uns. Abendländische Provinzen wurden entwendet, uns allen, jedem Volk unserer Kulturwelt.

Darum geht es. Wenn alle ausnahmslos mit derselben Wucht wie die Ostdeutschen fühlen, wie ungeheuerlich ist, was im Osten geschah, welcher Gefahr uns damit droht, welche Wege uns daher vorgezeichnet sind, dann wird sich die deutsche Wiedervereinigung bewähren, dann wird das Abendland aufsteigen.

Tag der Heimat — ja, er soll gefeiert werden, nicht mit rührseligen Erinnerungen, sondern mit dem Willen, das Verlorene niemals aufzugeben und alles zu tun, um den Rechtsanspruch der Ostdeutschen zur Sache Europas auszuweiten!

### Großveranstaltungen zum „Tag der Heimat“

Im Rahmen der Veranstaltungen zum „Tag der Heimat“ am 12. September, die unter dem gesamtdeutschen Losungswort „In Ost und West — deutsche Heimat“ stattfinden, werden die landsmannschaftlichen Sprecher, für die Ostpreußen Dr. Gille (MdB) bei der öffentlichen Kundgebung in Hamburg in der Ernst-Merck-Halle, und für die Sudetendeutsche Landsmannschaft Dr. von Lodgmann, in Stuttgart und Kirchheim/Teck Ansprachen halten. In Hof in Bayern spricht der Ehrenpräsident unserer Landsmannschaft, Staatssekretär a. D. Dr. Schreiber. Die Kundgebung in Kirchheim wird vom Süddeutschen Rundfunk übertragen. Auch die übrigen Rundfunkgesellschaften werden den Veranstaltungen zum „Tag der Heimat“ in ihren Sendeprogrammen Raum geben.

Von den Bundesministern wird Bundesminister Jakob Kaiser bei der Kundgebung in Bonn die Hauptansprache halten, während Bundesvertriebenenminister Dr. Oberländer in Bad Homburg der Einweihung der Marienbader Siedlung beiwohnen und nachmittags auf einer Kundgebung in Bad Homburg sprechen wird.

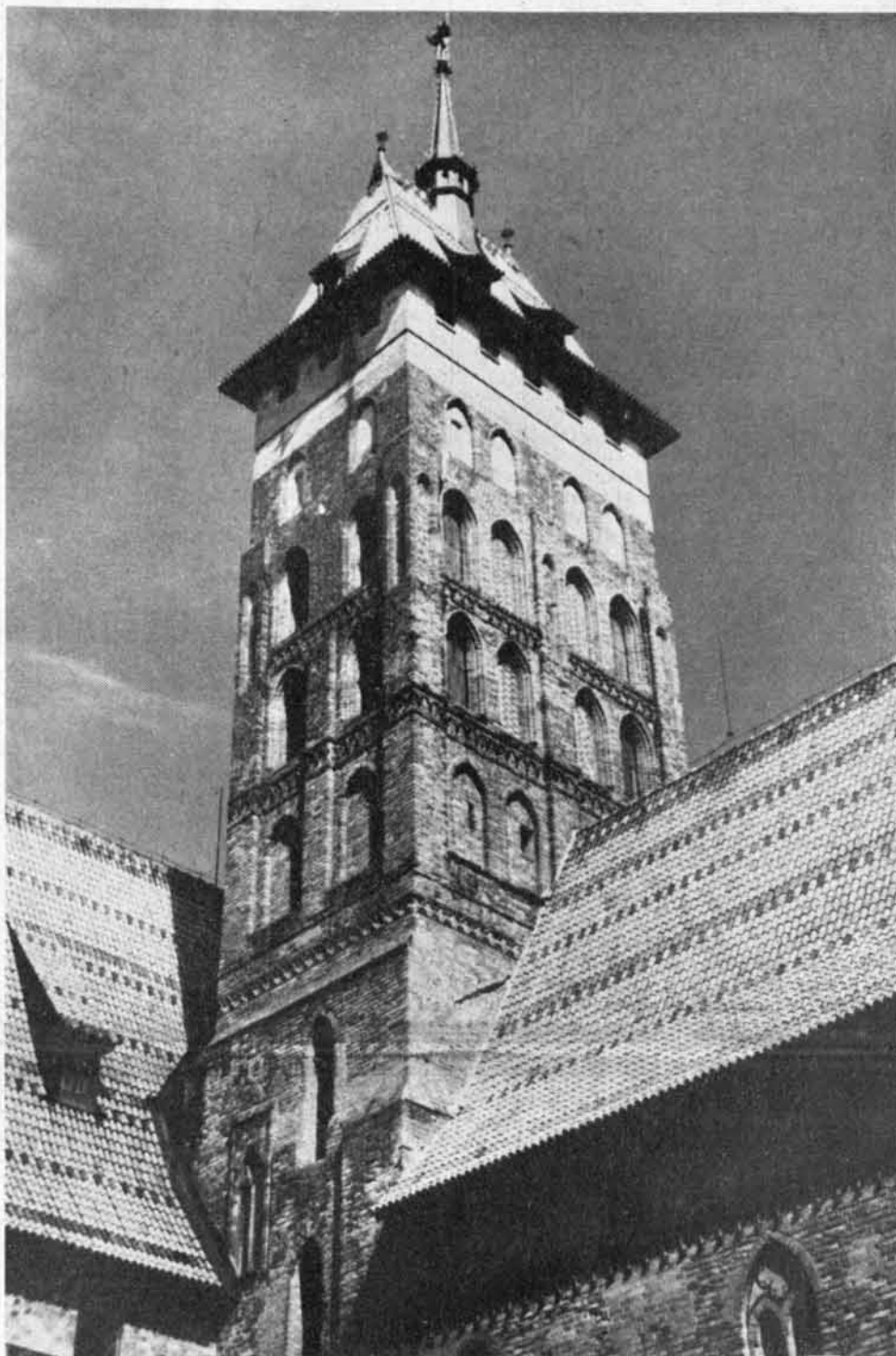
Stube, wo die Mutter sie säugte, und rundum die Fülle des eigensten Lebens, Dörfer, Städte, Berge und Wälder. Alles, alles liegt für sie in unbetretbarer Ferne, unsichtbar und unhörbar geworden. Gott weiß allein, ob sich daran ohne Not des Gewissens nun jene ergötzen können, die mit Mord und Schändung die Eigentümer vertrieben haben.

Tag der Heimat — welch ein Hohn! Die Ostdeutschen sollen feiern, was ihnen geraubt wurde!

Ob sie aus der Mark, aus Schlesien oder Pommern, aus Preußen, Posen, Böhmen, aus den Karpaten, von der unteren Donau oder aus Rußland stammen, seit 1945 verbindet ein

### Sie lesen heute:

	Seite
Ein wenig Heimateerde brauchen wir . . . . .	3
Polnisch-litauische Exilkonferenzen . . . . .	4
Ausgefahrene Gleise . . . . .	4
Die Frauen dürfen nicht vergessen sein . . . . .	5
Hauptstadt eines deutschen Landes . . . . .	5
Rastenburg, blühende Stadt . . . . .	9
Unsere ostpreußischen Kleinbahnen . . . . .	11
Das Pferd Regina, eine Erzählung . . . . .	12
Ein Kürbis rollt in unsere Küche . . . . .	19
Septembertage im Fallboot . . . . .	8



Aufnahme: Helmut Wegener

### Erster Gruß der Heimat . . .

*Kehrten wir zurück aus dem Reich und hatten wir die bedrückende Nachtfahrt im dichtgefüllten Abteil durch den „Korridor“ hinter uns, wo wir die Fenster nicht öffnen durften, so ersehnten wir mit Freude den Augenblick, in dem sich die Marienburg unseren Augen bot. Sie war das Sinnbild unserer Heimat.*

*Agnes Miegel hat in ihrer Novelle „Heimgekehrt“ dieses unser Empfinden geschildert: Der seit Jahren in Berlin lebende Enkel fährt zu der sterbenden Großmutter nach Königsberg, und auf der Fahrt befallen ihn Gedanken und Erinnerungen: „Die Weichselbrücke! Das war Dirschau gewesen. Nun verhalte es, wieder war nur das gleichmäßige Schillern und Knarren — nun war's wie ein Schleudern — und nun wieder das Klirren, endlos, endlos in dem weitschwingenden Widerhall der mächtigen Luftfläche über dem riesigen Flußbett. Jetzt hinaussehen können! Die lilagraue Dämmerung durchdringen, wie ein Vogel hinüberspähen über die strudelnde Flut, ungefügt, überwältigend herrlich drüben die Marienburg . . .“*

*Einmal, so hoffen wir, wird der Tag kommen, wo wir über diese Weichselbrücke heimkehren werden und wo uns dann in der Wirklichkeit der Hauptturm des Hochschlosses grüßen wird, so wie jetzt zum Tag der Heimat hier im Bilde.*

### Mit Umsicht und Klugheit

kp. Es ist auch einer Reihe von französischen Politikern, die seit jeher als leidenschaftliche Gegner der EVG-Lösung bekannt sind, nicht sehr angenehm, wenn die Welt heute feststellt, daß die Pariser Entscheidung vom 30. August im wesentlichen durch die hundert Stimmen der Kommunisten herbeigeführt wurde. Der deutsche Bundeskanzler hat die Praktiken, die bei dieser Gelegenheit in der Pariser Nationalversammlung angewandt wurden, zurückhaltend und doch deutlich als „recht eigenartig“ gekennzeichnet. Und man darf daran erinnern, daß einige frühere französische Minister weit schärfer von „unwürdigen Machenschaften“ sprachen. Es gibt in der Tat wohl kaum einen zweiten Fall in der neueren Geschichte, wo in der Volksvertretung eines europäischen Landes mit so fragwürdigen Praktiken ein bedeutsamer politischer Plan, den dieses Land selbst vorgebracht hat, den mehrere seiner Regierungen billigten, so sanft und klanglos „abgewürgt“ wurde.

Ist es nach dem, was in Paris geschehen ist, irgendwie verwunderlich, wenn weiteste Kreise des deutschen Volkes — die Jahre hindurch

immer noch auf einen Sieg der besseren Einsicht in dem so wichtigen Nachbarvolk hofften — heute jeder Möglichkeit, mit Frankreich noch zu irgendeiner europäischen Zusammenarbeit zu kommen, ungläubig gegenüberstehen? Als der Chef der deutschen Regierung in seiner ersten Rundfunkrede nach Paris die Situation als „sehr ernst“ bezeichnete, da sprach er damit nur aus, was so ziemlich alle Deutschen von dem Augenblick ab empfanden, als ihnen Presse und Rundfunk das erschütternde Ergebnis der immer wieder verschobenen französischen EVG-Debatte mitteilten. Und es gab sicher viele unter ihnen, die — indem sie an die immer neuen, gänzlich substanzlosen Verdächtigungen der Franzosen gegen Deutschland dachten — noch weit schärfere Formulierungen vom Kanzler erwartet hatten. Daß dafür Anlaß bestanden hätte, kann nicht ohne weiteres bestritten werden.

\*

Es ist immer schwierig, in einer Zeit, in der eine erweislich große deutsche Bereitschaft zu einer außerordentlich wichtigen europäischen Zusammenarbeit mit Verdächtigungen, recht



trüben Egoismus und Verständnislosigkeit vergolten wurde, der Stimme der Vernunft Geltung zu verschaffen. Es liegt ja vielleicht sogar im Plan der echten Deutschenfeinde, uns zu zornigen und scharfen Äußerungen zu provozieren, um dann der übrigen Welt versichern zu können: „Seht diese Deutschen, nun haben sie die Maske fallen gelassen. Wie recht hatten wir Franzosen, daß wir ihnen mißtrauten!“ Was kann denen, die so oder so die Geschäfte der Zerstörung Europas besorgen möchten, willkommen sein, als wenn die Deutschen nach den bisherigen Enttäuschungen erklären, weitere Gespräche mit Frankreich hätten offensichtlich keinen Zweck.

Wer unserm Vaterland und ebenso auch der heute wie einst so unendlich wichtigen Zusammenarbeit Europas dienen will — und welche echte andere Lösung bietet sich denn sonst an? —, der kann heute weniger denn je „Politik des Temperaments“ machen, der wird weniger denn je auf Nüchternheit, Umsicht und Klugheit verzichten können. Nur Narren können behaupten, irgendein Land Europas — ob Deutschland, ob Frankreich oder ein drittes — könne seine Zukunft sichern, wenn es resolut die europäische Zusammenarbeit preisgibt. Auch in dieser ersten Stunde sollte man zum Beispiel die Erklärung auch des französischen Ministerpräsidenten Mendès-France unmittelbar nach der Pariser Abstimmung nicht überhören, auch nach der Ablehnung der EVG-Lösung blieben zwei Dinge zu lösen: die Souveränität Deutschlands und die Verwirklichung eines deutschen Verteidigungsbeitrages. Wir alle wissen genau, was absolut untragbar für uns ist: die fragwürdige Existenz eines „neutralisierten“ Deutschland, das nichts als ein Tummelplatz für bolschewistische Eroberungspläne wäre, die ewige Zerreißung der Zonen des verstümmelten Rumpfdeutschlands, ein Europa, in dem nur die Deutschen unter minderem Rechte leben und unentbehrlichen Heimatraum preisgeben sollen. Wir wissen weiter, daß die große einheitliche außenpolitische Zielsetzung für Deutschland, hinter der Koalition wie Opposition stehen, noch auf sich warten läßt. Es ist aber sicher der Wille weiter Volkskreise, daß eben diese Einigung dennoch erstrebt wird. Adenauer hat im Prinzip zugestimmt, daß jene vier Besatzungsmächte, die in Jalta und Potsdam einst gemeinsam die Verantwortung übernehmen, aus dieser Verantwortung für die Wiederherstellung eines vereinten Deutschland nicht entlassen werden. Und die SPD hat nachdrücklich versichert, auch sie wünsche Viernächtegespräche dann, wenn sie Aussicht auf Erfolg hätten. Einer echten europäischen Zusammenarbeit will man sich weder hier noch dort in den Weg stellen, so heißt es. Sollten sich da nicht Brücken schlagen lassen?

Der Chef der deutschen Bundesregierung hat nachdrücklich davor gewarnt, nach der so negativen Pariser Entscheidung in wenigen Tagen eine klare Lösung der vordringlichsten deutschen, wie auch der europäischen Anliegen zu erwarten. Er hat zugleich betont, daß weder er selbst noch die Bundesregierung eine Regelung anstreben, bei der Frankreich übergegangen werde. Es wäre in der Tat in jedem Fall eine Politik der Illusionen und falschen Voraussetzungen, welche die entscheidende Bedeutung einer deutsch-französischen Verständigung übersehen würde. Eine echte und wirkungsvolle europäische Gemeinschaft ist — wie alle deutschen Parteien erkennen — ohne Frankreich nicht denkbar, und es wird jetzt alles darauf ankommen, daß eben auch Frankreich erkennt, daß es wiederum selbst ohne eine solche echte Gemeinschaft mit den anderen Ländern — vor allem mit Deutschland — auch seine ureigenen Sorgen nicht meistern kann.

### Die Heimkehrerbefragung

Nach einem Bericht des Suchdienstes des Deutschen Roten Kreuzes wurden bis zum 31. Juli d. J. durch Befragung von 1,5 Millionen Heimkehrern seit 1947 rund 900 000 Nachforschungsergebnisse erzielt. Mit Hilfe von vierzehn Landesnachforschungsdiensten und 514 Kreisaufsuchungsdienststellen wurden damit seit fast sieben Jahren an jedem Kalendertag durchschnittlich 633 Heimkehrer befragt und hierbei täglich 360 Heimkehrerklärungen über Vermisste und Verschollene gewonnen. Die Heimkehrerbefragung wird fortgesetzt.

### 82 Auswanderer-Beratungsstellen

In der Bundesrepublik und West-Berlin gibt es zur Zeit 82 gemeinnützige Auswanderer-Beratungsstellen, die zum Teil auf Landesebene von den Ländern selbst, zum größten Teil aber von kirchlichen Hilfswerken, dem Deutschen Roten Kreuz, der Deutschen Arbeitsgemeinschaft im internationalen Bund der Freundinnen junger Mädchen und dem Deutschen Nationalverband der katholischen Mädchenschutzvereine geführt werden.

Herausgeber, Verlag und Vertrieb: Landmannschaft Ostpreußen e. V. Chefredakteur: Martin Kekies. Verantwortlich für den politischen Teil: Eitel Kaper. Sendungen für die Schriftleitung: Hamburg 24, Wallstraße 29, Ruf 24 28 51/52. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten.

Sendungen für die Geschäftsführung der Landmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach Hamburg 24, Wallstraße 29. Telefon 24 28 51/52. Postscheckkonto L O e V Hamburg 7557.

„Das Ostpreußenblatt“ erscheint wöchentlich. Bezugspreis monatlich 91 Pf und 9 Pf Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an den Vertrieb „Das Ostpreußenblatt“ (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29. Postscheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 8426.

Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfriesland, Norderstraße 29/31, Ruf Leer 3041. Anzeigenannahme und Verwaltung: Landmannschaft Ostpreußen e. V., Anzeigenabteilung Hamburg 24, Wallstraße 29. Ruf 24 28 51/52. Postscheckkonto Hamburg 907 00.

Auflage über 115 000.

Zur Zeit ist Preisliste 6 gültig.



Zur Strecke gebracht

Die Weltwoche, Zürich

## Um die Verteidigung Europas

# Churchill drängt auf rasche Lösung

Der britische Premierminister Sir Winston Churchill hat sich jetzt eingeschaltet, um die Durchführung der geplanten Neun-Mächte-Konferenz über Fragen der europäischen Verteidigung zu dem vorgesehenen Termin am 14. September zu ermöglichen. Er hat seinen Urlaub verschoben und will sich persönlich dafür einsetzen, eine befriedigende Regelung der Fragen der Souveränität und der Aufrüstung Deutschlands zu erreichen. Der französische Ministerpräsident Mendès-France und die italienische Regierung haben als erste ihre Teilnahme an der Konferenz zugesagt. In Bonn wurde betont, die Frage der Neuner-Konferenz befindet sich noch im Stadium der „Vorkonsultation“.

Wie aus informierten Londoner Kreisen verlautet, will Churchill alles tun, um die Einheit Europas zu festigen, da er die gegenwärtige Lage als die kritischste seit dem Ende des Krieges betrachte. Er sei besonders besorgt über die Verschlechterung der deutsch-französischen Beziehungen, beabsichtige für die Aufnahme Deutschlands in die NATO einzutreten und eine Revision der amerikanischen Europapolitik zu verhindern. Churchill wolle die folgenden drei Voraussetzungen für eine Besserung der gegenwärtigen Lage schaffen:

1. Zusammenarbeit mit den Staaten Westeuropas im Falle einer Revision der Europapolitik der USA.
2. Aufrechterhaltung der NATO unter allen Umständen, um die Verteidigung Europas für jeden Fall zu sichern.
3. Schnelle Ausräumung der deutsch-französischen Gegensätze.

Churchill hat für Mittwoch eine Kabinettsitzung anberaumt, auf der die entscheidenden Beschlüsse gefaßt werden.

### Französischer Wink an England

Die französische Wochenzeitung „L'Express“, die das Sprachrohr des Ministerpräsidenten Mendès-France ist, propagiert in einem längeren Artikel den Gedanken einer französisch-englischen Führung in Europa. Das Blatt sucht eine solche Politik England schmackhaft zu machen, indem es gleichzeitig die Möglichkeiten für Verhandlungen mit Moskau andeutet. Im einzelnen schreibt das Blatt zu diesem Thema:

„Die Wahl, vor der Großbritannien heute steht, ist schwieriger und entscheidender als jemals seit Ende des letzten Weltkrieges. Nach vier Jahren der Beobachtung und des Zuwartens auf die EVG muß nun England unter allen Umständen darin einwilligen, daß es endlich mit Frankreich zusammen energisch die Führung Westeuropas übernimmt. Es muß rasch das Problem der deutschen Souveränität lösen, wenn es das Prestige des Bundeskanzlers Adenauer verteidigen und wenn es die Freundschaft der ‚europäischen‘ Deutschen erhalten will. Es muß einen für alle annehmbaren Plan ins Auge fassen, der die Beteiligung Deutschlands an der europäischen Verteidigung regelt. Und mit diesem Plan in der Hand wird es Verhandlungen mit den Russen über die Wiedervereinigung Deutschlands beginnen können. Die amerikanische Beteiligung ist dabei unumgänglich notwendig, wenn solche Verhandlungen Erfolg haben sollen. Aber in erster Linie hängen von einer einheitlichen Aktion Großbritanniens und Frankreichs die Chancen einer Viererkonferenz ab und ebenso, wenn sie scheitern sollte, die wirkliche Einbeziehung Deutschlands in die europäische Verteidigung.“

# „Einheit und Geschlossenheit...“

## Adenauer über Deutschlands Recht auf Verteidigung

Bundeskanzler Dr. Adenauer nannte in seiner Rundfunkansprache am Sonnabend Einheit und Geschlossenheit der freien Völker der Welt gegenüber der kommunistischen Bedrohung das oberste Prinzip der westlichen Politik. „Es ist nach wie vor notwendig, daß sich Europa einigt. Es ist notwendig, im Interesse des Friedens in Deutschland nach seiner Wiedervereinigung fest mit dem freien Westen verbunden bleibt. Es ist notwendig, im Interesse des Friedens in Europa und in der Welt, daß die Bundesrepublik, daß Deutschland seinen Beitrag zur Verteidigung ohne jede Diskriminierung leiste. Die Europäische Verteidigungsgemeinschaft, sei es in dieser, sei es in jener Form, wird kommen. Die Bundesrepublik wird immer bereit sein, ihre nationalen Streitkräfte in eine europäische Armee einzugliedern, ebenso wie Belgien, Holland, Italien, Luxemburg und, wie wir hoffen, auch Frankreich. Die Verständigung zwischen Frankreich und Deutschland ist das Fundament, die notwendige Voraussetzung jeder europäischen Einigung. Der große historische Plan einer europäischen Einigung wird nicht durch die Abstimmung über die geschäftsordnungsmäßige Behandlung des EVG-Vertrages in einem der beteiligten Parlamente getötet werden.“

Mit England und den Vereinigten Staaten werde bereits über die Gewährung der Souveränität und einen deutschen Verteidigungsbeitrag verhandelt, sagte Adenauer. Über das Ergebnis dieser Verhandlungen, die „in einer vertrauensvollen, ja herzlichen Atmosphäre“ geführt würden, jetzt schon zu sprechen, wäre unklug. „Ich erkläre aber ausdrücklich, daß man volles Verständnis für unsere Anliegen und für die Notwendigkeit eines deutschen Verteidigungs-

beitrages zeigt“, sagte der Kanzler. Seiner Überzeugung nach würden Verhandlungen mit Frankreich folgen. „Es ist selbstverständlich, daß wir in guter Verbindung und Konsultation mit den übrigen EVG-Partnern bleiben.“ Der EVG-Vertrag sehe dies für den Fall, daß ihn nicht alle ratifizierten, ausdrücklich vor. Der Kardinalpunkt sei, daß man unmöglich auf die Dauer der Bundesrepublik das Recht der Verteidigung vorenthalten könne, wie auch von dem amerikanischen Außenminister Dulles erklärt worden sei. Es sei ein notwendiges Fundament eines demokratischen Staates, daß er Recht und Möglichkeit der individuellen und kollektiven Selbstverteidigung habe.

Wenn in dem Fünf-Punkte-Programm der Bundesregierung auch nicht die Rede von der Aufnahme von Verhandlungen mit Frankreich sei, so denke doch niemand an eine Isolierung oder gar Brückierung des französischen Nachbarn. Mit betonter Absicht hätten die Bundesregierung und die Vorsitzenden der Koalitions-Frakturen an die Spitze des Fünf-Punkte-Programms den Grundsatz gestellt, daß die bisherige Europapolitik weiter befolgt werde.

Zu der Frage einer gemeinsamen Außenpolitik mit der Opposition sagte der Kanzler, durch die voreilige Forderung nach einer Viermächtekonferenz sei im Auslande Verwirrung hervorgerufen worden, so daß die Bundesregierung gezwungen gewesen sei, ihre Auffassung der Weltöffentlichkeit möglichst schnell mitzuteilen. Nach der Stellungnahme der SPD habe ihm eine Einladung Ollenhauers zur Kabinettsitzung in Böhlerhöhe nicht tunlich erschienen.

## Von Woche zu Woche

Ein persönliches Memorandum Churchills an Eisenhower zur Europakrise wurde in Washington überreicht. In ihm soll Churchill empfohlen haben, Deutschland unter gewissen Beschränkungen in den nordatlantischen Verteidigungspakt aufzunehmen.

Der Bischof von Berlin, Dr. Dibelius, erklärte in Washington, eine Nation, die wie die deutsche, jahrhundertlang freigesessen sei, könne sich nicht mit weniger als der vollen Souveränität zufriedengeben.

Der SPD-Vorsitzende Erich Ollenhauer erklärte in Schleswig zu den Ausführungen des Bundeskanzlers, die Rede habe die negative Bewertung der Beschlüsse von Böhlerhöhe durch die SPD in jeder Beziehung bestätigt. Nach seiner Ansicht gebe der Bundeskanzler dem Versuch, seine Europapolitik noch zu retten, eindeutig den Vorzug vor der Politik der Wiedervereinigung Deutschlands.

Der 76. Deutsche Katholikentag in Fulda klang mit riesigen Treffen an den beiden Schlußtagen aus. Allein aus der Sowjetzone waren über 30 000 Teilnehmer gekommen.

Über 75 000 Flüchtlinge aus der Sowjetzone wurden in diesem Jahr bereits bis Ende August in Westberlin registriert. Allein 280 Volkspolizisten flohen im August.

Der älteste der früheren deutschen Reichsminister, Minister a. D. Dr. Eugen Schiffer, ist in Berlin im Alter von 94 Jahren verstorben. Er war in den Tagen der Weimarer Republik Reichsfinanzminister, Vizekanzler und vorübergehend auch Reichsjustizminister.

Mit einer Verknappung des Brotgetreides im Bundesgebiet braucht trotz der schweren Ernteschäden nicht gerechnet zu werden. Das Bundesernährungsministerium erklärt, bei den relativ großen Getreidereserven seien zusätzliche Einfuhren kaum erforderlich.

Die hessischen Landtagswahlen sollen nach einem Beschluß der Wiesbadener Regierung nunmehr am 28. November stattfinden. Gleichzeitig hat die hessische Regierung den Abschluß der Entnazifizierung bewilligt.

Ein erfreuliches Absinken der Jugendverbrechen stellt das Statistische Bundesamt fest. In den vier Jahren nach 1948 ging die Kriminalität unter der Jugendlichen um fast ein Fünftel zurück.

Eine Tarifierhöhung um 25 Prozent für alle Omnibusreisen ist zu erwarten. Bundesbahn, Bundespost, gemeindlicher Kraftverkehr und private Omnibusgewerbe haben sich hierüber geeinigt. Es ist hierfür aber noch die Zustimmung der Länder erforderlich.

Der beschleunigte Bau von großen Seerettungskreuzern beschloß in Bremen die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger. Auch die Seerettungsfunkverbindungen sollen ausgebaut werden.

Über 4,6 Millionen ausländische Kraftfahrzeuge kamen im ersten halben Jahr 1954 über die Grenzkontrollstellen in das Bundesgebiet. Der Autotouristenverkehr stieg gegenüber dem Vorjahr um rund 90 Prozent.

Das berühmte Melancthon-Haus der Lutherstadt Wittenberg ist nach Mitteilung der evangelischen Kirchen völlig renoviert worden. Das Wohnhaus des früheren Reformators wird jetzt wieder in seiner ursprünglichen Gestalt gezeigt.

Preissenkungen in den HO-Läden und auch eine Senkung der Postgebühren in der Sowjetzone versprach der Pankower Ministerpräsident Grotewohl am Sonnabend bei der Eröffnung der Leipziger Messe.

Englische Handelsvertreter, die an der Leipziger Messe teilnehmen, beschwerten sich bei dem Pankower Regime über Betrügereien beim Umtausch ihrer englischen Pfunde. Man zahlte ihnen für ein Pfund nur sechs Ostmark, obwohl der reguläre Wert über 60 Ostmark beträgt.

Zwei besondere Ministerien für die sowjetische Seeschifffahrt und die Binnenschifffahrt wurden in Moskau eingerichtet. Man erwartet in diesem Zusammenhang verstärkte russische Bemühungen um den Ausbau der Handelsflotte.

Nach dem Rücktritt von insgesamt sechs französischen Ministern hat Mendès-France Ende letzter Woche seine Regierung umgebildet. Die politische Zusammensetzung seines Kabinetts hat sich dabei nicht verändert.

Zum Befehlsempfang nach Moskau reiste der Generalsekretär der französischen Kommunistenpartei, Duclos, ab. Der eigentliche Parteichef, Thorez, befindet sich bereits seit Monaten wieder in Rußland, wo er abermals ein Sanatorium aufgesucht haben soll.

Der französische General de Castries, der frühere Verteidiger von Dien-Bien-Phu, wurde als Kriegsgefangener dem französischen Militätkommando in Indochina ausgeliefert. Der General ist in den Monaten seiner Gefangenschaft sehr stark gealtert. Er klagte über große Strapazen und schlechte Ernährung.

Infolge der großen Schwierigkeiten bei der Einbringung der europäischen Ernte haben der holländische Kriegsminister und auch andere Oberkommandos allen Bauernsöhnen Ernturlaub gegeben.

Zum erstenmal seit Südslawiens Bruch mit Moskau traf in Belgrad eine große Sowjet-Wirtschaftsmission ein, die über ein neues Handelsabkommen verhandeln soll.

Ein direktes Telefonkabel zwischen Europa und den USA wird im Jahre 1956 in Betrieb genommen. Das ganz neuartige Kabel soll es ermöglichen, völlig störungsfrei Ferngespräche über den Atlantik zu führen, ohne die Funkstationen in Anspruch zu nehmen.

27 Todesopfer forderte ein schweres Flugzeugunglück vor Irland. Eine mit 56 Personen besetzte holländische Maschine stürzte kurz nach dem Start in den Shannon-Fluß. Die Maschine befand sich auf dem Flug von Amsterdam nach New York.



# Ein wenig Heimaterde brauchen wir ...

In Japan gibt es eine sehr merkwürdige Sitte. Da ziehen in der Zeit der Kirschblüte die Bäume um, das heißt, es werden um diese Zeit viele Bäume ausgehoben und an einem fernen Ort neu eingepflanzt. Nicht nur junge Stämmchen trifft dieses Los, auch große, mächtige Ahornbäume oder Kiefern, die so schwer sind, daß vier Paar Zugochsen zu ihrer Fortbewegung vorgespannt werden müssen. Man gräbt sie aus dem Boden, stützt ihnen die Wurzeln knapp an den Stamm und pflanzt sie, wie bereits erwähnt, an einer anderen Stelle wieder ein. Dort werden sie eine Weile von Pfählen gestützt, und das Wunder geschieht: Sie treiben neue Wurzeln und leben fort, als wäre ihr Wachstum nie unterbrochen. Allerdings — man gibt ihnen eine Strohtasche voll Heimaterde mit.

Ein Gärtner aus unseren Zonen würde darüber lächeln, zweifelnd: Was kann eine Strohtasche voll Erde schon dem Wachstum nützen? Der Mensch im Fernen Osten aber lächelt nicht; er glaubt vielmehr fest daran, daß der Zauber der Heimaterde den Erfolg verbürgt, auch wenn die Menge noch so gering ist. Das macht, weil er auch die Bäume als beseelte Wesen erkennt. Er ist damit dem Geheimnis des Lebens, dem Geheimnis des Menschen auf der Spur.

Der Mensch aber bedarf der Heimat, um zu leben. Nicht so sehr sein Leib, aber seine Seele wurzelt darin. Er kann es verschmerzen, alles irdische Gut zu verlieren; die Kräfte, die in ihm kreisen, und sein Verstand, werden ihm helfen, das Verlorene neu zu gewinnen. Aber den Verlust der Heimat kann er niemals verwinden; er kann es nicht, selbst wenn er meint, ihrer nicht zu bedürfen. Nur durch die Rückkehr zu ihr kann er das Gleichgewicht seines inneren Daseins wieder herstellen. Zu allen Zeiten und bei allen Völkern hält man den Heimatlosen für den unglücklichsten Menschen auf der Welt.

Weil aber der Mensch aus dem Born einer großen Weisheit geschaffen ist, ist er niemals völlig verloren, auch wenn ihn ein böses Geschick aus der Wiege seiner heimatlichen Stätte vertreibt. Tief in der Seele trägt er Kräfte mit

sich, die er aus den Quellen seines Geburtslandes geschöpft hat. Es ist die Fähigkeit der Erinnerung. Schmerzhaft und heilsam ist sie zugleich, wo er sich ihrer bedient.

Von der Stunde an, da im Kind die Kraft der Wahrnehmung gedeiht, nehmen seine Sinne, im Unbewußten wirkend, alles um sich her auf, was es heimatlich umgibt. Auge und Ohr öffnen sich den Dingen weit, die tagaus und tagein in sein Inneres einströmen: den Gesang der Vögel, das Schreien der Wildgänse, den Ruf des Hirsches, das Rauschen des Stromes. Dazu gesellen sich die sichtbaren Dinge: das weite Feld, über das die Pferde den Pflug hinziehen oder wo das reife Korn sich im Winde wiegt; der Wald, vom Licht umspült oder im Schatten des sinkenden Tages ruhend; die Düne am Meer und das Meer selbst; das Haus und der Garten, und das weite Wiesental am Ufer der Ströme. Das alles geht in den Menschen ein und wartet auf dem Grunde der Seele als unverlierbarer Bestand auf die Stunde, da er seiner bedarf, wo er hungert und dürstet nach dem Verlorenen. Dann bedarf es nur eines geringen Anstoßes, um es lebendig werden zu lassen: eines Vogelrufes, oder eines Liedes, oder des Bildes einer Landschaft.

Das ist, im übertragenen Sinne, das Stückchen Heimaterde, das wir alle mit uns genommen haben, und wenn es auch gering scheinen mag, so kann es doch Wunder tun. Es kann uns für Stunden, für Tage, das Unglück vergessen lassen; es vermag uns die Kraft zu geben zu einer Tat, die unsere Not beseitigt oder sie doch geringer werden läßt. Wir genießen es wie Brot und wie Wasser aus einem frischen, reinen Quell.

Der Schreiber dieser Zeilen begegnete einst einem ostpreußischen Bauern an einem Ort, der ihm als der traurigste Fleck auf der ganzen Erde erschien. Es war mitten im dichtesten, dunkelsten Industriegebiet, wo die Sonne nur durch einen Flor von Dunst und Rauch den Tag mühsam erhellt, auf einem schmalen Weg, der zwischen lohenden Hochöfen, Kohlen- und Schutthalen dahinführte. Da gab es einen



**Elchschaufler im Bast**

Der junge Landsmann, von dem in diesem Beitrag erzählt wird, suchte auch in Schweden nach — Ostpreußen, nach Elchen, die ihn an die Heimat erinnerten. — Die Aufnahme, in unserer Heimat gemacht, zeigt einen Elchschaufler, und zwar noch im Bast, wie man die Schutzhülle nennt, unter der sich das Geweih entwickelt.

kleinen Erdenfleck, der noch nicht verschüttet war, und auf dieser winzigen Insel lebendiger Erde wuchsen ein paar Kornhalme und — welches Wunder — eine einzige Kornblume. Der Himmel mag wissen, von welchem Windhauch der Same dorthingeweht war; vielleicht war der Überbringer ein Vogel gewesen. Nun saß der alte Bauer davor, auf einem Stein, und sah die Halme an, die schon Ähren getrieben hatten, und beschaute die blaue Blume, deren Farbe nur ganz matt zu leuchten wagte. Auf dem Gesicht des ostpreußischen Mannes lag ein seltsamer Glanz. Vielleicht schritt er in der Erinnerung über sein Feld, das einst sein Eigentum war, und er gedachte aller Dinge, die sein Leben erfüllt hatten. Es wäre Frevel gewesen, ihn durch einen Gruß oder ein fragendes Wort in der andächtigen Hingabe an das kärgliche Bild zu stören.

Ein Stückchen Heimaterde legte sich behutsam auf die schwere Wunde seines Lebens.

Doch dieses Erlebnis, das vielleicht das größte Maß an Tragik enthält, steht nicht allein da. Kürzlich legte die Post der Redaktion des Ostpreußenblattes zwei Briefe auf den Tisch, die etwas Ähnliches aussagen. Da ist zuerst der Brief eines jungen Ostpreußen aus Königsberg. Udo Ackermann ist sein Name, und was er schreibt, ist wert, in diesem Zusammenhang auszugsweise wiedergegeben zu werden.

„In den vergangenen Sommerferien machten wir — meine beiden Freunde und ich — eine Radtour durch Schweden. Für acht Tage waren wir bei einer uns bekannten Familie zu Gast.

Am Tage ruderten wir auf dem Mälarsee und beobachteten die zahlreichen Taucher. Abends aber und vor Tagesgrauen waren wir, meist in Begleitung unseres Gastgebers, im Wald.

Es galt dem Elch.

Einen ganzen Abend hatten wir angesessen und außer ein paar Hasen nichts zu Gesicht bekommen. So machten wir uns auf den Heimweg. Bevor wir zum Hof kamen, mußten wir an einem Weizenschlag vorbei, welcher gleich hinter dem Walde lag. Da verhielt unser Gastgeber plötzlich den Schritt. Auf dem Weizenfeld standen Elche, ein Elchtier mit zwei Kälbern. Vertraut äste das Tier am Weizen und hob nur dann und wann das gewaltige Haupt.

An einem anderen Abend hörten wir plötzlich, wie es hinter uns raschelte; wir bogen um die nächste Waldecke und erstarrten gleichsam: Auf achtzig Schritt standen wir einem Schaufler

und einem Schmaltier gegenüber. Mächtige Tiere. Würde und Gelassenheit lagen in jeder Bewegung.

Meine Gedanken gingen nach Ostpreußen zurück. Hier sah ich meinen ersten Elch, als wir von Sarkau aus im Wagen über die Nehrung fuhren. Soll uns Ostpreußen dieses Stück Erde, das wir mit vollstem Recht unsere Heimat nennen, für alle Zeit entrissen bleiben? Wir wollen nicht ruhen, bis wir als freie Ostpreußen in unserer freien Heimat leben.“

Der zweite Brief kam aus Holland. Ihn schrieb der Landsmann Hans Ritz, der am Rhein seinen neuen Wohnsitz gefunden hat und ebenfalls aus Königsberg stammt.

„Als wir aus Königsberg flüchteten, waren unsere Kinder zweieinhalb und ein Jahr alt. Es ist klar, daß sie keine Erinnerung an ihre Heimat haben. Daher war es immer unser Wunsch, mit den Kindern an einen Ort zu fahren, der unserer Heimat wenigstens ähnlich sieht.

Nun sind wir seit einer Woche in De Koog auf Texel in Holland. Wir können es nicht fassen, wie schön es hier ist. Gewiß, es ist nicht unser Sarkau, aber hier erinnert uns wirklich sehr viel an die Heimat, und unsere Kinder bekommen erst einmal einen ungefähren Begriff, wie schön unsere Heimat war. Die Kiefern sind hier nicht so hoch wie zu Hause, aber die See, der Sand und die mit Strandhafer bepflanzte Düne erinnern uns an die Heimat. Und wir, die wir jetzt im überfüllten Rheinland wohnen, genießen die Einsamkeit. Allen Ostpreußen, die unsere Seebäder so gern besuchten, können wir De Koog auf Texel empfehlen.“

Den diesen beiden Briefen entnommenen Zeilen ist nach dem Vorhergesagten kaum etwas hinzuzufügen. Gewiß, es war nicht die Heimat selbst, was diese Menschen gesehen und erlebt haben; es war nur ein Teilausschnitt eines Bildes, der Heimat ähnlich, ihr schwacher Abglanz nur. Und doch hat es die Herzen bewegt, hat die kraftvollen Gefühle einstigen Besitzens aufgewühlt und eine Brücke vom Vergangenen zum Zukünftigen geschlagen, hat die Gegenwart, die trübe, vergessen gemacht und die Flamme der Hoffnung entzündet.

Wie sehr rührt es ans Herz, wenn man sich vorstellt, wie die Eltern dort in Holland, angeführt durch die Gleichnisse, verzaubert durch die Ähnlichkeit der Landschaftsbilder, mit bedröhten Worten versucht haben, das „bißchen



**Am Strand von Nimmersatt**

Nimmersatt, nördlich von Memel an der Ostsee gelegen, ist das nördlichste Dorf Deutschlands, so wie es in den Grenzen bis 1920 bestand. Ein Stück Heimat, das ähnlich — aber niemals ebenso schön — von manchem von uns heute an der Küste der Ostsee oder der Nordsee erlebt werden kann.

Unter einem guten Stern mit

Overstolz vom Rhein



Heimaterde", das sie selbst noch besitzen, in die jungen Herzen der Kinder hineinzutragen. Vielleicht ist das das Wichtigste von allem.

Dieses Elternpaar hat seine Aufgabe begriffen, und sie geht uns alle an, die wir Kinder haben; von der Verpflichtung entbindet uns nichts, die Verbindung zwischen ihrem Herzen und dem Ort herzustellen, darin unsere Wurzeln haften geblieben sind. Sie, unsere Kinder, werden davon leben müssen, vielleicht noch lange. Vielleicht ist es das Einzige, was wir ihnen als Erbe zurücklassen werden, und keiner darf das Erbe vergeuden, das den Nachkommen gehört. Was wir als Geschenk empfangen, kann ihnen einst als einziger Leitstern im Dunkel der Zeiten den Weg in die Zukunft zeigen, auf deren Gestaltung sie nach zeitlichem und ewigem Recht Anspruch haben.

## Einen Freund vergrämen...

Weltpolitisches Geschehen — kurz beleuchtet

Dankbarkeit ist — wie einmal ein Staatsmann ebenso scharf wie treffend festgestellt hat — keine Währung, die in der Weltpolitik hoch im Kurse steht. Wenn man im Alltagsleben einem Freund, einem Nachbarn oder gar einem Fremden aus einer schwierigen Lage hilft, so kann man nicht immer, aber doch recht oft damit rechnen, daß dieser ein nobles Verhalten nicht leicht vergessen wird. Manche neue Freundschaft ist so schon angeknüpft worden und hat für ein Menschenleben Bestand gehabt. Im Leben der Völker untereinander sind leider die Fälle, in denen eine Nation der anderen Dankesgefühle bewahrt, krasse Ausnahmen. Der Franzose beispielsweise und auch der Engländer wird meist recht ungnädig, wenn man ihn auf die unwiderlegbare Tatsache hinweist, daß ihre Länder in den beiden letzten großen Kriegen kaum eine Chance gehabt hätten, sich „Sieger“ zu nennen, wenn eben nicht die Vereinigten Staaten von Amerika nicht nur ihre eigenen Söhne ins Feld geführt hätten, sondern auch einen unübersehbaren Milliardenstrom von Hilfsleistungen nach Europa gehen ließen. Wir alle wissen, daß die USA ihre ureigenen Interessen auch hätten wahren können, ohne Frankreich oder England nur im mindesten zu unterstützen.

Bis zum heutigen Tage, also immerhin ein volles Jahrzehnt nach Kriegsende, haben die Amerikaner Jahr für Jahr astronomische Summen aufgewandt, um ihren Freunden immer neue Hilfe und Unterstützung zu bringen. Man ist versucht, sich die Frage zu stellen, wie es heute in Frankreich aussähe, wenn dieses nach dem Kriege ohne amerikanische Unterstützung geblieben wäre. Welches Bollwerk hätte wohl die von inneren Krisen und Spaltungen so zerrissene Vierte Republik der ungeheuren Militärmacht des Ostens im Ernstfall entgegenstellen wollen? Dabei können selbst besonders gehässige Politiker des europäischen Westens schwer behaupten, die Amerikaner hätten das alles nur getan, um Frankreich in eine amerikanische Kolonie zu verwandeln und ihre eigenen Ziele durchzusetzen.

Die einigermaßen groteske Situation, daß die geschichtlich in ihrem Ausmaß wohl einmalige amerikanische Hilfe in Paris und gelegentlich auch in London immer nur durch neue Forderungen, durch Verdächtigungen und falsche Unterstellungen beantwortet wurde, hat in der letzten Zeit dazu geführt, daß auch die Zahl der Amerikaner wächst, die diesem merkwürdigen politischen Spiel nicht länger mehr zusehen wollen. Ein so maßgebender Washingtoner Politiker wie der Senator Alexander Wiley, der den so wichtigen außenpolitischen Ausschuss des Senats leitet, sprach in Bonn in sehr ernstem Ton von der zweifellos wachsenden amerikanischen Enttäuschung an Europa. Man soll, so sagt er, die Gefahr keineswegs unterschätzen, daß viele Amerikaner allmählich die Ansicht vertreten, man solle sich lieber von diesen merkwürdigen Europäern lösen und die gesamte Abwehr auf das eigene Land konzentrieren.

Ist es denn nicht auch allzu verständlich, wenn der Bürger der USA, der ungeheure Steuersummen für die Waffenhilfe an England und Frankreich aufgebracht hat, sich langsam die Frage vorlegt, ob das bei Leuten Zweck hat, die eine vernünftige Europalösung weit von sich weisen und die den hohen Wert einer starken amerikanischen Rückenstütze — der einzigen, die Moskau überhaupt imponieren kann! — offenkundig unterschätzen. Wenn im umgekehrten Fall etwa die Sowjetunion Frankreich nur ein Zehntel der Unterstützung hätte zuteil werden lassen, die Frankreich von der USA erhielt, so würde es sich Moskau schwer verbitten, wenn dieses Frankreich bei jeder Gelegenheit aus der Reihe tanz und seinen alten Vorurteilen huldigt. Wie oft ist allein in den letzten Monaten der amerikanischen Unterhändler, wenn man zu entscheidenden Gesprächen mit den Vertretern des Ostblocks zusammenkam, von seinen sogenannten Freunden gerade in wichtigsten Augenblicken allein gelassen worden!

Es besteht kein Zweifel, daß wenn diese Taktiken weiter andauern, auch der amerikanische Geduldssaden recht bald reißen kann. Und dann würden jene, die allen möglichen Wunschvorstellungen von einer „gemeinsamen Existenz“ mit den ach so braven Bolschewisten leben, sehr bald erfahren, was es bedeutet, wenn man sich einen guten Freund für immer vergrämt hat, um dafür einen „historischen Alliierten“ einzutauschen, der auch von seinen Bundesgenossen die Erfüllung aller bolschewistischen Forderungen zu erzwingen versteht.

Chronist

# Ausgefahrene Gleise

## Die Verkehrslage im polnisch besetzten Ostpreußen

Die Eisenbahn-Hauptstrecken im polnisch verwalteten Teil Südostpreußens befinden sich nach den letzten vorliegenden Berichten der polnischen Fachpresse infolge akuten Materialmangels in einem verkehrsgefährdenden Zustand. Durch die Teilung des ostpreussischen Gebietes in einen sowjetischen und einen polnischen Verwaltungsteil wurden mehr als zehn betriebsreiche Eisenbahnverbindungen zwischen Nord- und Süd-Ostpreußen durch die Demarkationslinie getrennt. Gegenwärtig bestehen zwischen dem nördlichen und südlichen Teil Ostpreußens nur noch zwei Eisenbahnverbindungen: 1. die Strecke Bartenstein über Preußisch Eylau nach Königsberg und 2. die Strecke Rastenburg über Dönhofsstadt, Gerdauen nach Insterburg. Die ehemalige Verbindungsstrecke Allenstein—Gerdauen über Korschchen wurde nach Kriegsende teilweise stillgelegt bzw. nur bis Korschchen geführt. Eine direkte Verbindung Allenstein—Rastenburg existiert nicht, die zweigleisige Strecke Allenstein—Korschchen mit der Abzweigung von Korschchen nach Rastenburg muß den gesamten Nord-Süd-Verkehr bewältigen.

Die Städte Angerburg und Goldap sind durch eine eingleisige Bahnlinie mit Rastenburg und einigen Ausweichanlagen verbunden. Die automatische Zugmeldeeinrichtung der Deutschen Reichsbahn konnte infolge Materialmangels bisher nicht wieder in Betrieb genommen werden. Die Süd-Verbindung Goldap—Lyck über Treuburg wird ebenfalls nur eingleisig betrieben, teilweise sogar ohne jede Signaleinrichtung. Die Bahnschranken an dieser Bahnlinie wurden nach Kriegsende von den polnischen Behörden entfernt und nach Zentralpolen gebracht. Die wichtige Verbindungslinie Rastenburg—Lyck über Lötzen wird gegenwärtig nur zwischen Rastenburg und Lötzen zweigleisig betrieben. Teilweise mußten in den Jahren 1952 und 1953 von den polnischen Eisenbahnbehörden reparierte Nebenstrecken in den Kreisen Ortelsburg und Sensburg wieder demontiert werden, da es an Ersatzmaterial für die südostpreussischen Hauptstrecken mangelte.

Erhebliche Schwierigkeiten bereitete den polnischen Behörden nach Kriegsende die Verbindung der „Wojewodschafts“-Hauptstadt Allenstein mit Braunsberg, Elbing und Marienburg. Die Schaffung sogenannter „Schnell-Verbindungsstrecken“ zwischen den größeren Städten mußte eingestellt werden, da es nicht nur an Material, hauptsächlich Schienen- und Weichenmaterial, sondern auch an erfahrenem Fachpersonal und Arbeitskräften für den Neubau derartiger Strecken fehlte. Lediglich die Strecke Allenstein—Thorn über Osterode und Deutsch Eylau wurde instandgesetzt. Als eine „neuartige Einrichtung“ wurde nach der Fertigstellung dieser Strecke der Einbau automatischer Zugmelde-

anlagen vermerkt. Bis zum Kriegsende waren aber auf dieser Strecke von der Deutschen Reichsbahn bereits seit mehr als zehn Jahren automatische Zugmeldeeinrichtungen und Blockanlagen betrieben worden, die dann nach Kriegsende demontiert und nach Zentralpolen geschafft wurden.

Das gesamte Reparaturprogramm für die südostpreussischen Eisenbahnlinien umfaßte in den vergangenen drei Jahren den Neubau von insgesamt 80 Kilometer Gleisanlagen und die Instandsetzung von knapp 150 Kilometer ausgefahrener Gleisabschnitte, sowie die Erstellung von 125 neuen Signalanlagen, während der Bedarf bei über 300 Kilometer neuen Gleisanlagen, der Wiederherstellung von 470 Kilometern reparaturbedürftigen Haupt- und Nebenstrecken und der Errichtung von 190 neuen Signalanlagen infolge der schweren Kriegszerstörungen liegt.

## Schwierige Ernte jenseits der Oder-Neiße

In der polnischen Fachpresse häufen sich die Klagen über die Schwierigkeiten, auf welche auch in diesem Jahr die Einbringung der Ernte in den unter polnischen Verwaltung stehenden deutschen Ostgebieten stößt. Im Vordergrund stehen dabei die Feststellungen über den mangelhaften Zustand der für eine Ernte notwendigen landwirtschaftlichen Maschinen als auch über den erheblichen Mangel an Arbeitskräften.

In Südostpreußen fehlt es in Heilsberg und Umgebung an „Messern für Mähmaschinen, Sensen und Sichel“, im Kreise Lötzen ist kein Bindegarn für die Garben zu haben, auch mangelt es sogar an Wagenschmiere. Auf einem Staatsgut im Kreise Lyck „wird wohl die Ernte nicht durchgeführt werden können, da sowohl Erntemaschinen fehlen wie auch Arbeitskräfte. Die vorhandenen Maschinen sind sämtlich entzwei und an eine Instandsetzung ist nicht zu denken“. Auf einem jetzigen Staatsgut im Kreise Johannsburg wurden herangeholte „Arbeitsbrigaden aus Jugendlichen eingesetzt, um den Ausfall der Maschinen auszugleichen“. Auf dem Staatsgut Langheim im Kreise Rastenburg mußte über die Hälfte des Getreides mit der Hand gemäht werden. Für die Erntearbeiten wären auf diesem Gut mindestens 70 Arbeiter nötig gewesen, „gegenwärtig arbeiten aber bei der Ernte im günstigsten Falle nur 20 Personen“. „Von zehn Traktoren, über die das Staatsgut verfügt, sind nur fünf einsatzfähig. Die restlichen Traktoren sind nicht repariert worden“.

In den übrigen Gebieten des polnisch besetzten Ostdeutschland ist die Lage ähnlich katastrophal.

# Polnisch-litauische Exil-Konferenzen

## Propaganda für ein polnisches „Zwischeneuropa“

Einer Meldung der in New York erscheinenden estnischen Zeitung „Vaba Eesti Sõna“ zufolge haben in letzter Zeit in Rom und in London Konferenzen von polnischen und litauischen Exil-Politikern stattgefunden, zu denen die Anregung von dem exilpolnischen General Anders ausging. Die erste Konferenz fand im Juni in Rom statt und zwar unter der Leitung des litauischen Außenministers im Exil, Lozoraitis. Außerdem war von litauischer Seite der Gesandte beim Vatikan, Girdvainis, bei den Beratungen zugegen, während die Exil-Polen durch General Anders und durch Oberst Czaplinski vertreten waren. Die zweite Konferenz fand in der zweiten Hälfte des Juli in London statt, wo Minister Lozoraitis und der litauische Gesandte in England, Balutis, mit Vertretern der Londoner polnischen Exilgruppen über die zukünftige Gestaltung eines befreiten Ostmitteleuropas sprachen.

Es scheint sich bei diesen Gesprächen um Fragen der Errichtung eines „Zwischeneuropas“ zu handeln, in dessen Rahmen vor allem eine von Polen gesteuerte „Ostmitteleuropäische Föderation“ geschaffen werden soll. Die Fühlungnahme mit den Litauern ist nach den Informationen der New Yorker estnischen Zeitung jedoch hauptsächlich durch die betonte Zurückhaltung der litauischen Vertreter charakterisiert gewesen.

\*

Aus der Pressekampagne, die die exilpolnische Presse im Augenblick gegeneinander führt, ergibt sich, daß die Machtkämpfe in den beiden großen Lagern des polnischen Exilantentums mit steigender Erbitterung geführt werden. Gegen den noch amtierenden Staatspräsidenten Zaleski und die Regierung Mackiewicz hat die Opposition einen Dreierrat mit General Anders und den Exilpolen Arciszewski und Raczyński gebildet. Dieser hat in einem Aufruf die Polen aufgefordert, sich in patriotischer Hingabe dem „rechtmäßigen Präsidenten der Republik Polen“, General Sosnowski, zur Verfügung zu stellen. Die Gruppe um General Anders wünscht die Aufnahme von Gesprächen mit deutschen Stellen, um über die Frage der Oder-Neiße-Linie zu einem Übereinkommen zu kommen, während die Zaleski-Gruppe für eine endgültige Abtretung der deutschen Gebiete östlich dieser Linie und gegen eine Rückkehr der von dort vertriebenen Deutschen eintritt. Anscheinend will die noch amtierende Gruppe auch diesem massiven Druck nicht nachgeben. Zunächst hat Präsident Zaleski einige Ministerien neu besetzt und an Stelle von General Anders den General Tokarzewski-Karaszewicz zum Generalinspektor der polnischen Wehrmacht ernannt. Die amtierende Regierung wirft General Anders Verpflichtungen gegenüber den Amerikanern bezüglich der Bildung einer polnischen Armee im Westen vor.

Die exilpolnische Tageszeitung „Naradowiec“ in Frankreich lobt das französische Verhalten auf der Brüsseler Konferenz und wirft den Deutschen wieder einmal Angriffslust und Eroberungssucht vor. Das sei, so schreibt das Blatt, an den Erklärungen Adenauers in Brüssel deutlich geworden. Niemand könne heute glauben, daß die Rückgewinnung der deutschen Gebiete jenseits der Oder und Neiße auf friedlichem Wege möglich sei.

## Auseinandersetzungen auch unter den Amerika-Polen

Ebenso wie unter den polnischen Exilgruppen in Europa gegenwärtig lebhaft Auseinandersetzungen über die einzuschlagende Politik im Gange sind, entwickeln sich auch unter den Amerikanern polnischer Herkunft verschiedene Richtungen, die sich hinsichtlich der in der Oder-Neiße-Frage zu verfolgenden Politik diametral gegenüberstehen. Auf der einen Seite wendet sich das in Detroit erscheinende Zentralorgan der Amerika-Polen, „Dziennik Polski“, gegen Ausführungen des Ministerpräsidenten der Londoner polnischen Exilregierung, St. Mackiewicz, der gefordert hatte, daß die Exilpolen sich gänzlich auf die Vereinigten Staaten stützen und ihre Politik mit der des State Department in Übereinstimmung bringen sollten. Dem widerspricht die Detroitser amerikapolnische Zeitung mit dem Hinweis darauf, daß die Vereinigten Staaten „die deutschen Ansprüche auf die polnischen Westgebiete“ (also die deutschen Ostgebiete jenseits von Oder und Neiße) billigten. — Andererseits hat es sich einer der führenden Amerikaner polnischer Herkunft, der frühere Präsidentschaftskandidat Henryk Krajewski, aus dem Staate New Jersey, zur Aufgabe gesetzt, zur polnisch-deutschen Verständigung beizutragen. Krajewski hielt u. a. auch einen Vortrag vor der „Federation of American Citizens of German Descent“ (Verband amerikanischer Staatsbürger deutscher Herkunft), in dem er für die Gründung einer deutsch-polnischen Union eintrat. — Diese Anregung wird von der exilpolnischen Zeitung darauf zurückgeführt, daß Prof. Dr. Bolko von Richthofen anläßlich seiner kürzlichen Amerika-Reise als Vertreter der Landsmannschaft Schlesien mit Krajewski angeblich in diesem Sinne gesprochen habe.

## Neue Exil-Organisation in USA

In New York wurden von Vertretern der in den Vereinigten Staaten tätigen Exilgruppen aus den osteuropäischen Ländern eine Dachorganisation „United National Councils and Committees in Exile“ ins Leben gerufen, der u. a. auch Exilvertreter aus den baltischen Ländern und Exilpolen angehören. Die Leitung der neu

## 11 000 Polen in sieben Monaten angesiedelt

Nach einer Mitteilung der polnischen Zeitung „Zyzy Warszawa“ wurden zwischen dem 1. Januar und dem 1. August 1954 von den polnischen Behörden 11 000 neue polnische Siedler in den deutschen Gebieten östlich der Oder und Neiße „planmäßig angesiedelt“, zum Teil auf Kolchonen, zum Teil auf Einzelbauernstellen. Die Siedler kamen durchweg aus Zentralpolen.

## Die Soll-Schraube

Die gesamte Sowjetunion durchläuft zur Zeit eine neue Welle „freiwilliger“ Soll-Erhöhungen, die von SED-Beauftragten den Betrieben summarisch auferlegt werden, um die bevorstehenden Volkskammerwahlen zu „ehren“.

## Mammutbau in Ost-Berlin

Im Zuge der Neugestaltung von Ostberlin trägt sich die SED mit der Absicht, etwa im Mittelpunkt von Berlin ein 28stöckiges Hochhaus zu errichten, dessen Vorbild ganz offensichtlich die Moskauer Universität im Pagodenstil ist. Ein Modell dieses Hochhauses war eine zeitlang in einer Ausstellung über die städtebauliche Neugestaltung Berlins zu sehen. Die Ausstellung wurde von vielen Besuchern mit den Worten kommentiert, daß die Hitlersche Bauwelt nichts dagegen gewesen sei.

## Rotarmisten als Erntehelfer

In verschiedenen Teilen der Sowjetzone wurden jetzt zum erstenmal Rotarmisten als Erntehelfer eingesetzt, um den Mangel an landwirtschaftlichen Arbeitern auszugleichen. Desgleichen hatte die Rote Armee Transportmittel aller Art zur Verfügung gestellt.

## Westdeutscher Flüchtlingskongreß in Aktion

Der „Westdeutsche Flüchtlingskongreß“, eine kommunistische Tarnorganisation, habe sich besonders im Zusammenhang mit der Hochwasserkatastrophe in Bayern wieder stärker bemerkbar gemacht, betonte der bayerische Staatssekretär für Vertriebene und Flüchtlinge, Walter Stain, im Rahmen einer Pressekonferenz. Die Hilfsmaßnahmen für die Vertriebenenlager im Hochwassergebiet seien jedoch in keiner Weise durch diese Organisation angeregt worden, denn all diese Maßnahmen seien bereits vorher eingeleitet gewesen. Auch im bayerischen Grenzgebiet gehe, so betonte Staatssekretär Stain, eine nicht zu unterschätzende Einsickerung aus dem Osten, sogar aus der Tschechoslowakei, vor sich. Die Behörden der Vertriebenen-Verwaltung hätten alle Hände voll zu tun, um dieser kommunistischen Propaganda entgegenzuwirken. Gerade der „Westdeutsche Flüchtlingskongreß“ stelle in seinen Veröffentlichungen Forderungen auf, die schon seit Jahren von den Vertriebenenverbänden Westdeutschlands vertreten würden. Leider herrsche vielfach bei den Vertriebenen Ungewißheit darüber, daß der „Westdeutsche Flüchtlingskongreß“ der verlängerte Arm der SED ist.

## Umsiedlung auch in Zukunft notwendig

Um einen Bevölkerungsausgleich zwischen den einzelnen Bundesländern zu erreichen, wird Bayern noch einige Jahre die Fortführung des vom Bund finanzierten Umsiedlungsprogramms fordern müssen. Bayern ist an dieser Umsiedlung mit 42 000 Personen beteiligt. Insgesamt leben dort noch ungefähr 120 000 umsiedlungswillige Heimatvertriebene. Das Land verlangt, daß keine „Gegenauslese“ erfolgt, sondern daß auch das sogenannte Sozialgepack, nämlich die arbeitsunfähigen Rentner und Fürsorgeempfänger, mit umgesiedelt werden. Gewisse Erfolge in dieser Hinsicht sind bereits bei einem Transport, der aus dem Hochwassergebiet nach Nordrhein-Westfalen ging, erreicht worden.

## Zweite Rate der Hausratshilfe für Hochwassergeschädigte

Nach einer Verfügung des Bundesausgleichsamtes erhalten Bewohner der Hochwassergebiete, die nachweisen können, daß ihr Hausrat durch das Hochwasser zum überwiegenden Teil zerstört oder unbrauchbar wurde, sofort die zweite Rate der Hausratshilfe. Die Verfügung geht auf eine Anregung des bayerischen Landesausgleichsamtes zurück.

## Anmeldefrist für Entschädigungen läuft ab

MID Bonn. Am 30. September 1954 läuft die Frist zur Anmeldung von Forderungen nach dem Bundesentschädigungsgesetz ab. Eine Ausnahme gilt nur für alle jene Entschädigungsberechtigten, die ihren Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt im Ausland haben. Für sie gilt als letzter Anmeldetermin der 30. September 1955. Örtlich zuständig für die Anmeldung sind die Entschädigungsbehörden des Landes, in dem der Verfolgte am 1. 1. 1947 seinen Wohnsitz oder dauernden Aufenthalt hatte. Im Falle des Aufenthaltes in anderen europäischen Ländern sind die Entschädigungsbehörden des Landes Nordrhein-Westfalen und bei Aufenthalt in außereuropäischen Ländern die Entschädigungsbehörden des Landes Rheinland-Pfalz zuständig.

## 1 153 522 Anträge auf Hausratshilfe in Bayern

In Bayern wurden bis zum 31. Juli 1954 insgesamt 1 153 522 Anträge auf Hausratshilfe gestellt. Davon haben bis jetzt 584 635 die erste Rate und 74 414 die zweite Rate erhalten. Das bayerische Landesausgleichsammt hofft, in ein bis zwei Jahren an alle Geschädigten die erste Rate der Hausratshilfe ausgezahlt zu haben.

geschaffenen Organisation soll in bestimmtem Turnus wechseln. Für das erste Vierteljahr wurde der lettische Exilvertreter Mesens zum Präsidenten der Vereinigung gewählt.



# Die Frauen dürfen nicht vergessen sein!

Eine Mutter aus Allenstein kommt zu ihren Söhnen

Auf dem Flughafen Hamburg-Fuhlsbüttel landete planmäßig die Verkehrsmaschine aus Berlin. Ihr entstieg neben anderen Fluggästen eine einfache, weißhaarige, achtzigjährige Frau. Sie ist noch völlig benommen von dem ersten Flug ihres Lebens. Vor acht Tagen war sie noch in ihrer Heimatstadt Allenstein. Die polnischen Behörden haben ihr endlich die Ausreise erlaubt. Viele Jahre haben sich ihre Söhne im Westen darum bemüht, der eine Sohn, der in Hamburg wohnt, und der andere, der in der sowjetischen Besatzungszone lebt.

Jetzt liegen sich Mutter und Sohn in den Armen. Sorgsam wird die alte Frau in das Hamburger Heim geleitet. Die Freude ist groß, und bald werden alle Leiden vergessen sein.

Die Leiden, welche die alte Frau durchzumachen hatte, waren vielfältiger Art. Wir haben sie darum befragt. Da war zuerst die Russenzeit. Was die Frauen in der Zeit der Russenherrschaft durchzumachen hatten, ist uns allzu bekannt. Dann übernahmen die Polen das Regiment. Die erste Verordnung war, das alle noch zurückgebliebenen Deutschen, zumeist Frauen mit ihren Kindern, ihre schönen Wohnungen verlassen mußten, soweit sie der Zerstörung entgangen waren. In den ältesten Häusern, in den kleinsten Stuben lebten sie fortan zusammengepfercht. Die alte Mutter mußte mit vier anderen Frauen, ungefähr gleichen Alters, in einer kleinen Stube zusammenleben. Die polnischen Behörden wachten eifersüchtig darüber, daß an der Belegungszahl der Wohnungen nichts geändert wurde, auch wenn es möglich gewesen wäre. Die neuen Machthaber haben inzwischen in Allenstein, viel für den Neuaufbau getan, jedoch nur für ihre eigenen Zwecke und Interessen. Sie bauen große Häuser in amerikanischem Stil, und die polnische Bevölkerung wächst von Tag zu Tag. Man sagt, die Polen streben dahin, Allenstein — neben Warschau — zu einer zweiten Hauptstadt Polens zu machen. Besonders großartig sollen sie den Bahnhof aufgebaut haben.

An dem Schicksal der deutschen Frauen in Allenstein ändert sich indessen nichts. Sie werden beim Aufbau eingesetzt und müssen die schwersten Arbeiten verrichten. Die leichteren Arbeiten und die gehobeneren Stellen sind den Polen vorbehalten. Was die deutschen Frauen verdienen, reicht kaum für das tägliche Brot. Die Alten und Kranken sind der Hilflosigkeit preisgegeben. Anschaffungen an Kleider und Mobiliar sind unmöglich, weil das Geld dafür nicht ausreicht.

Auch bei der alten Mutter, die nun das Glück hatte, in das Bundesgebiet zu gelangen, war die Enge der Wohnung nicht die einzige Sorge. Jahrelang schlief sie in einem Bett, das nur aus einer Holzpritsche ohne jede Unterlage bestand. Auch eine wärmende Decke besaß sie nicht. Nur ein altes Kopfkissen nannte sie ihr Eigentum, das sie bei der Plünderung durch die Russen auf der Straße aufgefunden hatte, weil die Russen es als wertlos fortgeworfen hatten. In den ersten Jahren war es ihr auch noch möglich gewesen, zu ihrem Lebensunterhalt dadurch etwas beizutragen, daß sie die Kinder polnischer Familien beaufsichtigte. Als ihre Kräfte infolge der unzureichenden Ernährung und anderer Mängel nachließen, war ihr auch das nicht mehr möglich. Selbst ihre nächsten Verwandten konnten ihr nicht helfen, da sie selbst nicht genug hatten, und so fristete sie ihr Leben dadurch, daß sie täglich aus einer Küche des Caritasverbandes, den die Polen in eigene Verwaltung genommen hatten, ein wenig Suppe und ein Stückchen Brot abholte. Es war das schwere Los, das sie mit allen anderen alten Leuten teilte. Da war keiner, dem es ein bißchen besser erging.

Besonderen Schwierigkeiten durch die Behörden waren die alten Leute nicht ausgesetzt; man quälte sie auch nicht zu sehr damit, daß sie die polnische Staatsangehörigkeit annehmen sollten. Mit solchen Ansinnen wandte man sich mehr den jüngeren Frauen zu. Aber unter

der Bevölkerung herrschte eine große Abneigung gegen die Deutschen. Es kam aber auch dann und wann vor, daß einfache polnische Menschen den deutschen Frauen etwas zusteckten, ein bißchen Speck, ein Stück Brot oder ein Kleidungsstück. Sie taten es dann mit den Worten: „Wenn die Deutschen kommen, werdet ihr ihnen doch sagen, daß wir euch gut behandelt haben.“

Die Freude, welche die alte Mutter erfüllte, als ihr endlich mitgeteilt wurde, daß sie zu ihrem Sohn reisen kann, ist unbeschreiblich. Noch auf dem Wege zum Bahnhof konnte sie es kaum fassen, obwohl sie nicht ohne Wehmut von dem Ort Abschied nahm, der ihr ganzes Leben, Kindheit und Jugend erfüllt hatte.

Aber da war noch etwas anderes, was ihr den Abschied schwer machte. Der Schmerz der



Der Weg zum Bahnhof in Allenstein

Zurückbleibenden brach aufs neue heftig auf. Ihre Schwiegertochter und deren zwei Töchter mußten zurückbleiben. Tränenden Augen lösten sie sich voneinander, als der Zug nach Westen den Bahnhof verließ.

„Was wird aus uns?“, das war die bange Frage derer, die ihr nachwinkten.

Was der jüngeren Frau, die nun noch einsamer zu ihrem traurigen Alltag zurückkehrte, am meisten am Herzen nagt, ist die Angst, daß ihr Mann im Bundesgebiet, der dritte Sohn der alten Frau, seine Bemühungen aufgeben könnte, sie zu sich zu holen. Schon hat er die Absicht geäußert, sich von ihr scheiden zu lassen.

Dieser letzte Notschrei einer gequälten Frau, der durch den Mund der Mutter zu uns dringt, läßt wieder alle die Fragen aufleben, die schon einmal eingehend im Ostpreußenblatt erörtert wurden. (Es geschah in der Artikelserie „Ehen unter Trümmern“, Ostpreußenblatt Folge 27/28.) Diese Frau, die um den Bestand ihrer Ehe bangt, steht dazu nicht allein da. Sie hat zwei Töchter, die mit den Jahren herangewachsen sind. Neben der Sorge um das eigene Leben, das allmählich der Zerstörung anheimfällt, ist es die Furcht um die Zukunft der Töchter, die sie nicht schlafen läßt. Was soll aus ihnen werden, wenn man sie nicht zurückholen kann in die Gemeinschaft der Menschen, dahin sie gehören, wo sie allein noch auf eine glückliche Zukunft hoffen dürfen? Soll ihr Anspruch auf Ehe, auf Familie schon im Keim dahinwelken? Oder sollen sie polnische Männer heiraten, mit dem Bewußtsein, niemals dabei glücklich zu werden?

Andere Mütter haben Söhne, die zum polnischen Militärdienst einberufen werden. Welches Schicksal tut sich da vor ihnen auf?

Wohl ist in unserer alten Heimat schon manche Ehe zwischen deutschen Mädchen und deutschen Männern geschlossen worden. Aber welchen Bestand sollen solche Ehen haben, da ihnen von vornherein jede wirtschaftliche Grundlage fehlt! Die Männer haben keine Mög-

lichkeit, mit ihrem geringen Einkommen einen ordentlichen Haushalt zu unterhalten. Die Frauen müssen schwerste körperliche Arbeit tun. Wie sollen da Kinder gedeihen, die in solche untragbaren Verhältnisse hineingeboren werden? Es sind deutsche Kinder! Vergessen wir das nicht!

Auch das Los der Ehemänner und Väter ist nicht leicht

Solche persönlichen Nachrichten, die von dort zu uns kommen, und die daraus hervorgehenden tieferen Überlegungen, erweitern den Fragenkreis, den das Problem uns bietet. Seine Lösung bleibt so lange ungewiß und fragwürdig, so lange die polnischen Behörden bei ihrer strikten Weigerung bleiben, Ehefrauen in das Bundesgebiet zu ihren Männern zurückzuführen. Den Frauen, die sich dort ihrerseits um die Wiederherstellung der Ehegemeinschaft bemühen, wird oftmals zur Antwort gegeben: „Ihr Mann soll hierherkommen!“

Auf die oben bereits erwähnte Artikelreihe gingen viele Briefe bei der Schriftleitung des Ostpreußenblattes ein. Viele Männer schreiben, daß sie gar nicht daran denken, ihre Frauen im Stich zu lassen, aber alle Bemühungen wären bisher vergeblich gewesen. „Seit dem ersten Tage meiner Rückkehr aus der Kriegsgefangenschaft habe ich mich darum bemüht“, schreibt ein Mann, „meine Frau herauszubekommen. Ich habe mich nach einer einträglichen Arbeit umgesehen, habe mir eine neue Existenz gegründet und mit vielen Mühen ein kleines Haus gebaut. Aber jetzt habe ich bald keine Hoffnung mehr!“

Andere Männer bestehen auf dem Recht ihrer Scheidung. Da gibt ein Mann seiner Überzeugung Ausdruck, daß es nur noch wenige Männer sind, die ein Verlangen nach der Frau haben, die in der Heimat zurückblieb, und er fährt dann fort: „Im August jährt sich zum fünfzehnten Male der Tag, daß ich Soldat wurde. Da wird wohl jeder gesund denkende Mensch dafür Verständnis finden, daß wir nach so langer Trennung dasselbe und heilige Recht auf eine Frau haben!“ Er meint damit eine Frau, die er hier kennengelernt hat und heiraten möchte, sofern seine Ehe geschieden wird.

Es soll nicht geleugnet werden, daß das Los dieser Männer ebenfalls kein leichtes ist, und daß es kaum jemand geben wird, der ihnen volles Verständnis versagt. Nach fünfzehn Jahren, die zum größten Teil im Felde und in Gefangenschaft zugebracht wurden, möchte ein Mann wieder seine Ordnung, eine Frau und ein Heim haben, menschlich enge Beziehungen pflegen, eben das alles, was eine Ehe in sich einschließt.

Die Stellen, die sich mit der Frage befassen, ob einem Antrag nach Ehescheidung in solchen Fällen, wie dem oben genannten, stattgegeben werden soll, haben auf Grund solcher Einwendungen noch einmal eingehend darüber beraten. Sie haben die menschlichen Interessen der Partner gegeneinander abgewogen. Bei allem Verständnis für den männlichen Partner tritt aber doch immer wieder das Schicksal der Frau in den Vordergrund. Sie ist es, die das schwerere Los zu tragen hat. Wenn ein Mann gehindert wird, hier eine neue Ehe zu gründen, wird dadurch an der Grundlage seiner Existenz nicht gerüttelt. Wenn dagegen der Frau auch die letzte Hoffnung genommen ist, daß ihr Mann sich für ihre Rückführung einsetzt, erleidet sie unheilbaren Schaden an Seele und Leib.

Manche Männer begründen den Wunsch nach Scheidung mit der Äußerung, ihre Frauen hätten für Polen optiert. Zu dieser Frage liegt der Brief eines polnischen Rechtsanwalts vor, in dem er in einem speziellen Fall folgendes schreibt: „Frau Kl. ist, wie alle hier Verbliebenen, wohl im Besitz einer zeitweiligen Bescheinigung zur polnischen Volkszugehörigkeit, diese Bescheinigung hat aber mit einer Option nichts zu tun, ihre Kinder sind noch nicht volljährig und können und dürfen nicht optieren.“

Niemand darf die Flinte ins Korn werfen

Mit der alten Mutter, die — wie oben berichtet — jetzt ins Bundesgebiet gekommen ist, kam noch ein größerer Sammeltransport, und in ihm befanden sich auch jüngere Frauen. Allerdings handelt es sich dabei nur um solche Ehefrauen, deren Männer in der sowjetisch besetzten Zone leben. Es besteht aber immerhin diese Möglichkeit, wenn sich in der Sowjetzone Verwandte ersten Grades befinden, die Ehefrauen mit deren Hilfe herauszubekommen. Zum weiteren teilt die bereits des öfteren genannte Stelle „Familienzusammenführung und Kinderdienst“, Hamburg-Osdorf, Blomkamp 51, mit, daß gerade kürzlich von ihr Gespräche mit



Das ist die richtige Waschmethode!

einer Abordnung des Polnischen Roten Kreuzes geführt worden sind. Die Zusammenkünfte fanden in der Sowjetzone statt. Die Verhandlungen werden fortgeführt, und es scheint Aussicht zu bestehen, daß sie am Ende doch zu einem positiveren Ergebnis gelangen, als alle sonstigen Bemühungen bisher.

Darüber hinaus aber erscheint es dringend notwendig, daß sich auch die für diese Fragen verantwortlichen Regierungsstellen in der Bundesrepublik der Sache in viel stärkerem Maße annähmen. Sie ist wohl eines der brennendsten Probleme, die gelöst werden müssen und nicht mehr auf die lange Bank geschoben werden dürfen. Die Menschen, die sich in der hier geschilderten Notlage befinden, müssen wenigstens die Gewißheit und den Glauben bekommen, daß alle zuständigen und verfügbaren Kräfte sich mit allen Mitteln dafür einsetzen und alle Möglichkeiten ausschöpfen, die auch nur im geringsten zu einem Erfolg führen könnten.

P. B.

Beim Butterwaschen angetroffen

Die Kirche in Szirgupönen, Kreis Darkehmen, soll ihre Entstehung hausfraulichem Eifer zu verdanken haben.

König Friedrich Wilhelm I. lag es am Herzen, den landwirtschaftlichen Wohlstand von Ostpreußen zu fördern. Besonders richtete er sein Augenmerk auf die Meiereien. Er verlangte, daß die Butter so behandelt werde, daß ihre Güte bei dem Weitertransport nach den staatlichen Buttermagazinen nicht leidet. Bei einer seiner Reisen durch die Provinz ritt der König, ohne angemeldet zu sein, auf den Hof der damaligen Domäne Szirgupönen. Er sprang aus dem Sattel und eilte in die Küche. Hier traf er die Frau des Domänenpächters, Luise Charlotte von Sanden, beim Auswaschen von Butter an. Der König, der Hausfrauentugenden sehr schätzte, war erfreut über die Sorgfalt und die Sauberkeit, die er hier bemerkte. Er forderte Frau von Sanden auf, eine Bitte zu äußern, und sie erbat eine Kirche. Das Gotteshaus wurde in unmittelbarer Nähe des Domänenparks erbaut.

## Hauptstadt eines deutschen Landes

Welchen Weg die Geschichte Ostpreußens vor fünfhundert Jahren nahm

Von Dr. Gause

Die Warschauer Regierung hat, wie in Folge 12 des Ostpreußenblattes zu lesen war, am 6. März die 500. Wiederkehr des Tages gefeiert, an dem Ostpreußen in Polen eingegliedert wurde. Da müssen wir Ostpreußen uns fragen: Ist etwas Wahres an dieser Behauptung? Was ist am 6. März 1454 geschehen?

Seit der unglücklichen Schlacht von Tannenberg wandelte sich der Ordensstaat allmählich in einen Ständestaat um. Der Landadel und die Stadtbürger fühlten sich mehr und mehr als die wahren Repräsentanten des Staates. Sie nahmen das Recht für sich in Anspruch, sich politisch im Preußischen Bunde zu organisieren, Landtage abzuhalten und im Staate mitzuredigieren. Die Spannung zwischen dem Orden und dem Bund wurden immer größer, und als der Bund vom Kaiser als ungesetzlich erklärt und verboten wurde, kam es zum offenen Konflikt. Die Bündner wollten den Orden nicht länger als Landesherrn anerkennen und sagten ihm am 4. Februar 1454 den Gehorsam auf. Sie bemächtigten sich in vielen Städten der Ordensburgen und zerstörten sie. Es schien so, als sollte ein Ständestaat den Ordensstaat ablösen, einer so deutsch wie der andere, denn die Stadtbürger waren durchweg, die Adligen zum größten Teil Deutsche. Nun lag aber eine Repu-

blik außerhalb der Gedanken der Zeit. Auch der Ständestaat brauchte einen Fürsten, freilich einen solchen, der bereit war, seine Würde aus der Hand der Stände zu empfangen und sie in ihrer Herrschaft möglichst wenig zu behindern. Die preußischen Stände hatten schon, bevor der offene Kampf mit dem Orden ausbrach, mehrere Kandidaten dafür in Aussicht genommen, den König von Dänemark, den König von Böhmen, den König von Polen. Die Wahl fiel schließlich auf Kasimir von Polen.

Das ist nur zu verstehen, wenn man berücksichtigt, daß es ein Nationalgefühl damals noch nicht gab. Es herrschten damals und auch noch später fremde Fürsten in vielen Ländern, ohne daß man daran Anstoß nahm, die Luxemburger in Böhmen, die Anjou in Ungarn, die Welfen in England. Die preußischen Stände wählten Kasimir, nicht weil sie Polen waren oder werden wollten, sondern weil sie bei der Krone Polen ihre eigenen Interessen am besten aufgehoben wähten, also aus ständischem Egoismus. Polen war bereits ein Ständestaat, das Königstum dort schwach, und das war es, was die preußischen Stände wünschten: statt des durchgreifenden Regiments des Hochmeisters in der Marienburg das schwache Regiment des Königs im lernen Krakau. So begab sich eine ständische Gesand-

schaft zu König Kasimir und trug ihm die Herrschaft über Preußen an, sofern er das deutsche Recht und alle ständischen Privilegien anerkennen wollte. Der König nahm nach einigem Zögern an und inkorporierte am 6. März Preußen der polnischen Krone. Mit dem Datum des 6. März hat es also seine Richtigkeit, aber Preußen blieb ein deutscher Staat innerhalb der Länder der Krone Polen und wurde erst 1569 durch einen Bruch der 1454 gegebenen und beschworenen Zusagen gegen den Widerspruch der preußischen Stände zu einer polnischen Provinz erklärt. Außerdem betraf diese Entwicklung nicht, wie es oben hieß, Ostpreußen, sondern der Verlauf des Krieges ergab das Resultat, daß die 1454 für ganz Preußen getroffene Regelung schließlich nur für das westliche Preußen, das spätere Westpreußen galt, während der östliche Teil, Ostpreußen, unter der Herrschaft des Ordens blieb. Das war das Verdienst der Bürger der Altstadt Königsberg.

Anhänger des Preußischen Bundes waren in den Städten in erster Linie die Großkaufleute, die auch die städtischen Räte mit ihren Angehörigen besetzten. Sie wollten die Handelskonkurrenz des Ordens beseitigen und ihren Handel ausbauen. Das war auch die Politik der damaligen Königsberger Bürgermeister, des redewaltigen Andreas Brunau in der Altstadt und des bedächtigen Jürgen Langerbein im Kneiphof, die beide vermutlich aus Pommern stammten. Sie huldigten am 19. Juni dem polnischen Kanzler, der als Vertreter des Königs nach Königsberg kam. Auf der Seite des Ordens stand die Handwerkerschaft. Die Zünfte hatten

beim Orden Rückhalt gefunden gegen die wirtschaftliche Übermacht der Kaufleute und wollten sich diesen erhalten. Es fehlte ihnen aber an politischen Führern, und deshalb hatten sie anfangs, wenn auch widerstrebend, die Politik des Rats mitgemacht. Ihre Unzufriedenheit wurde aber immer größer und führte schließlich zu einem spontanen Aufstand. Am 24. März 1455 vertrieben die Gewerke der Altstadt Brunau und die bündisch gesinnten Ratsherren, während sich in der Kaufmannstadt Kneiphof Langerbein behaupten konnte. Die Altstädter verbündeten sich mit den freien Bauern des Samlandes und huldigten am 15. April dem Orden, dessen Großkomtur Heinrich Reuß von Plauen mit einem Heere in Königsberg erschien. Als der am Bunde festhaltende Kneiphof sich am 14. Juli nach einer langen Belagerung unterwerfen mußte, war es entschieden, daß Königsberg und mit ihm das ganze nördliche Preußen unter der Herrschaft des Ordens blieb, was dann beim Friedensschluß in Thorn 1466 bestätigt wurde, freilich mit der Einschränkung, daß auch der Hochmeister den Polenkönig als seinen Oberherrn anerkennen mußte.

Der 6. März 1454 ist gewiß ein wichtiges Datum in der polnischen Geschichte, aber für uns Ostpreußen ist der 15. April nicht minder wichtig. An diesem Tage entschied es sich, daß Königsberg nicht ein Freistaat im polnischen Staatsverbände wurde wie Danzig, sondern Hauptstadt des Ordensstaates und Residenz der Hochmeister, und Hauptstadt eines deutschen Landes und Residenzstadt deutscher Fürsten ist es dann geblieben.



## Aus den ostpreußischen Heimattreffen...



## Monat September

- 11./12. September: Kreis Sensburg in Herne, Kolpinghaus.  
 12. September: Kreis Tilsit-Stadt in Stuttgart-Fellbach, Großgaststätte „Freizeitheim“.  
 12. September: Kreis Osterode in Berlin, Lokal „Sportklausen“ am Reichsportfeld.  
 12. September: Kreis Insterburg Stadt und Land in der Patenstadt Krefeld, Lokal Stadtwald, Jahreshaupttreffen.  
 12. September: Patenschaftsübernahme für Stadt und Kreis Mohrungen in Gießen.  
 18./19. September: Kreis Angerapp in Mettmann mit Patenschaftsübernahme.  
 19. September: Kreis Johannisburg in Herford, Lokal „Haus der Väter“.  
 19. September: Kreis Angerburg in Stuttgart-Fellbach, Lokal Gasthaus „Adler“.  
 19. September: Kreis Goldap in Altenessen, Turnhalle der Zeche Helene, Twentmannstraße.  
 26. September: Kreis Johannisburg in Frankfurt/Main, Lokal „Ratskeller“.  
 26. September: Kreis Treuburg in Oppenheim a. Rh. im Gasthaus „Zum Storch“.  
 26. September: Kreis Gerdauen in Rendsburg, Bahnhofshotel.  
 26. September: Kreis P.-Holland in Itzehoe.  
 26. September: Kreis Elchniederung in Hamburg-Sülldorf, „Sülldorfer Hof“, Haupttreffen.

## Monat Oktober

3. Oktober: Kreis Tilsit-Stadt in Hannover-Döhren, Gaststätte „Döhrener Maschpark“, Südwiesenstr. 40.  
 3. Oktober: Kreis Mohrungen in Duisburg-Mühlheim, Saalbau Monning.  
 10. Oktober: Kreis Treuburg in Bremen-Oberneuland, Gasthaus „Jürgensholz“.

Die Kreisvertreter werden gebeten, Änderungen und Ergänzungen der Schriftleitung umgehend mitzuteilen.

## Königsberg-Stadt

Treffen der Königsberger Körte- und Maria-Krause-Oberschule

Wie verabredet und schon zur Tradition geworden, treffen sich stets am ersten Sonntag im Oktober und Mai, also dieses Mal am 3. Oktober, alle Ehemaligen, die es ermöglichen können, aus Hamburg, Schleswig-Holstein, Niedersachsen und noch weiter her in Hamburg im „Feldsee“, Feldstraße/Ecke Karolinenstraße (U-Bahn Feldstraße, Straßenbahnlinien 7, 12, 13 bis Sievelingsplatz) ab 11.30 Uhr. Alle diejenigen, die bisher noch nicht dazugefanden, sowie Ehemänner und Kinder sind herzlich eingeladen.

Alice Schwartz-Neumann, Studienrätin, Hamburg 13, Schlankreye 67, Tel. 45 16 36

## Pr.-Eylau

Wer kann Auskunft geben über: Pr.-Eylau-Stadt: Minna Frank, Walter-Fink-Straße 13, und Gustav Klimaschewski, W.-Fink-Straße 20; Mollwitten: Familie Dobbertin; Stab-lack: Frau Koß, Steinbruch 21; Worienen: Albert Hoedtke, geb. 1887.

Post an den Ortsbeauftragten von Borchertsdorf, Fritz Klein in Honnef, Kreis Siegburg, kommt

als unbestellbar zurück. Bitte um Angabe der genauen Anschrift.  
 Bei Zuschriften an die Kreiskartei, bitte, stets den Heimatort angeben.

Kreiskartei: Dr. E. v. Löhöffel, Hannover, Jordanstraße 33

## Bartenstein

## Ausgelagerte Invaliden-Quittungskarten

Im Gemeindebüro in Grabau bei Bad Oldesloe (Holst) lagern noch eine Anzahl von Invaliden-versicherungskarten nebst Aufrechnungsbüchern, die 1945 von dem ehemaligen Heeresremonteamt, die Liesken, Kreis Bartenstein, mitgenommen sind. Da diese Unterlagen zweifellos von großer Wichtigkeit für die Betroffenen sind, veröffentliche ich nachstehend die Namen und stelle anheim, sich wegen Zusendung der Unterlagen an das Gemeindeamt in Grabau zu wenden, wobei zur Kontrolle das Geburtsdatum und der Geburtsort sowie der Heimatort im Kreise Bartenstein anzugeben wäre. Daß dem Gemeindeamt ein Freiumschlag mit der jetzigen Anschrift des Anforderenden beizulegen ist, bitte ich zu beachten. Bleyer, Fritz — Dorsch, Georg — Febrich, Reinhold — Frost, Fritz — Gnisa, Siegfried — Gottschalk, Herbert — Gottschalk, Paul — Gottschalk, Walter — Großmann, Fritz — Gelinski, Friedrich — Guddack, Karl — Hecht, Willi — Hellmich, Hildegard — Klein, Wilhelm — Kossack, Franz — Körn, Emil — Klünger, Ernst — Klein, Otto — Klein, Gertrud — Klein, Lisbeth — Krause, Erich — Krause, Willi — Krause, Paul — Krause, Friedrich — Krüger, Fritz — Lausche, Ernst — Krause, Walter — Lausche, Gustav — Losch, Emil — Lubbe, Karl — Machel, Friedrich — Machel, Willi — Neumann, Heinz — Neumann, Karl — Oleinikow, Alexei — Preuß, Frida — Plaumann, Gerda — Poschag, Walter — Philippzig, Gustav — Rodeck, Gustav — Thiel, Rudolf — Titum, Albert — Wichmann, Robert — Zallmann, Otto — Strauß, Franz — Ferner liegen in Grabau Zusatzversorgungs-Aufnahmescheine für: Gottschalk, Paul — Guddack, Karl — Klein, Otto — Körn, Emil — Oleinikow, Alexei — Wichmann, Rudolf — Zallmann, Otto.

Zeid, Kreisvertreter, (20a) Celle, Hannoversche Str. 2

## Angerburg

Letzter Hinweis auf unser Kreistreffen in Stuttgart-Fellbach im Gasthaus „Adler“, zu erreichen vom Hauptbahnhof Stuttgart mit Linie 1 bis Endstation. Das Lokal ist ab 10 Uhr geöffnet, so daß die Landleute genügend Zeit haben, um sich mit Verwandten, Freunden und Bekannten auszuputzen. Die Feierstunde beginnt um 14 Uhr. Nach Begrüßungsvorlesung und Bericht wird Missionar Satz aus Seehausen die Andacht halten. Der 1. Vorsitzende der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen, Stadtverband Stuttgart, wird teilnehmen und zu uns sprechen. Fräulein Sender aus Königsberg wird über die letzten Tage in unserer Heimat berichten. Pastor Lange, früher Kruglanken, wird einen Film mit Bildern von Kruglanken und Umgebung zeigen. Die Jugendgruppe der Landsmannschaft aus Stuttgart wird uns mit einigen Vorträgen erfreuen. Die Festfolge verspricht sehr schön zu werden. Daher erwarten wir viele Landleute zu unserem Kreistreffen in Stuttgart-Fellbach. Alle Angerburger, vor allem auch die Jugend, sind herzlich eingeladen.

Auf Wiedersehen!

Euer Hans Priddat, Kreisvertreter.

Gesucht werden: Frau Lotte Grigat aus Großgarten; Frau Else Bendig aus Angerburg; Frau Marta Grossmann aus Steinort; Fritz Beister aus Angerburg; Walter Kaminski aus Rehau; Fräulein Erika Rohde aus Angerburg; Gerhard Zajewski aus Kruglanken, geb.

## Dann in dem schönen Johannisburg...

Das Treffen in Hamburg / Landsmann Otto sprach

Trotzdem bei der Übernahme der Patenschaft für den Kreis Johannisburg durch Flensburg-Land sehr viele Johannisburger nach Flensburg gekommen waren, hatte sich bei dem Treffen in Hamburg, das am 5. September stattfand, wiederum eine stattliche Anzahl von Johannisburgern versammelt; es mögen acht-hundert Johannisburger gewesen sein, die in der „Elbschlucht“ anwesend waren. Pfarrer Woytewitz, früher Arys, jetzt Lübeck, hielt die eindrucksvolle Andacht. Kreisvertreter Kautz begrüßte dann herzlich die Landleute und machte eine Reihe von Mitteilungen. Er forderte zu einem festen Zusammenhalt auf. Nur dann würden wir unser Ziel, die Rückkehr in die Heimat, erreichen, wenn auch jeder einzelne von uns sich dafür einsetzt und tut, was in seinen Kräften steht.

Dann sprach das Vorstandsmitglied und stellvertretender Sprecher der Landsmannschaft, Egbert Otto. Wir sind, so etwa führte er aus, die unzweifelbaren Inhaber und Eigner des Landes Ostpreußen. Unsere Vorfahren haben in ihm gearbeitet, sie haben gewaltige Werte geistiger und materieller Art geschaffen, und der Segen Gottes lag auf ihrer Arbeit. Siebenhundert Jahre hindurch hat Ostpreußen die Wacht Europas im Osten gehalten. Es ist für uns selbstverständlich, daß wir auf seinen Seiten stehen, aber für die Westmächte muß es ebenso selbstverständlich sein, nichts unversucht zu lassen, uns unsere Heimat wiederzugeben und damit das Unrecht von Potsdam und Jalta wieder gutzumachen. Einer der Grundsätze der Atlantikcharta ist der, daß kein Volk ohne seine Zustimmung irgendeines seiner Gebiete verlieren darf. Wir Ostpreußen fordern nicht mehr und nicht weniger, als daß dieser Grundsatz auch auf uns angewandt wird. Wir haben am eigenen Leibe erfahren, was es heißt, zu erleben, wie das Land unserer Väter, unser Erbe, von den Sowjets besetzt und verwüstet worden ist; wir Ostpreußen wissen, was droht, wenn die Russen auch hierherkommen. Die Elzsetz des Herzens muß endlich aufhören! Wir haben wirklich gezeigt, daß wir trotz des Zerstörens so vieler Bindungen, trotz der Vertreibung aus der Heimat das beste Gegengewicht gegen den Bolschewismus sind, obwohl es uns wirklich nicht leicht gemacht wurde. Der Name Ostpreußen ist ein Ehrentitel, und er wird es immer mehr.

Seit 1947, so führte der Redner weiter aus, hat sich viel geändert in der Welt, es greifen immer weitere neue Änderungen Platz, und so wird auch

am 15. 4. 1929. Er wurde am 11. 4. 1945 verschleppt. Bisher fehlt jede Nachricht. Gerhard Z. war Lehrling beim Landratsamt in Angerburg.

## Ebenrode (Stallupönen)

Das letzte diesjährige Treffen in Essen-Steele war sehr gut besucht. Die Restauration „Stadtgar-tensaalbau“ hatte behagliche Räume und eine schöne Gartenterrasse mit einem Blick auf das Rhinthal, so daß die Besucher sich recht wohlfühlen konnten. Erfreulicherweise konnte ich feststellen, daß die Zahl der Teilnehmer nicht hinter der Besucherzahl beim letzten Treffen in Hamburg zurückstand.

Nach der Begrüßungsansprache und Totenehrung durch den Kreisvertreter sprach Landsmann Poley von der Landsmannschaft Ostpreußen in Nord-rhein-Westfalen über das angestammte Recht auf unsere Heimat. Der Gesang des Deutschlandliedes beschloß die Feier. Landsmann Gebauer, Heide, hatte nicht den weiten Weg nach Essen gescheut, um uns durch seinen Lichtbildervortrag über unseren Heimatkreis zu erfreuen.

Rudolf de la Chaux, (24) Möglin b. Bredenbek, Kreis Rendsburg.

einmal der Zeitpunkt kommen, wo Europa wieder frei sein wird. Da müssen wir, wenn „Ostpreußen!“ gerufen wird, mit einem „Hier!“ antworten können. Es soll keiner sagen: „Was kann ich schon machen?“ Jeder kann an seinem Platz für die Heimat und für die Rückkehr wirken, der eine mehr, der andere weniger. Es darf nicht der Tag kommen, wo Kinder mit einem Vorwurf sagen können: „Vater, Mutter, was habt ihr denn für die Heimat getan?“ Der Kern des ostpreußischen Volkes ist trotz Austreibung und Verschleppung, trotz Not und Tod erhalten geblieben, er ist nicht mit dem Fluch der Lethargie überschattet, im Gegenteil, die Ostpreußen haben sich die größte und stärkste Organisation geschaffen. Und es gilt nun auch, sich nicht von den Alltagsorgen erdrücken zu lassen und nicht über die Zwirnsfäden des Alltags zu stolpern. Wir dürfen nicht aufhören, auf eine Rückkehr in die Heimat zu hoffen und mit aller Kraft für sie zu kämpfen. Und es ist auch der Sinn dieser Heimattreffen, uns auf diese große Stunde vorzubereiten. Der Tag muß nahe, die Stunde muß mit Sicherheit kommen, in der das Ostpreußenschiff dem Heimathafen zustrebt. Daß das bald sein möge und daß alle diese Stunden erleben, das ist unser Gebet im Wachen und im Träumen. Und dann werden sich die Johannisburger nicht mehr hier in der „Elbschlucht“ treffen, sondern in dem schönen Johannisburg, und dann werden wir dort unser Lied „Von der Maas bis an die Memel“ singen, das alte Lied der Deutschen. Mit starkem Beifall bekundeten die Zuhörer ihre Zustimmung zu den eindrucksvollen Ausführungen.

An die Feierstunde schloß sich noch eine Sitzung der Gemeindebeauftragten. Hier machte Landsmann Egbert Otto in mehr als einstündigen Darlegungen sehr aufschlußreiche und mit einer Fülle von Beispielen belegte Ausführungen über die Schadensfeststellung und den Lastenausgleich. Landsmann Schilling gab dann einen Bericht über die Kassenprüfung, wobei er feststellte, daß die Kasse durch Landsmann Amling in vorbildlicher Weise und mit außerordentlicher Gewissenhaftigkeit geführt worden sei. Landsmann Wiels, der die Kartei führt, berichtete über die Erfassung der einzelnen Johannisburger, über die Gemeinde-Seelenlisten. Von 52 000 Einwohnern sind etwa 47 000 erfaßt, und damit steht der Kreis Johannisburg mit dem Kreis Tilsit-Ragnit an erster Stelle der ostpreußischen Kreise. — Ein Treffen, das wieder sehr gelungen war und den erschienenen Lands-leuten neuen Mut und neue Kraft gegeben hat.

## Braunsberg

Zum Kreistreffen der Braunsberger am 5. September hatten sich etwa zweihundertfünfzig Land-leute aus Stadt und Kreisgebiet Braunsberg im „Süldorfer Hof“ in Hamburg-Sülldorf zusammenge-funden. Nach einem Gottesdienst in der Kirche „Maria-Grün“ in Blankenese versammelten sich die Landleute zu einer fröhlichen ermländischen Kaffeestunde in den festlich geschmückten Räu-men des Lokals. Geschäftsführer Wolfgang Pohl begrüßte die Erschienenen und berichtete ausführ-lich über die feierliche Patenschaftsübernahme in Münster, die am 17. und 18. Juli zugleich mit dem Landestreffen Nordrhein-Westfalen erfolgte. Hier-bei fand auch eine Feierstunde der Braunsberger in der Münsterhalle statt (vgl. Das Ostpreußen-blatt, Folge 30, Ausgabe vom 24. Juli d. J.). An-schließend trug der Humorist Heinz Wald zur Un-terhaltung der Landleute bei. Bei Musik und Tanz und lebhaftem Erinnerungsaustausch vergin-gen die Stunden.

Wolfgang Pohl, Hamburg 13, Moorweldenstr. 22

**Kritische Rechner entscheiden sich für ROTBART EXTRA DÜNN**

Gut rasiert - gut gelaunt!

**Oberbetten**

130/200 Inlett echt u. dicht mit 6 Pfd. Federfüllung 39,- 49,- 59,- mit 6 Pfd. Halbdauenfüllung 65,- 75,- 85,-

Lieferung porto- u. verpackt frei

Katalog über Betten gratis

**Betten-Stender**

DAS GROSSE BETTEN-SPEZIALHAUS

Bielefeld

Jöllenbecker Straße 50

## Stellenangebote

Xiterer, alleinsteh. Rentner mit Eigenheim im ländl. Gebiet sucht Rentnerin, ev. ohne Anhang, z. Führ. des Haushalts. Zuschr. erb. u. Nr. 45 738 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Gesunder, kräftiger **Gärtner** m. sehr guten Allgemeinkenntnissen n. Godesberg in Dauerstellung ges. Führerschein erwünscht, aber nicht Beding. Handschriftl. Angeb. m. Foto u. Zeugnisabschr. erb. u. Nr. 45 770 Das Ostpreußenblatt, Anzeilen-Abt., Hamburg 24.

Seit 40 Jahren liefert gute **Leinwand** **Johannes Zimmermann** **Flussbürgen Gb. Tölzholz** **Reinhold auf dem Bau**

Gesucht wird für sofort od. später für meinen Geschäftshaushalt u. z. Betreuung meiner Kinder eine ältere tatkräftige, alleinst. Frau (Vertrauensposten). Unterkunft vorhanden. Frau Alice Gramatke, Stade (Elbe), Thuner Straße 44.

Ehrl., freudl., häusliche Hausgehilfin für kl. 2-Pers.-Haushalt (Ärztin) z. 1. Okt. gesucht. Ang. m. Zeugnisabschr., Gehaltsanspr., evtl. Bild an Fr. Dr. Schiemann, (22c) Bad Honnef (Rh.), Luisenstraße 17.

Für veget. Arzthaushalt, England, 3 Kinder, wird kinderliebe, erf. u. verantwortungsbewußte Hausdame gesucht. Bewerb. mit Zeugnisabschr. erb. Dr. Monika Latto, 4 Derby Road, Caversham Reading (Berks), England.

Suche für sofort ein **Mädchen** f. Landwirtschaft u. Haushalt. Guter Lohn u. gute Behandlung werden zugesichert. **Fritz Neese, Heiden Nr. 19** Kreis Detmold

Ostpr. 4-Personen-Haushalt in Köln sucht zum baldigsten Eintritt ehrliche u. zuverlässige **Hausgehilfin** Eigenes Zimmer vorhanden. **Biber, Köln-Niehl** Geestmünder Straße 41

Suche für meinen kleinen Privat-haush. 3 Personen, zuverlässige **Hausgehilfin** mit Kenntnissen im Kochen. Familienanschl. Angeb. an Frau G. Dellhofen, Nideggen, Eifel, Luftkurort, ü. Düren.

Ab 1. 10. od. spät. kinderl. Mädchen f. Stadthaushalt in Bremen ge-sucht. Wäsche außer Haus. Eig. Zim. m. Heizung. Bewerbungen m. Gehaltsansprüchen an Frau R. Hanke, Rockstedt ü. Zeven.

Suche für Internatsbetrieb eine **Kochstütze** für die Wirtschafts-leiterin, Alter 25-35 J., bei gut. Gehalt, geregelter Freizeit mit Wohnung im Hause. Fachschule des Möbelhandels, Wöbbl, Lippe (Schloß).

Erfahrene Wirtschaftlerin oder perfekte Hausangestellte evtl. mit Töchterchen, auf ver-antwortungsvollen Posten für sehr gepflegtes größeres Land-haus in Bad Godesberg (Rh.) ab 1. 10. oder früher gesucht. Weiteres Personal vorhanden. Schönes Zimmer u. gutes Ge-halt. Bewerbungen mit Zeug-nissen und Lichtbild u. Nr. 45 887 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche z. 1. 11. 1954 zuverl. Haus-angestellte f. neuzeitl. eingericht. ländl. Gutshaush., 5 Pers., Nähe Stadt, für Gefügel u. Garten, d. gutem Gehalt, ger. Arbeitszeit. Frau J. Rangfeld, Orvd gard Fagelsta, Schweden.

## AMOL hilft!

Das gute, alte Hausmittel bei Schmerzen u. allg. Beschwerden.

Suche zum 1. 10. oder später

## Wirtschafterin oder Hausgehilfin

in städt. Landhaushalt. Geboten wird freie Kost und Wohn-ung, sowie Lohn nach Vereinbarung. Schriftliche Angebote mit Lebenslauf, Lichtbild und Gehalts-ansprüchen erbeten an

Frau Margot Bartke, Wesseling bei Köln, Eichholzer Weg 3.

## Erfahrene, tüchtige Köchin

ab sofort oder bis 1. 11. 1954 in Dauerstellung gesucht. Kost und Wohnung im Hause.

Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüche an

Gaststättenbetriebe „Freischütz“, Schwerte/Ruhr

Gebildete **Haustochter** für kinderlosen Haushalt in neuem Hause, Nähe Bonn, z. 15. Oktober gesucht. Schlicht u. schlicht. Bild und kurzer Lebenslauf an Frau Gramsch, St. Augustin bei Siegburg, Schulstraße 25.

Zum 15. September od. später selbständige, im Kochen per-fekte

## Hausangestellte

für modernen, gepflegt. Haus-halt mit Kindern, für die eine zweite Hilfe vorhanden ist, ge-gen guten Lohn gesucht. Eig. Zimmer mit Heizung und flie-ßendem Wasser. Modernste selbsttätige Waschmaschine u. sonst. mühesparende Küchen-geräte.

Frau Gertrud Leffers M.-Gladbach/Rhld., Abteistr. 4 Telefon 25 318

## Betten-Gobba

**Dammei. Oldb.** Das Versandhaus der guten Qualität u. niedrigen Preise für

**Oberbetten** 135,-, 115,-, 85,-, 51,-, 39,50 Kopfkissen 8,-, 12,-, Unterbetten, Steppdecken, Tagesdecken u. Ma-tratten, Bettfedern p. Pfd. 5,50, 3,50, 1,75 DM, 1/2 Daunen p. Pfd. 12,50, 10,50, 7,50 DM, Streifenmatt-Bezug 13,-, 14,-, 16,- DM, Blumendama-gest-Bezug 16,50, 18,50, 20,- DM Fordern Sie unbedingt ausführliche Preisliste mit Originalmustern.

**DER Schlüssel**

Eine große, vielseitige Auswahl: Textilien aller Art, ein Sortiment von Rundfunk- und Elektrogeräten, Kühlschränken, Klein-, Polster- u. Küchenmöbel, Porzellan, Zigarren und vieles mehr. Katalog kostenlos u. unverbindlich! Postkarte genügt. Sie kaufen ohne Risiko! Umtausch oder Geld zurück.

**Neckermann**

DAS GROSSE DEUTSCHE VERSANDHAUS

Frankfurt/M., Am Ostbahnhof 380

Wer denkt so edel und gibt einer 65J. Angest.-Rentnerin u. Tochter in Westf. od. bergisch. Land ein ruhiges, heizbares Zimmer u. kl. Küche zum Herbst od. spät. ab? Bin L.A.B. Erzeuge mich auch ewig dankbar. Freundl. Angeb. mit Preis u. Nr. 45 853 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Ham-burg 24.

**Grundstück in Bochum mit 1 Mor-gen** Land, geeignet f. Existenz-gründung, Hühnerfarm od. Gärt-nerel, wegen Gemeinschaftsauf-hebung zu verkaufen. Wohnung wird frei. Käufer melden sich u. Nr. 45 832 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Zum dritten Mal** erlebte unser schönes Heimat- und Jugendbuch **Ostpreußen erzählt** einen Nachdruck. Jeder Landsmann sollte es lesen und besitzen. In Halbleinen DM 6.85

**Verlag Rautenberg & Möckel • Leer in Ostfriesland**

## Kauft bei den Inserenten des Ostpreußenblattes!

Wer liefert mir Künstlerpostkarten oder Malvorlagen, bunt, von un-serer ostpr. Steilküste? Zuschr. erb. u. Nr. 45 638 Das Ostpreu-ßenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

## Kennziffer-Anzeigen!

Bewerbungen, Angebote und sonstige Zuschriften auf Kenn-zifferanzeigen nur unter An-gabe der Kennziffer auf dem ge-schlossenen Umschlag erbe-ten. Falls Rücksendung irgend- welcher beigefügten Unter-lagen erwünscht, Rückporto bitte beilegen!

**Matjes** 7 kg Eim. 6,95, 1/4 To. 13,95 1/4 To. ca. 270 Stück 26,- 8 Ltr.-Dos. Brath. 7,50 - Oelsard., Brath., Rollm. Senher., Sprot., usw. 13 Dos. = 5 kg 8,45 ab **MATJES-NAPP, Hamburg 39, Abteil. 58**

**Oberbett 59,50**

130/200 mit 5 1/2 Pfd. Halbdauen garant. farbecht und federdicht

Bis zu den besten Qualitäten. Über 300 preisgünstige Angebote. Katalog u. Sonderpreisliste kostenlos. Kein Risiko. Garantie Rücknahme.

**BETTEN-MOHR** Textilvered u. fabrication

(24a) DOLLERN N.E. 163

**Die bekannten Erzeugnisse der Zintner Seifenfabrik** **GEHR. WORM** früher Zintner/Ostpr. in aller Güte und Vollkommenheit jetzt hier zu haben! **DOPELTAUBE** Bestellen Sie unser durch frühere Inserate bekanntes **9 Pfd. Werbepaket** zum günstigen **Sonderpreis** **sparsame Nachnahme DM 9.50** **GEHR. WORM Seifenfabrik KASSEL-B Lilienthalstr. 3** **Vertretungen zu vergeben!**



### Dr. Gille sprach zu den Gumbinnern

Durch Gerichtsbeschuß ist der Tod und der Zeitpunkt des Todes der nachstehend bezeichneten Personen festgestellt worden:  
Die mit Buchstaben bezeichneten Angaben bedeuten:  
(a) Anschrift am letzten bekannten Wohnsitz, (b) letzte bekannte Truppenanschrift, (c) zuständiges Amtsgericht und dessen Aktenzeichen, (d) Tag des Beschlusses, (e) Zeitpunkt des Todes.

1. Ewert, Willy, 27. 1. 1914, Schloß Domnau, Krs. Bartenstein, Reichsbahnsekretär, Gefr., (a) Nattern, Krs. Allenstein, (b) unbekannt, (c) Walsrode 1 II 35/54, (d) 18. 8. 1954, (e) 31. 12. 1945, 24 Uhr.
2. Guminski, Christof, 3. 11. 1868, Hohenstein, Krs. Neidenburg oder Osterode, Landwirt, (a) Windau, Krs. Neidenburg (Ostpr.), (b) —, (c) Walsrode 1 II 47/54, (d) 20. 8. 1954, (e) 31. 12. 1945, 24 Uhr.
3. Sinnhuber, Paul, 10. 4. 1910, Neusaß-Scheer, Krs. Heydekrug, Reg.-Bez. Gumbinnen (Ostpr.), Jungbauer, Obergefr., (a) Neusaß-Scheer, Krs. Heydekrug, Reg.-Bez. Gumbinnen (Ostpr.), (b) Feldp.-Nr. 26 352 oder 26 253 (Ostpr. Art.-Regt.), (c) Walsrode 1 II 89/53, (d) 18. 8. 1954, (e) 31. 12. 1945, 24 Uhr.

Amtsgericht Walsrode, 1. 9. 1954.





## Septembertage im Faltboot

Von der Memel über den Nemonienstrom

Wer das Wasserwandern liebt, bekundet damit zugleich eine starke Verbundenheit mit der Natur und Hang zur Einsamkeit. Die Wasserstraßen und Wasserwinkel Ostpreußens bieten in jeder Hinsicht wahrhaft ideale Möglichkeiten. Kenner der Verhältnisse zwischen Memelstrom und Pregel hängen ihr Kanu an einen Schleppzug oder brachten ihr Faltboot an Deck eines Kahn; so gelangten sie bequem, auf geteertem Deck in der Sonne liegend, die Memel stromaufwärts, bis Schmalleningken, und sie ließen sich dann mit mäßigem Paddelschlag wieder stromabwärts treiben. Bequeme schöne Plätze zum Nächtigen oder zu tagelangem Zelten brauchte man nicht erst zu suchen, sie boten sich überall an. Die bauerlichen Anlieger an Flüssen und Kanälen waren aufgeschlossen, verständnisvoll und hilfsbereit, und manche Abendstunde konnte man bei einem Bauernhof, einem Gutshaus oder einer Fischerhütte fröhlich oder sinnvoll verplaudern; überall fand man großzügigste Gastfreundschaft.

### Ausflug auf hohem Stein

Von Nemonien aus hatte der Faltbootfahrer freie Ausfahrt auf das Kurische Haff, um die Mündung der Deime zu gewinnen, wenn er nach Labiau und vielleicht weiter nach Tapiau und Königsberg wollte. Abenteuerlicher und erregender war diese Fahrt, als der Weg durch den Großen Friedrichsgraben ging. An dieser Stelle ist das Haff unübersehbar. Nur das mit einem guten Fernrohr bewaffnete Auge vermochte die weiße Nehrungskette bei Nidden zu erblicken. Der hohe Stein bei Labiau — wir zeigen ihn hier im Bilde — gibt einen herrlichen Rundblick über weite Schilfstrecken und das tiefgelegene Land mit den hübschen Häuschen, denen das Wasser überall seinen Spiegel vorhält. Doch bei Wind und bewegtem Wasser war der „Sprung“ vom Nemonienstrom bis zur Deimeimündung über das Haff nicht sehr ratsam. Das Haff führte eine Dünnung, die selbst größeren Schiffen gefährlich wurde. Der Weg von Nemonien bis zur Haffbucht von Labaunien betrug immerhin fünfzehn Kilometer.

### Am Worqel

Die beiden Paddler — das Bild mit der Brücke — haben für ihren Ausflug den Nemonienstrom gewählt. Auch hier bietet sich ihnen eine Landschaft dar, in der Frieden und stille Beschaulichkeit vom lauten Getriebe der Städte ausruhen lassen. Menschen begegnet man hier selten. Dafür beleben Kraniche, Fischreiher und Rohrdrommeln den Raum unter einem gewaltigen Sommerhimmel mit weißen Haufenwölkchen. Die Brücke ermöglicht dem Förster den Gang von Revier zu Revier. Die seltsame, dachartige Erhebung der Brücke gibt dem Mast der Kahne und den hochbeladenen Heukähnen freie Durchfahrt.

### Rast am Ufer des Kairugrabens

Die Ruderboote, die wir auf der dritten Aufnahme sehen, mögen einem Tilsiter Ruderklub

Zum Ausschneiden und Weitergeben  
an Verwandte, Freunde, Nachbarn!

An das Postamt

## Bestellschein

Hiermit bestelle ich

### DAS OSTPREUSSENBLATT

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

zur Lieferung durch die Post, bis auf Widerruf zum Bezugspreis von monatlich 9 Pf. und 9 Pf. Zustellgebühr, zus. 1.— DM. Betrag liegt bei — bitte ich zu erheben.

Vor- und Zuname

Wohnort (genaue Postanschrift und Postleitzahl)

Datum Unterschrift

Sollte eine Postanstalt die Bestellung irrtümlich nicht annehmen, bitten wir sie zu senden an: Das Ostpreußenblatt, Hamburg 24, Wallstraße 29, und das Bezugsgehalt für einen Monat in Briefmarken beizufügen oder den Einzugs abzuwarten (bitte kein Hartgeld in den Brief legen).

angehört haben. Sie sind in früher Sonntagmorgenstunde, in hochsommerlicher Zeit, den Memelstrom abwärts gefahren und haben sich den schmalen Lauf der Gilge zum Fahrtziel genommen. Sie fuhren vorbei an Sköpen und Kaukehmen; Lappinen mit seiner schönen, weißen Kirche winkte vom rechten Ufer zu kurzer Rast; gleich danach belebte der ausgedehnte Park der Grafschaft Rautenburg das flache Landschaftsbild. Hatten sie dann Seckenburg und Tawellningken passiert, boten sich ihnen eine Unzahl

von Flüssen, Kanälen und Gräben an: die Greituschke, auch Kleiner Friedrichsgraben genannt, am Rande des Großen Moosbruchs, wobei sie den Nemonienstrom und das Kurische Haff hätten gewinnen können. Sie haben den Kairugraben in der Nähe der Ortschaft Gilge gewählt. Auf der sonnenbeschiedenen Wiese neben dem riesigen Heuhaufen, im Hintergrund den windabwehrenden Erlenforst, in dem Elche hausen, läßt es sich herrlich rasten und die tiefe Ruhe ursprünglicher Landschaft genießen.



## Ostpreußische Späßchen

### Der Ausweis

Als in den zwanziger Jahren bei den Königsberger Zellstofffabriken ein Streik ausbrach, waren dabei die Büroangestellten nicht betroffen. Ein Bekannter von mir, der im Büro der Fabrik als Architekt beschäftigt war, wollte nun nach der Mittagspause zu seiner Arbeitsstätte zurückgehen. Es war ein regnerischer Tag, und er hatte den Mantelkragen hochgeschlagen und den Hut tief in die Stirn gedrückt. Da bauten sich plötzlich zwei Streikposten vor ihm auf und fragten ihn, wohin er wolle. Er beteuerte, er sei im Büro beschäftigt und habe mit dem Streik nichts zu tun. Die beiden schenkten ihm aber keinen rechten Glauben und hielten ihn vermutlich für einen Werkstudenten, der den Streik brechen wollte. Nach längerem Hin und Her sagte dann der eine der Streikposten mißtrauisch: „Wies man die Wäsch!“ Sie wollten also nachprüfen, ob er Schlips und Kragen umhabe. Lächelnd hob der Aufgeforderte die Arme, um den Mantelkragen zurückzuschlagen. Dabei blitzte an seiner Hand ein Siegelring. Mein Bekannter hörte nun, wie der eine zum anderen voller Ehrfurcht sagte: „He hätten Seegelring!“ Darauf durfte er ungehindert passieren.

### Die Leuchte

Die Natur hatte Onkel Michael mit zwei für das irdische Dasein sehr vorteilhaften Eigenschaften ausgestattet: mit Schläue und Humor. Als er von einer Familienfeier heimfuhr und nachts durch Ragnit kam, hielt ihn ein Schupo an und fragte, warum der Wagen kein Licht habe. Das war ärgerlich, denn einen Taler konnte diese Unterlassungssünde kosten. Aber Onkel Michael zog sich aus der Patsche. „Aber Herr Wachmeister“, meinte er fröhlich, „es leuchtet doch!“ „Wo denn; ich sehe nichts“, entgegnete der Beamte. „Doch, doch... mein Schimmelgespann!“, versicherte Onkel Michael. Da mußte der gestrenge Hüter des Gesetzes lachen. „Also das nächste Mal stecken Sie die Laternen an!“, mahnte er und ließ Onkel Michael und seine Schimmel laufen. H. W.

### „Kreest Dresch?“

Gutsbesitzer B. in L. fuhr gewöhnlich in einer Gig über seine Ländereien und nahm dann und wann einen Gutsjungen mit, um sich mit ihm zu

unterhalten. Originell waren diese Gespräche; das folgende Beispiel möge die Art kennzeichnen: „Jungke, wo weerscht?“ „Ene Schol.“ — „Kannst mi segge, wie lang de Sintflut duert?“ „Nä“ — „Muß hiede noabliewe?“ — „Nä.“ — „Kreest Dresch?“ „Nä.“ — „Na wat es denn dat fär e Schol?“ A.M.

### Blechzähne

Tante H. aus Königsberg war zum erstenmal auf Besuch in P. Die beiden Neffen Martin und Manfred, vier und fünf Jahre alt, spitzten die Ohren, als Tante H. allerlei Neues erzählte, machten große Augen und besahen die neue Tante von oben bis unten. Nach eingehender Musterung rief der vierjährige Manfred voll staunender Verwunderung: „Tante, aber Du hast ja Blechzähne.“ Er hatte bei ihr die Goldkrone entdeckt. K. M.

### Die Hochzeitstafel

Etliche Jahre vor dem Zweiten Weltkrieg lebte in dem samländischen Dörfchen M. der alte Witwer Thureau, dessen Sohn im Ersten Weltkrieg gefallen war, und dessen Tochter jung nach Berlin geheiratet hatte. Mit seiner kleinen Rente, und mit gelegentlichen Arbeiten bei diesem und jenem Nachbarn schlug er sich durchs Leben, ohne indessen etwa zum menschen-scheuen Sonderling zu werden. Im Gegenteil, er war stets hilfsbereit, gleichbleibend freundlich und allseitig beliebt. Und wenn die Mannsleute auf dem Weg zum Dorfkrug gerade mal dem alten Thureau begegneten, so wurde er ohne viel Federlesens zum Freibier und zum Schnäpschen mitgelotst. Das war eine Gepflogenheit, zu der sich der Alte zwar nie aufdrängte, die er aber auch nie ausschlug.

Seit eh und je war jedoch der alte Thureau mit der Familie K. besonders gut dran. Als nun die Berta K., als älteste Tochter, das Aufgebot bestellte, um zu heiraten, da entschloß man sich, auch den alten Thureau in die Liste der Gäste aufzunehmen. Die Tage vergingen, und der Hochzeitstermin rückte immer näher. Zu diesem Festtag hatte sich der Alte besonders fein gemacht. Den schon reichlich grün-fuchsig schimmernden Gehrock aus altvergangenen Tagen hatte er ein- und noch einmal sauberlich überholt, und auch das Böffkezeug (Plattwäsche) war tadellos parat gelegt. Als nun die große

Stunde für den Alten schlug, da sah er propper aus; „wie aus dem Ei gepellt.“ Die Dorfbewohner neckten ihn freundschaftlich: „Sei sehne ut, wie e junger Briedgam (Bräutigam).“ Man soll jedoch nicht den Tag vor dem Abend loben, und auch dieser Festtag hatte seine Mucken. Sie stellten sich prompt ein, als das Festessen aufgetragen wurde. In Voraussicht seiner bekannten Bescheidenheit hatte ihm vorsorglich die Hochzeitsmutter selbst seinen Teller mit Kartoffeln, Tunke und saftigen Bratenscheiben reichlich gehäuft. Aber während nun die übrige Tafelrunde herzlich schmauste, saß der alte Thureau bekümmert vor seinem Teller, ohne ihn anzurühren. Überall klapperten Messer und Gabeln, denn nach alter ostpreußischer Art wurde unentwegt das Schönste und Beste aufgetragen. Nur unser Alter saß immer noch unbewegt vor seinem aufgetürmten Teller. Das war der wachsame Hochzeitsmutter, die überall zum Zulangen notigte, nicht entgangen. So trat sie dann behutsam an seine Seite und flüsterte ihm zu: „Na, man los, Thureau, nu äte se doch man schon!“ Der Alte aber maulte zurück: „Herrjes, joa, joa, öck wa schon äte.“ Also nahm die Tafel ihr fröhlichen Fortgang, ohne jedoch, daß der Thureau seine Zusicherung wahr machte. Nach geraumer Zeit trat die Hochzeitsmutter erneut an ihn heran, um ihn stirnrunzelnd zum Schmausen aufzumuntern: „Na, wat ös denn nu, Thureau, nu äte se doch endlich. Dat woat doch allet kolt, und enne Teller steiht joa noch ganz unberührt (unberührt). Der Alte wurde schon um einige Grade verdrießlicher und knurrte: „Loate sei mi doch bloß önn Ruh, öck wa schon äte.“ Bei diesem Versprechen aber blieb es, und das Essen wurde auch weiterhin nicht von ihm angerührt.

Nachdem sich nun der eine und der andere Gast die beengenden Kleidungsstücke verstohlen aufgeklopft hatte, und niemand beim besten Willen noch einen Happen runterbekam, wurde schließlich die Tafel abgeräumt, wozu auch Thureau unberührter Teller mitkam.

Im geeigneten Augenblick zog die Hochzeitsmutter den alten Thureau unauffällig beiseite und verhörte ihn ziemlich verärgert: „Nu segge se moal, Thureau, was ös egentlich mött äne losi Sei hebbe doch keen mulkevoll gejäte. Und öck sech doch, wie sei ömmer noa dem Teller jielte. Sönn sei krank oder wat hebbe sei denn, woarom eete sei nich? Schmeckt et nich?“

Und da erwiderte der alte Thureau zerknirscht:

„Achott! Öck hadd doch keenem Löappel!“

Oskar Mann

### Mudder — betoahl nich!

Einmal war die nach dem Kreise Gerdauen verheiratete Kusine in Königsberg auf Besuch und machte mit dem etwa fünfjährigen Paulchen einen Rundgang durch die Stadt. Paulchen verspürte Durst. Die Mutter geht in einen Laden und kauft ihm ein Glas Milch. Paulchen umschließt, wie gewohnt, das Glas mit beiden Händen und beginnt in langen Zügen zu trinken. Plötzlich werden seine Augen starr. Er sieht, wie die Mutter für die Milch Geld hinlegt. Geld für Milch, die es zu Hause umsonst in großen Mengen gibt. Paulchen liegt die Sparsamkeit im Blut. Mit milchumschäumtem Mund ruft er aufgeregt, während seine kleinen Hände das halbgeleerte Glas hochhalten: „Mudder, betoahl nich, öck drink nich allet ut!“ M.Z.

### Das Geheimnis

Es war in der Zeit vor 1933. Ein Lehrer einer Königsberger Schule, die damals auch von Zigeunern besucht wurde, hatte mit einigen Kindern ein kleines Orchester gegründet. Auch ein kleiner Zigeuner spielte mit, und zwar auf einer sehr guten Geige. Eines Tages fehlte er. Mitten in der Stunde klopfte es an der Tür. Der Lehrer öffnete. Draußen stand der Zigeuner. Der Lehrer fragte, wo er denn die Geige habe. Der Junge sagte ihm leise ins Ohr: „Herr Lärher, ich muß Ihnen was sagen: die Kriminellen haben sie abgeholt!“ E.W.

### Vom rollenden R

Meine Tante Annschen konnte als kleines Kind kein R sprechen, so ein richtig schönes rollendes R, wie es zum Beispiel die jüngeren Kinder von Onkel Peter beherrschten. Darum fühlte sich den auch der Onkel bemüht, es seiner kleinen Nichte beizubringen. Sie waren schon eine ganze Weile beim Üben. „Annschen“, sagte er, „sag mal: ‚Die Rosen riechen!‘ — Selbstbewußt wiederholte Annschen: ‚Die Hosen hiechen!‘ — „Ja, ja, die manchmal auch“, meinte Onkel Peter bedeutungsvoll und gab resigniert seine Schulleistungsversuche auf. A. A.

### Die Ursache

Mutter kochte oft Brotsuppe, die mein Bruder jedoch nicht mochte. Er löffelte seinen Teller nur mit Widerwillen aus, weil mein Vater streng darauf achtete, daß alles gegessen wurde, was auf den Tisch kam.

Mein Bruder hatte aber ein helles Köpfchen und lernte leicht, dem gleichaltrigen Nachbarnsohn fiel die Schule schwerer. Morgens holt dieser meinen Bruder zum gemeinsamen Schulweg ab, und es entspinnt sich das folgende Gespräch:

„Wat haddst du Freestück?“

„Brodsopp“

„Na schmeckt ok?“

„Joa“

Darauf mein Bruder mit lauter Stimme, damit Mutter ja seine Meinung höre: „Dromm böst ok so dammlich!“ E.W.

### Der Krater

Lehrer N. in B. hatte eine besonders „anschauliche“ Lehrmethode. Er fragt die Klasse: „Was für Berge gibt es?“ Die Kinder zählen nun auf, was sie wissen. N. ergänzt: „Es gibt auch feuerspeiende Berge. Nachsprechen die ganze Klasse!“ Das erfolgt nun im Sprechchor. N. weiter lehrend: „Was für eine Öffnung hat so'n feierspeiender Berg?“ Schweigen des Kindes und der gesamten Klasse. Lehrer N.: „Krät, wenn nich weißt, denk' am Kater!“ R. Sch.



Rastenburg, blühende Stadt in fruchtbarem Land

# Rotglühend leuchtet der Turm von St. Georg



Aufnahme: Herbert Wirsching

## Der Teufelstein am Moysee

Dieses Bild zeigt den Stein, den der Teufel einst am Moysee verlor, als er den Schmied vom benachbarten Schwarzstein strafen wollte, weil der die verzauberte Krügerfrau von Eichmedien aus seinen Klauen befreite. — Der sonnenwarme Stein am lachenden Seeufer lockte zum Bade.



Aufnahme: Walter Becker

## Schloßhof in Rastenburg

In diesem engen Burghof lebt noch etwas vom mittelalterlichen Geist. Es gab ursprünglich keine Treppen im Innern, sondern von der Galerie betrat man die einzelnen Räume. Der Treppenturm ist erst später erbaut worden.

Du glühst wie Rastenburg, heißt es im Volksmund, wenn jemand rot erhitzt ankommt. Woher stammt diese Redensart? Wenn Du gegen Abend von Westen her auf Rastenburg zuwanderst, so leuchtet Dir über die Landschaft mit ihren wellenden Hügellinien der Turm der St. Georgskirche entgegen, so flammend rot, als wenn er von innen ins Glühen geraten wäre. Es sind dem Lehm des alten Bartener Landes Stoffe beigemischt, die beim Brennen der Ziegel diese schöne Farbe hervorrufen. Sie wiederholt sich in der Stadt allenthalben, in den Dachziegeln, in den Steinen der vielfach erhaltenen Stadtmauer, dem Schloß und anderwärts.

Mißverstanden und mit etwas böswilliger Anspielung spottete der Nachbar wohl auch gelegentlich: „Du glühst wie ein Rastener!“ und meinte damit das vom guten Trunk gerötete Gesicht. Denn von altersher braute in Rastenburg jedes Erbe, wie die alten Grundstücke mit Braugerechtigkeit hießen, sein eigenes Bier und sorgte für entsprechenden Verbrauch. Das war im Ordensland überall so. Ja, als einträgliches Geschäft erlaubte man das Brauen zeitweise sogar den Schulmeistern, wenn deren Bezüge gerade einmal arg schmal waren. Es haben sich bis in die Gegenwart viele Gaststätten — zwar zuletzt mit fremdem Brau — erhalten, in denen nicht nur der „ansprechende“ Mann vom Lande, sondern auch der Städter ausgiebig beim Glase sitzen und palavern konnte.

Im Jahre 1929 beging die Stadt ihre 600-Jahr-Feier nach wechselvoller Geschichte. Burg und anschließend die Stadt erwuchs in altpreußischem Siedlungsgebiet, wie Namen der Orte und der Menschen anzeigten. Durch die Jahrhunderte erhalten sich rein preußische Ortsnamen wie Laxdoyen (Haselort), Woplauken, das das Volk Woplack (Apfelfeld) nannte u. a. In Lamgarben und Belsack errichtete der Orden Wildhäuser auf den Boden alter Preußensiedlungen und ließ deren Namen bestehen. Auch Rastenburg selbst ist nach alter Überlieferung nicht eine Burg zum Rasten, sondern trägt seinen Namen nach einem Ort Rast oder Raste, dessen Sinn wir nicht kennen. Dann gibt es eine ganze Reihe von Mischformen, die zur Hälfte deutsch, zur Hälfte preußisch sind wie z. B. Wilkendorf, das Wolfsdorf, oder Eichmedien, das Eichwalde bedeutet. Preußische Personennamen haben sich in erheblicher Zahl vererbt wie Poddick, Qued-

nau, Kalnein, Pomian und Spanke. Der Name des ersten Bürgermeisters von Rastenburg Padeluch mutet gleichfalls preußisch an; er ist jedoch niederdeutsch und stammt aus der Lübecker Gegend.

Das Land um Rastenburg am Lauf der Guber hat altpreußisches Erbe nicht nur in der Namensdecke bewahrt, sondern auch in seiner Volksart. Die Ehe mit dem deutschen Wesen zeugte hier einen merklich andern Menschenschlag als zum Beispiel im benachbarten Lötzen, das masurischem Einfluß offen stand. Im Kreise Rastenburg ernste herbe, den alten Gebräuchen zugehörte Menschen, in Lötzen leichtere, lebensfreudigere Art. Hielt sich doch in Rastenburg kaum dauernd ein Konzertkaffee, während es in Lötzen deren mehrere gab. Derselbe Offizier, der so um die Jahre des Ersten Weltkrieges mit seinem Mädchen in Rastenburg nicht auszugehen wagte, flanierte in Lötzen ohne Hemmung zwischen andern Pärchen auf den Straßen. Dies sei kein Urteil über Sittlichkeit, nein, es soll den altererbten Wesensunterschied an einem Beispiel kennzeichnen. Lötzen zog den Fremdenverkehr heran, die Rastenerburger lehnten um 1860 den Lauf der Thorn-Insterburger Bahn über Rastenburg ab, wodurch Korschen entstand.

Die Geschichte der Stadt ist voller schlimmer Geschehnisse. Die Schlacht von Woplack 1311 vertrieb die Litauer, ehe man noch an Burg und Stadt dachte. Die dann heranwachsende Siedlung ging bereits während der Bauzeit zweimal, 1345 und 1347, bei Überfällen in Flammen auf. Erst als die unentmutigten Bürger und der Orden die festen Backsteinmauern und das wehrhafte Schloß hochgebracht hatten, waren sie sicher, und die Wohlfahrt war nicht mehr so sehr gefährdet. Der verlässliche Schutz und die letzte Zuflucht jedoch bot die St. Georgskirche, dieser in der Baugeschichte des Ritterordens einmalige Wehrbau, der mit seinem gewaltigen Turm einen Teil der Aufgaben übernahm, die sonst der Burg oblagen. Über hundert Jahre haben Ritter und Bürger gebaut, bis der Turm die richtige Höhe hatte. Die schönen Untersuchungen von Ernst Witt nach genauen Vermessungen am Bauwerk selbst haben die einzelnen Abschnitte im Werdegang klargelegt.

Die Stadt blühte rasch auf. Die Gründungs-urkunde sicherte den Bürgern ihre Rechte. An den nach Süden offenen Hängen des Gubertales, der Guberberge, wie die Rastenerburger sagen, bauten die Ritter sogar Wein an, und die Weinbergschnecke, die sie als Fastenspeise mitbrachten, die ist heute noch da. Die weitere Geschichte der Stadt wird durch den unheilvollen Gegensatz zwischen den zu starkem Selbstbewußtsein



## St. Georg von Südosten gesehen

Dem Dienst am Kreuz wie dem am Schwert geweiht, ragt St. Georg mit seinen Türmen herb und steil über das tief eingesenkte Tal der Guber. Denken wir uns an die Stelle der modernen Mühlengebäude im Vordergrund die Ordensmühle mit ihrem Wasserrad, so haben wir denselben Anblick, den schon vor Jahrhunderten alle bewunderten, die nach Rastenburg kamen.

herangewachsenen Bürgern und den halsstarrigen Ordensgeheimnissen im Schloß bestimmt; er führt zu blutigen Taten. Erst zu den Zeiten Herzog Albrechts, der mit der neuen Staatsform, dem Herzogtum, im Jahre 1525 die Reformation einführt, beginnt ruhigere Entwicklung, die durch Tataren-, Polen- und Schwedeneinfälle nicht dauernd gehemmt werden konnte. Denn noch bargen die Mauern die gedrängten Häuser. Türme ragten empor, ein echt mittelalterliches Bild eine, deutschen Stadt! Nicht gerade weitgespannt war der Lebensrahmen, kirchliche Streitigkeiten schufen Wirrnisse, doch bot sich den Guten wohlliche Heimstatt, während den Böse-



## Wandgrabmal Witzendorff in der St. Georgskirche

Unter den mancherlei Epitaphen in der Stadtkirche von Rastenburg ragt das hier abgebildete für den Erzpriester Witzendorff hervor. Wilhelm Witzendorff, der 1609 geboren ist und nur ein Alter von 37 Jahren erreichte, wurde frühzeitig Hauptpfarrer von St. Georg und Erzpriester für die Kirchen um Rastenburg, Superintendent, wie wir heute sagen. Er war so angesehen, daß man ihm trotz seines nur kurzen Wirkens im Jahre 1647 dieses künstlerisch wertvolle Grabmal setzte. Zu Seiten seines Bildnisses, auf dem er klug, aber etwas traurig darschau, finden sich, umrahmt von einem kräftig gezeichneten Ohrmuschelwerk, die beiden Gestalten des Aaron und Johannes des Täufers. Beide Figuren sind mit hervorragendem Können aus dem Holzblock geschnitten. Sie wirken nicht wie tote Gebilde, sondern sind in lebendiger Bewegung dargestellt, ja, sie scheinen zu sprechen, so deutlich ist die Mundbildung. Beide Gestalten stehen in Beziehung zu Witzendorff. Johannes der Täufer soll ihn als Kündiger und Wegbereiter zu Christi versinnbildlichen, während Aaron, der Hohepriester, auf Witzendorffs Amt als Erzpriester hinweist. Rastenburg hat eine ganze Reihe von bedeutenden Geistlichen und Lehrern, die ja der Kirche nahestanden, in seinen Mauern wirken gesehen, und Witzendorff war keiner der Geringsten unter ihnen.



Aufnahme: W. Paul

## Die sechsflügelige Mühle von Rosenthal

Als Wahrzeichen der Gegend stand diese Mühle vier Kilometer nördlich von Rastenburg auf hohem Moränenzug weithin sichtbar beim Dorfe Rosenthal. Sorglich gepflegt war sie bis zuletzt im Dienst und überlebte viele ihrer vierflügeligen Gefährtinnen, die ehemals in Ostpreußen zahlreich waren.

wichtern der hohe Galgen auf dem noch später so genannten Galgenberg drohte.

Mit dem 17. Jahrhundert weitet sich der Wirkungskreis. Schaffer, der Chronist um 1700, berichtet von Soldaten, Bürgerwehr und neuen Wirtschaftszweigen. „Sonderlich ist das hiesige Tuch, Brot und Töpfergeschirr, welches dem holländischen ziemlich nahe kommt, weit und breit berühmt und wird ausgeführt.“ Sodann lobt er die vielen Gärten mit ihren Lusthäusern, selte-



nen Blumen, medizinischen Kräutern, wohl-schmeckendem Obst und mancherlei Raritäten.

Der Sinn, aus der Enge der Stadt das Freie zu suchen, blieb den Rastenburgern durch die Generationen eigen. Ihr großer, baumbestande-ner Friedhof auf hohem Hügel vor der Stadt lockte die Alten zu besinnlichem Spaziergang. In den Guberbergen erging man sich auf ge-pflegten, zuweilen auch überschwemmten Wegen neben dem plätschernden Bach, wo im Frühling die Salbei alle Hänge blau bestickte. Viele strebten weiter hinaus nach der Görlitz, dem Stolz der Stadt. Dieser herrliche Besitz war nicht nur Holzlieferant oder dazu da, daß die Ratsherren in jedem Jahr eine feuchtfröhliche Besichtigungsfahrt machten, sondern er bot ein gottgesegnetes Stück Wanderwelt, landschaftlich schön und reichartig an Tieren und Pflanzen. Wohl ist der ganze Kreis Rastenburg belebt in immer neuen Bildern durch die feinen Hügellinien der End- und Grundmoränen, die die Eiszeitgletscher zu-rückgelassen haben; aber in der Görlitz war es besonders schön, weil dort der Hochwald an-steigt und abfällt so steil, daß man an Gebirge denkt, und weil köstliche Blicke auf die einge-streuten Seen sich bieten, wie da sind: der schill-umstandene Tauchensee, der unheimlich düstere Nixengrund, der mit Inseln besetzte Seisersee und gar der Moysee, an dessen Ufer der Teufel einst den nach ihm benannten großen Stein hat fallen lassen, als er den Schmied in Schwarzstein strafen wollte. Zuletzt tummelten sich auf ihm sonnenselig die Badenixen.

Soll ich noch sagen, daß Rastenburg sogar einen zweiten Stadtwald besaß weit im Süden bei Reimsdorf? Der war mehr für das Wappen da, weil dort der Bär sich zwischen drei Fichten eingeklemmt hatte, damit die tapferen Rasten-burger ihn bequem erlegen konnten.

Besonders in der Görlitz fand der Kundige seltene Pflanzenarten bis zum Frauenschuh an versteckten, wohlgeputzten Plätzen, und dar-über schwirrte, segelte, sang und jubelte eine reiche Vogelwelt.

Heute, Gott sei's geklagt, müssen Deutsche, die in der Heimat verblieben sind, in diesen Wäldern unter Lebensgefahr Minen räumen, weil die Polen es sich nicht zutrauen, das Ge-lände um das ehemalige deutsche Hauptquar-tier, das da lag, zu säubern.

Kehren wir zur Stadt zurück, wo man in glücklicheren Zeiten fleißig wirkte, aber auch im Georgental und in Seddigs Garten frohe Feste feierte, so finden wir im 19. und 20. Jahrhundert ein kräftiges Wachstum. Munter kletterten neue

## Schwierige Kinder

sind meist intelligenter als Schulzeugnisse „be-weisen“. Sie können sich nur schwer konzentrie-ren. Zusätzliche Beigabe von glutaminreicher Gehirn-Direkt-Nahrung (ärztl. erprobt) stärkt das Gedächtnis, steigert die Konzentrationsfähig-keit und verhindert dadurch „Schul-Angst“ ehe seelischer Schaden eintritt. Helfen Sie ihrem Kind rechtzeitig und verlangen Sie sofort Gratis-Prospekt von COLEX, Hamburg 20/TB 311

Straßen über Tal und Höhen. Die Kasernen der 4. Grenadiere, des ältesten preußischen Regi-mentes lagen zuerst weit draußen, so daß man-cher Soldat vorm Zapfenstreich im Laufschrift keuchend die Chaussee entlangstürmen mußte, wenn er von seiner Marlen an der Laterne zu spät sich getrennt hatte. Doch von Jahr zu Jahr rückte ihnen die Stadt näher. Das würdige Ehrenmal für die Gefallenen des Ersten Welt-krieges neben dem ausgedehnten Garnison-lazarett blickte auf die ganz nahe gelegene Stadtrandssiedlung herab und sah gleichzeitig den Turm der St. Georgskirche in der Ferne über all das Grün und die roten Dächer ragen.

Unternehmungslust wagte sich an neue Er-werbsmöglichkeiten. Im Jahre 1843 wurde die Eisen- und Glockengießerei von Reschke ge-gründet. Aus der Ordensmühle erwachsen lei-stungsfähige Mühlenwerke. Aktienbrauerei, Sei-fenfabrik u. a. folgten. Um 1875 begann man mit der Einrichtung des Landgestütes. Seine Zucht-hengste verbesserten im ganzen mittleren Ost-preußen Leistungen und Aussehen der Pferde. Die Namen der Landstallmeister Werner und

Ehlers samt ihren wackeren Gestütswärtern sind überall in guter Erinnerung. Scheuten sie sich doch nicht, immer wieder den vielen jungen Reitschülern kunstgerechten Sitz auf dem Fuchs oder Braunen beizubringen.

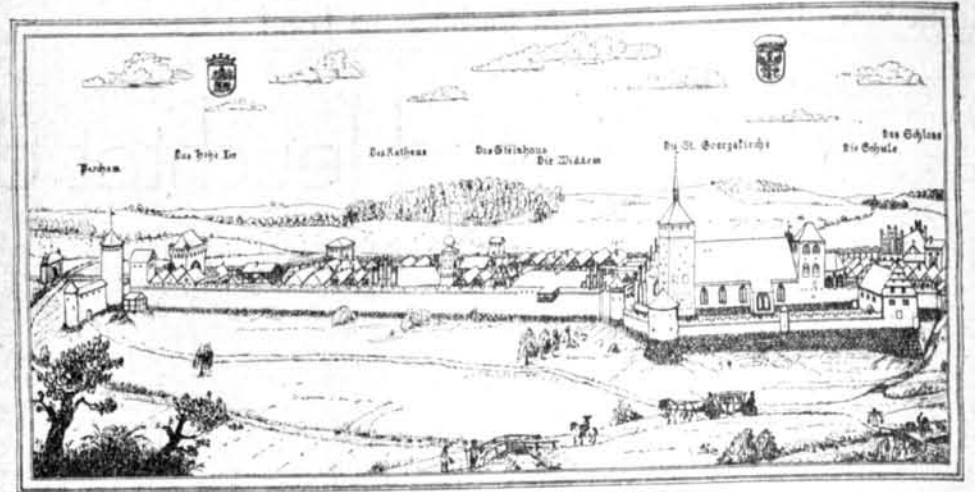
1882 entstand die Zuckerfabrik, die erste und einzige in Ostpreußen. Durch sie hat die Stadt Rastenburg der gesamten Provinz gedient. Die Fabrik rief ihrerseits den Bau der vielverzweigten Kleinbahnen hervor, die zur Kampagne die Rüben herbeischafften. Wenn auch anfangs ge-lehrte Herren meinten, hier im Osten könnten keine Zuckerrüben gedeihen, so zeitigte der un-verdrossene Fleiß der Anbauer gerade auf den schwarzen Böden um Rastenburg gute Erfolge. Ja, nach den hier gewonnenen Züchtungen wur-den später bis weit in die Ostseestaaten Litauen und Lettland Zuckerrüben angebaut und eigene Fabriken errichtet. Die Rastenburg Fabrik verarbeitete unter der tatkräftigen Leistung ihres langjährigen Direktors Linnenkohl zuletzt jährlich über eine Million Doppelzentner Rüben. Kurz vor dem Kriege 1939 war Köseim mit 1200 Morgen als Versuchs- und Saatzuchtgut erwor-ben worden. Am 26. Januar 1945 abends mußte der ganze blühende Betrieb nach ergangenem Räumungsbefehl verlassen werden.

Gleichfalls im Jahre 1882 begann in den Carls-höfer Anstalten ein segensreiches kirchliches Werk für die Elendesten unter uns Menschen-brüdern zu erwachsen, welches schließlich in etwa fünfzig Gebäuden über 1500 Kranke aller Art betreute und zu bescheidener Lebensfreude führte. Die Heil- und Pflegeanstalt der Provinz gesellte sich später in der Stadt selbst auf ge-räumigem Gelände dazu.

Von den vielerlei sonstigen Einrichtungen und Bauten sei nur die Herzog-Albrechts-Schule ge-nannt. Diese altehrwürdige Bildungsanstalt, seit 1546 von Herzog Albrecht als Zubringerschule zu seiner Universität in Königsberg Partikular genannt, war durch die Jahrhundert Stolz und auch Sorgenkind der Stadt; Stolz, wenn sie an Umfang und Wirkung aufblühte, Sorgenkind, wenn die Lehrer zu milde (!) waren oder der Besuch nachließ. Bürgermeister und Rat hatten Patronatsrechte, die erst aufhörten, als 1817 die Schule Königliches Gymnasium wurde. Aus den für uns heute unvorstellbar beengten Räumen der Kleinen Kirche zog sie damals in das zwei-stöckige Gebäude, das ehemals als Widwid diente, um 1907 endlich ein prachtvolles, neu-zeitlich reich ausgestattetes Heim in der Wil-helmstraße zu finden. An diesem Haus zeigte sich der handwerkliche Stolz der Rastenburg Meister; hatte doch z. B. Schlossermeister Dun-ke alle Türgriffe handgeschmiedet. Um diese Zeit war Geheimrat Prellwitz Leiter der Anstalt. Er verband hohe Gelehrsamkeit mit lebensnahem Wirken und lenkte seine Schüler als gültiger Vater. Neben der Geistesbildung förderte er die Leibesübungen so, daß die aus den Schülern erwachsene Rastenburg Eishockeymannschaft bis zur Olympiareife aufstieg. Dank und Anhäng-lichkeit bewiesen die Schüler stets; sie zeigte sich noch jetzt in der Fremde gelegentlich der nachgeholt 400-Jahr-Feier der Herzog-Albrecht-Schule im August 1952 in Hannover. Die ehemaligen Gymnasiasten faßten den Ge-danken und führten ihn durch, und sie ehrten so ihre Schule, ihre Heimatstadt und ihre ost-preußische Heimat.

Wir gaben nur einige Blicke in die mehr als sechshundert Jahre des Lebens der deutschen Stadt Rastenburg. Die Menschen, zuletzt etwa siebzehntausend, lebten bodenverwurzelt. So blieb trotz Räumungsbefehl wohl die Hälfte der Bewohner im Januar 1945 in der Stadt. Über sechstausend davon wurden nach dem Osten verschleppt und gingen elend zugrunde. Nach-richten tapferen Verhaltens leuchten aus dieser Schreckenszeit, die menschliche Fassungskraft übersteigt, zu uns herüber.

Unsichern Meldungen zufolge leben heute in der polnisch verwalteten Stadt 24 000 Seelen, darunter eine erhebliche Anzahl Deutscher, die aber wohl größtenteils nicht ehemalige Rasten-burger sind. Wenn auch die innere Altstadt zer-stört ist, der Turm von St. Georg leuchtet heute wie ehemals rotglühend ins Land, das deutsche Hände wohllich machten. Dr. W. Grunert



Rastenburg 1625

Unsere Zeichnung ist nach dem Epitaph für den 1625 verstorbenen Bürgermeister Spiller angefertigt, das in der St. Georgskirche hing und eine Ansicht der Stadt zeigte, wie sie damals aussah. Für die Einzelheiten hat die Arbeit von Ernst Witt: St. Georg zu Rasten-burg aus dem Jahre 1933 Pate gestanden. Seine genauen Vermessungen verhelfen uns zu einem mittelalterlichen Stadtbild, das die von Mauern und Türmen umwehrte Stadt lebendig vor uns erstehen läßt

## Die Krügerfrau von Eichmedien

Eine Sage aus dem Kreis Rastenburg

Eine Meile von der Stadt Rastenburg liegt ein Dorf, Eichmedien genannt. Dasselbst hat früher eine gottlose Krügerfrau gewohnt. Auch war dort ein Schmied mit Namen Albrecht, der ist aber später von da fortgezogen nach Schwarzen-stein. Da begibt es sich nun, daß die Krügersche, wenn sie das Bier verschenkt, eine solche Ge-wohnheit an sich hat, daß sie öfters zwei Stof Bier für eins angeschrieben. Wie es nun zur Zah-lung kommt und die Bauern das Brettchen von ihr fordern, da befinden sie, daß sie allezeit zwei Stof für eins bezahlen sollen, und sie sprechen zu ihr: „Wollt Ihr zu Gott kommen, so müßt Ihr recht tun.“ Andere aber sprachen wieder: „Sie hat zu Gott nicht Lust, sondern zum Teufel!“

Auf diese Reden der Bauern fängt die Krü-gersche an, sich zu verfluchen, der Teufel solle sie mit Leib und Seele vor ihren Augen weg-nehmen, so sie ihnen auf ein einziges Stof un-recht getan hätte. In demselben Verschwören und Verfluchen hat sich auch der Teufel nicht verabsäumt, sondern ist stracks in die Stube ge-kommen und hat sie vor aller Augen angefaßt. Es ist darauf ein erschreckliches Sausen und Brausen in der Stube geschehen, daß die Leute, die darinnen waren, vor großem Schrecken wie tot gewesen. Indem ist der Teufel mit der Frau davongeflogen, hat sie zum schwarzen Gaul ge-macht und ist denselben Abend auf ihr geritten nach Schwarzenstein vor die Schmiede.

Es ist aber zur selbigen Zeit sehr glatt ge-wesen, daß man mit unbeschlagnen Pferden nicht hat können fortkommen. Da ist er vor das Fenster der Schmiede geritten und hat ange-fangen, den Schmied zu rufen: „Hufschmied, schlafst du? Stehe auf und beschlage mir mein Pferd!“ Der Schmied aber, so im ersten Schlaf gewesen, hat sich nicht gleich ermuntern können; da hat der Teufel ihn zum andern Male gerufen, er solle aufstehen und sein Pferd beschlagen. Der Schmied aber hat geantwortet: „Ich habe schon das Feuer ausgelöscht und muß mit meinem Ge-sinde ruhen!“ Der Teufel aber hat nicht abge-lassen, sondern zum dritten Male gesprochen: „Stehe auf, Schmied, ich werde es dir doppelt bezahlen; ich habe Briefe, die muß ich noch in der Nacht zur Stelle bringen; wenn du aber nicht wirst aufstehen und meinen Klepper beschlagen, so verklage ich dich bei meinem gnädigsten Herren!“ Als der Schmied solches gehört, ist er mit seinem Gesinde aufgestanden und hat an-gefangen zu arbeiten. Der Teufel aber hat zum

Schmied gesprochen: „Fördere dich nur, mein Schmied, ich will dir dreierlei Geld zum Lohne geben.“ Und so hat er immer gehalten, denn er müsse in der Nacht noch weit reiten. Als nun zwei Eisen fertig waren, hat der Teufel zum Schmied gesprochen, er solle hingehen und die Eisen dem Pferde aufmessen. Worauf der Schmied mit seinem Gesinde hingegangen.

Als nun aber der Schmied dem Pferde die Eisen auf den Fuß gelegt, da fing das Pferd an zu reden und sprach: „Sachte, sachte, mein Ge-vatter, ich bin die Krügersche von Eichmedien!“ Wie der Schmied solches gehöret, erschrickt er, daß ihm die Zange mitsamt dem Eisen aus der Hand fällt, und er läuft mit seinem Gesinde in das Haus. Der Teufel aber hat immerfort ange-halten, er solle sich fördern. Weil indes der Schmied mit seinem Gesinde von großem Schrecken halb tot gewesen, so hat sich die Ar-beit nirgends schicken wollen, bis die Hähne an-gefangen, zum ersten Male zu krähen; da ist das Pferd wieder zum Menschen geworden; der Teufel aber ist sehr zornig geworden und hinaus-gegangen und hat die Frau zu dreien Malen auf das Maul geschlagen, daß man alle Teufelsfinger und Klauen in den Backen gekannt, und diese sind geronnen gewesen von Teer, welches sie auch zum Wahrzeichen behalten; der Teufel aber ist indem verschwunden.

Dieselbe Krügersche hat noch ein halbes Jahr lang gelebt, aber sie ist herumgelaufen wie ein unsinniges Mensch, und wenn man sie in ihr Haus gebracht, hat sie nicht können darin blei-ben, und wenn man sie noch so fest angebunden, so hat sie sich doch losgerissen.

\*

Die Sage von der Krügerfrau von Eichmedien hat noch eine Fortsetzung, die in der Rasten-burger Gegend lebendig ist. Der Teufel war wü-tend auf den Schmied von Schwarzenstein, weil der ihm die Frau entrisen hatte. Der Gottseibeins suchte sich einen gewaltigen Stein vom Ufer des Deyquhnses und schleppte den durch die Luft, um den Schmied und seine Schmiede in Schwarz-stein zu zerschmettern. Er irrte sich aber in der Eile und ließ den Stein auf der falschen Seite des Moysees fallen. So wurde der Schmied ge-rettet, und der Stein — wir zeigen ihn im Bilde — liegt zur Erinnerung noch heute da.

## Ein Kürbis rollt in unsere Küche...

„Polnische Gurken“, Tomatenmark und Würzgemüse für den Winter

Von Margarete Haslinger

Der Sommer neigt sich mit der Über-fülle des Erntesegens seinem Ende zu. Da wird uns ein großer Dubbas von Kürbis in die Küche gerollt und eine herrliche Aufregung beginnt. Solch Riesenkerl ist wirklich jeder Be-geisterung wert! Aber was fängt die Hausfrau mit seinen Mengen an?



Nun, wir werden sie schon bewältigen. Kürbis hat die Eigenschaft, sich geschmacklich jeder Frucht anzubiedern; nutzen wir das aus.

Ein Teil soll süßsauer eingemacht, ein an-derer zu Marmeladen, und der große Rest frisch verbraucht werden.

Jede süßsaure Beigabe zum Essen ist in der ostpreußischen Küche wohl gelitten. Und da sich Kürbiskompott jahrelang hält, brauchen wir auch nicht schüchtern mit der einzumachenden Menge zu sein. Der Kürbis wird in handliche Stücke ge-schnitten, das faserige Fleisch mit den Kernen ent-

fernt, geschält und in Streifen geschnitten, oder es werden mit dem Bohrer Kugeln ausgebohrt. Diese Stücke werden nachüber in Essig gelegt, daß sie gut bedeckt sind und am Morgen abgetropft. Auf ein Kilogramm Kürbis rechnet man 750 Gramm Zucker. Man läutert ihn mit einem halben Liter Wasser, einer Zitronenschale, einem Stück Zimt, vier Nelken und ein Stück Ingwer. Darin kochen wir die Kürbisstücke so lange, bis sie möglichst glasig sind. Nun muß man sie mit dem Schaumlöffel in Gläser und Steintöpfe fü-len, den Zuckersaft dicklich einkochen und ihn erkaltet ohne Gewürze über die Stückchen gie-ßen. Es empfindet sich, das Ganze mit Zellophan-papier zuzubinden.

Feiner und weniger süß ist die Einmachart mit Zitronensäure. Man übergießt den Kürbis mit einer Lösung von 35 Gramm Zitronensäure auf ein Liter Wasser, nimmt aber das Einsäu-erwasser zum Kochen der Zuckerlösung. 25 Gramm Zucker auf ein Liter Flüssigkeit, Gewürze und Zubereitung wie oben, zum Schluß auf 5 Kilo-gramm Kürbis ein Päckchen Oetkers Einmach-hilfe.

Wenn man Kürbis einer Marmelade zusetzen will — vielleicht Pfäumen — so drehen wir ihn durch die Maschine und setzen ihn dem Obst zu, ehe wir den Zucker berechnen. Kennen Sie die preiswerte Aprikosenmarmelade? Dafür weicht man am Abend vorher 500 Gramm getrocknete Aprikosen mit knapp Wasser ein. Zwei Kilo-gramm Kürbis zerkleinern, ein Kilogramm Zuk-ker mit einem Viertelteller Wasser aufkochen und unter ständigem Rühren den Kürbisbrei und die Aprikosen darin dick kochen. Vom Feuer neh-

men und ein Achtelliter Rum unterrühren, in Gläser füllen und kalt verbinden.

Sollten Sie gerade Preiselbeeren eingemacht haben, strecken Sie sie seelenruhig mit Kürbis-brei, weder die Beeren noch Ihr Mann werden das übelnehmen. Sie müssen natürlich beide Früchte gut miteinander durchkochen, und nie-mand wird die kleine Sparhilfe merken.

Kürbisreste nehmen wir zu Kürbismilchsuppe. Kürbis klein schneiden, in wenig Wasser weich kochen, zu in Milch ausgequollenem Reis gie-ßen, Zucker, zwei bittere Mandeln und Rosen-wasser zum Abschmecken, Zimtzucker dazu rei-chen.

Gebratene Kürbisstücke als Gemüsebeilage werden durch eine Mischung von Eiweiß und Wasser gezogen und in einer Panade von Mehl, Pilzpulver, Majoran und Salz gewälzt, auf der Pfanne gebraten.

Kürbisreis wird wie Apfelreis gekocht, nur vorher die Kürbisstücke mit zwei Eßlöffel Essig, 60 Gramm Zucker und einem Teelöffel Rum schmoren und dann dem fertigen Reis zusetzen. Der Wiener schmort den Kürbis als Gemüse mit Dillsoße — auch nicht schlecht.

Außer Kürbis bieten sich Gurken in reicher Fülle zum Einmachen an; jeder Haushalt wahrt da seine Tradition. Daher hier nur ein Rezept für sogenannte „Polnische Gurken“. Schlangengur-ken werden geschält und in dicke Stücke ge-schnitten. Drei Stunden besalzen ziehen lassen und über einem Sieb abgießen. Die Gurken mit einigen Zwiebelscheiben in eine Schüssel legen; mit kochendem Essig begießen und eine halbe Stunde ziehen lassen. Den Essig abgießen, Gur-ken in Gläser mit Perlzwiebeln, Meerrettich, Pfeffer, Esdragon und Lorbeerblatt einschichten. Essig aufkochen, auf je ein Liter 250 Gramm Zucker rechnen, kochend über die Gurken gie-ßen, nach Erkalten zubinden.

Tomatenkonserven sind immer be-liebt und vielseitig verwendungsfähig. Beson-

ders gilt das von ganz vorzüglichem Tomaten-mark. Drei Kilogramm Tomaten, eine Tasse Ess-ig, zwei Eßlöffel Salz, vier Eßlöffel Zucker, vier große Zwiebeln, zwei Pfefferkörner, vier Nelken. Tomaten im eigenen Saft mit dem Essig kochen, durchschlagen und mit den Zutaten dick einkochen, es dauert einige Stunden auf der kleingeschalteten Elektroplatte. In einen großen oder mehrere kleine Töpfe füllen, es hält sich beliebig, auch wenn man oft etwas davon herausnimmt.

Und nun noch als Schlußpunkt der Einmacherei das Würzgemüse, zu dem wir alle Nach-zügler des Gartens und kleines, unansehnliches Gemüse verwerten können. Man nimmt als Grundlage Sellerie, Petersilienwurzel, Moh-rrüben, Zwiebel, Porree, man kann auch Tomaten und Bohnen dazu nehmen, unter Umständen ver-schiedene Mischungen machen. Nach dem Säu-bern wird das Gemüse gedämpft und durch die Maschine gegeben, mit dem Dampfwasser ge-mischt. Man kann das Gemüse auch noch ver-feinern durch einen Teil Sellerie- und Peter-silienblätter, fein gewiegt, und auf zweiein-halb Kilogramm Gemüsebrei mit 500 Gramm Salz durchrühren, über Nacht stehen lassen, in Glä-ser und Töpfe füllen und zubinden. Das Gemüse läßt sich auch roh durch den Wolf drehen, man muß dann nur darauf achten, daß es genug Saft gezogen hat, damit die Oberschicht nicht be-trocknet. Dieses Würzgemüse liefert uns den ganzen Winter über fertiges Suppengemüse. Denken Sie, kein Faulen des Eingekandelten im Keller, trotzdem wir dazu immer nur bestes, teures Wurzelgemüse genommen hatten, keine Lau-feri im letzten Augenblick zum Gemüsehändler, und keine Ausgaben dafür im Winter, wenn die Wurzelbündelchen immer kleiner und teurer werden. Nur ein bis zwei Eßlöffel voll Würz-gemüse in die Suppen, die Bratensoße und es schmeckt — — —





VON HANS STOLZMANN

Unsere Kleinbahnen, die so emsig die heimlichen Gefilde durchzogen — oder doch so taten, als ob sie eilten —, waren für die Landbevölkerung in einigen Gegenden Ostpreußens und die Einwohner abseits gelegener Landstädtchen bis zur Einführung des Kraftwagens das Hauptverkehrsmittel. Ohne sie wäre die wirtschaftliche Entwicklung größerer Bezirke erheblich verzögert worden. Ihre letzte große Bewährung erbrachten sie in der unheilvollen Zeit, als Ostpreußen Kriegsgebiet wurde. — Von den Kleinbahnen erzählt unser Bericht, dessen Hauptteil Eisenbahnerinspektor Hans Stolzmann von der früheren Direktion der Ostdeutschen Eisenbahngesellschaft verfaßt hat. Einige Schilderungen von anderen Landsleuten sind hinzugefügt.

Bergauf, bergab, in großen Bögen und Zickzacklinien, schleppten die kleinen Lokomotiven ihre Lasten von Ort zu Ort, immer bemüht, doch ja nicht irgend eine abgelegene Begüterung auszulassen! Nach dem melodischen Gebimmel ihres Läutewerkes konnte sich das Landvolk in seiner Zeiteinteilung richten. Da gab es den Milchzug, den Kaffeetzug, den Frühstückszug, den Benzinzug (Triebwagen) und andere nach der Tagesstunde gewählte Zugbenennungen. Der Ruf: „De Kleeboahn piept all!“ war oft das Signal dafür, die Kartoffeln aufzusetzen oder die Kälber in den Stall zu treiben. Die Beziehungen der Kleinbahn zur Landbevölkerung waren von so patriarhalisch-freundschaftlichem Verhältnis sprechen konnte, das durch gelegentliche Neckereien nicht getrübt wurde.

Unsere Kleinbahnen haben zwar nicht die sprichwörtliche Berühmtheit erlangt, wie die „Schwäbische Eisenbahn“, aber die Volksverbundenheit mit ihnen, die aus dem launigen Liedlein über das „Bähnle“ in Schwaben spricht, war auch bei uns tohus zu beobachten. Sie äußerte sich nicht nur in unzähligen Scherzen und lustigen Schilderungen, die — teils wahr, teils gut oder schlecht erfunden — im Volke umliefen, sondern auch in rührender Anhänglichkeit an eine Einrichtung, die unsere Väter einst zum Allgemeinwohl geschaffen hatten.

Wenn man die Entwicklung des Kraftfahrzeugwesens schon um die Jahrhundertwende hätte voraus ahnen können, wären wahrscheinlich nur wenige Kleinbahngleise gelegt worden. Die Hauptbahnstrecken, die unsere Provinz durchschnitten, verbanden das „Reich“ mit seiner östlichsten Provinz und schlossen sich an die internationalen Strecken nach Rußland an. Als Kinder, so um 1900 herum, mußten wir dreißig Kilometer weit fahren, um an die Hauptbahnstrecke zu kommen. Und das manches liebe Mal im Winter bei 30 Grad Frost! Die landwirtschaftlichen Erzeugnisse mußten einen langen, beschwerlichen und recht kostspieligen Transportweg zurücklegen, bevor sie auf die Eisenbahn verladen werden konnten. Um die Marktförderung zu überbrücken wurde daher in vielen Gegenden ein Zubringerdienst zur „Staatsbahn“ eingerichtet.

Nach Ortelsburg fuhr die kleinste Bahn

Es würde zu weit führen und auch nicht in den Rahmen dieser Erinnerung passen, auf technische Einzelheiten und Gesetzesvorschriften einzugehen. Nur soviel sei gesagt, daß der Begriff „Kleinbahn“ nichts mit der Spurweite zu tun hat. Wir haben in Ostpreußen Kleinbahnen fast aller in Deutschland vorkommenden Spurweiten gehabt, nämlich Vollspur (1435 mm), 1000-mm-Spur, 750-mm-Spur und 600-mm-Spur. Die 750-mm-Spur herrschte vor; fünf Bahnen hatten eine Spurweite von 1000 mm, und nur die Ortelsburger Kleinbahn von Puppen nach Friedrichshof war 600 mm spurig.

Insgesamt gab es in Ostpreußen neunzehn nicht reichseigene Bahnen, die alle, außer der Königsberg-Cranzer Eisenbahn, Kleinbahnen waren. Die „KCE“ war als Haupt- und Nebenbahn konzessioniert, während die benachbarte Samlandbahn eine Kleinbahn war, obwohl beide Bahnen die gleiche Spurweite und die gleichen Aufgaben zu erfüllen hatten.

Jede Kleinbahn hat ihren eigenen begrenzten Wirtschaftskreis. Nur die Insterburger Kleinbahnen schlossen am Masurischen Kanal an die Rastenburg-Kleinbahnen an, und die Samlandbahn (mit der Fischhausener Kreisbahn) hatte in Neukuhren Anschluß an die Königsberg-Cranzer Eisenbahn und damit auch an die Kleinbahn Gr.-Raum-Ellerkrug. In der letzten Kriegsphase wurde eine Eisenbahnverbindung von Warnicken über Brusterort nach Gr.-Dirschkeim hergestellt, so daß Reichsbahn und Privatbahnen zusammen einen Kreis Königsberg — Cranzen — Brusterort — Fischhausen (Pillau) — Königsberg bildeten. Dieser Eisenbahnring konnte aber nur noch wenig zur Verteidigung des Samlandes beitragen, aber es gelang, viele Menschenleben durch Transporte auf diesen Bahnen zu retten. Nun, — aus strategischen Gründen wurden Kleinbahnen bestimmt nicht gebaut. Wir werden aber sehen, was die Bahnen in den beiden großen Kriegen leisten mußten.

Mit Ausnahme weniger Kreise im Westen und Südwesten der Provinz hatte jeder Kreis „seine“ Kleinbahn. Elf Bahnen waren eigentümlich in der „Ostpreussischen Kleinbahnen AG“



zusammengeschlossen, deren Vorstand zuletzt durch Prov.-Oberbaurat Wegner im Landeshaus vertreten wurde. Lange Jahre hindurch haben der unvergeßliche Prov.-Oberbaurat Schröder und nach dessen Tode Prov.-Oberbaurat Kühn die Vorstandsgeschäfte geführt. Die anderen Bahnen waren eigene Aktiengesellschaften.

Von Ragnit nach Rhein

Die elf Bahnen der Ostpreussischen Kleinbahnen AG hatten eine Gesamtstreckenlänge von rund 800 Kilometern (ohne Nebengleise). Hiervon waren 360 Kilometer aneinandergelagert und stellten damit das längste zusammenhängende schmalspurige Kleinbahnnetz in Deutschland dar. Man konnte, so man Lust und Zeit hatte, von Ragnit an der Memel mit der Kleinbahn nach Sensburg oder Rhein an die masurischen Seen oder von dort nach Piplin am Timberkanal zum Kurischen Haff fahren. Eine beachtliche Entfernung! Allerdings wird ein Privatreisender diese Strecke wohl nie benutzt haben, denn es waren bei günstigsten Fahrplananschlüssen immerhin mindestens zwei Tage notwendig, um sie zurückzulegen!

Nennenswert ist auch die Kleinbahnverbindung von Friedland bzw. Labiau über Tapiau nach Königsberg. Diese Strecken sind häufig von Reisenden benutzt worden, insbesondere von Soldaten mit nicht ganz einwandfreien Urlaubspapieren. Auf der Kleinbahn befürchteten die „Urlauber“ nicht so sehr Wehrmachtstrollen, jedoch mußten sie häufig genug das Gegenteil erleben.

Das Gesamtnetz aller nichtreichseigenen Bahnen in Ostpreußen betrug über 1100 Kilometer ohne Nebengleise. Die wenigsten Landsleute werden dieses wissen, da sie ja meist nur

örtlich interessiert waren. Für sie gab es nur „ihre“ Kleinbahn.

Löste schon das äußere Bild einer schmalspurigen Kleinbahnlokomotive ein Schmunzeln aus, insbesondere, wenn sie noch aus dem vorigen Jahrhundert stammte (was übrigens ein Beweis von deutscher Qualitätsarbeit war), so war eine Fahrt mit „das Bahnche“ so manches liebe Mal eine vergnügliche Angelegenheit. Dies lag durchaus nicht an den Unzulänglichkeiten der Bahn! O nein! Sie beachtete schon die gesetzlichen Vorschriften. Aber mit der Kleinbahn glaubte man sich allerlei Scherze erlauben zu dürfen. Dies konnte sie übelnehmen und wurde dann kratzbürstig. Man ist eben empfindlich, wenn man nicht recht für voll genommen wird, und manch ein Fahrgast hat ihre Entrüstung zu spüren bekommen! Aber dann mußte es auch schon ganz arg gewesen sein, denn im Grunde war die Kleinbahn gemüht wie ihr Publikum und zu jeder nur möglichen Hilfeleistung bereit. Wenn jemand seine Kuh verladen wollte und das Biest kam nicht aus dem Stall, dann wurde eben der Fritz oder der August schnell zum Bahnhof geschickt, und der Herr Zugfuhrer mächt doch warte“. Na und meistens wartete denn „der Herr Zugfuhrer“ auch.

Im Schweinsgalopp bei Liebchensruh

Bei den Treuburger Kleinbahnen sprang während der Fahrt durch die Kurve bei Liebchensruh die Tür eines Güterwagens auf und ein Dutzend Borstentiere purzelte ins Freie. Wohlbehalten sausten sie grunzend in Richtung See und Forst, verfolgt vom Zug- und Lokpersonal, dem sich mit schallendem Hallo eine Anzahl Fahrgäste anschloß. Die ganze Gegend

hallte von dem Gequieke der an Zägel und Ohren ergriffenen Kujels wider, die sich heftig sträubten, in ihr Gefängnis zurückzukehren. Bei Regge und Lefkowitz wurde hinterher mit Kornussen die Strecke geblasen.

Die harmloseste Behauptung böswilliger Verleumder war die, daß das Blumenpflücken während der Fahrt verboten sei. Nun — die Bahnverwaltung hat das eigentlich nicht wörtlich verboten, aber es hat auch niemand gewagt, es zu tun. Wir haben es als Halbwüchsige bei der Haffuferbahn versucht: „Während sie den Baudeberg bei Sankau hinaufkuchelte sprangen wir hinten ab und versuchten, schiebenderweise nachzuheilen. Einige Jungens pflückten derweilen Königskerzen, die dort in herrlicher Fülle blühten und brachten sie ins Abteil mit. Der Erfolg war eine gediegene Tracht Prügel vom Lehrer Saalfeld und vom Rektor Kucklinski, denen die Bahn unsere „Hilfeleistungen“ in gebührender Form mitgeteilt hatte.

Am Ufer des Frischen Haffs entlang

Der Bau der Haffuferbahn geschah unter großen Schwierigkeiten. Er wurde 1897 begonnen und 1898 auf einem großen Teil der Strecke durch ein katastrophales Hochwasser des Frischen Haffs wieder zerstört. Über diese Kleinbahnstrecke berichtet Marga Garnich in ihrem Buch „Liebele mit der Kleinbahn“:

„Überhaupt erlebte die Haffuferbahn in ihren ersten Jahren viel Kummer durch die Überschwemmung der Ufer-Niederung und den Eisgang auf dem Haff und dem Überschwemmungsgebiet. Eisblöcke türmten sich hoch auf am Schienenkörper, zerrissen ihn und ließen den aufgehaltene Zug bald zu einem Eisklumpen einfriden. Später wurden durch Trockenlegung der Niederung und Befestigung des Schienenkörpers diese Gefahren beseitigt. Wenn aber ein rechter ostpreussischer Winter einsetzt, dann mußte der Schneepflug Schneemassen vom Schienenweg kehren, die sich an seinem Rande zu Bergen auf türmten bis zur Höhe der Telegraphenstangen ...

Wo verbindet uns noch eine Bahn so eng dem Leben an der Wasserkante, wie die Haffuferbahn mit dem unbeschränkten Blick über die Weite des Frischen Haffs auf den größten Teil ihrer Strecke? Das Frische Haff ist durch das eindringende Salzwasser immer mehr Brackwasser geworden und hat sein Pflanzen- und Tierleben verändert. Doch birgt es noch reichen Süßwasserfischbestand, vom Stichling und Kaulbarsch bis zum Zander und Aal. Auch Störche und Lachse kommen zum Laichen ins Haff. Die Neunaugenzüge steigen im Herbst zum Laichen durch das Haff in die Flüsse und werden in Massen gefangen. Breitlinge, nach dem Räuchern Sprotten genannt, kommen manchmal in so dichten Zügen an der Ostseeküste vorbei, daß sie in Körben geschöpft werden können. Zu anderen Zeiten wieder läßt sich wochenlang keine Sprotte sehen.

Die Fahrgäste der Haffuferbahn können draußen auf dem Haff die Fischerboote „ausmachen“, wie die Einheimischen sagen, die mit halbgeöffnetem Segel in langsamer Fahrt ihr Netz hinter sich herziehen. Möwen umkreisen die Boote, denn ihnen gehört das wertlose Kleinzug im Netz. Die Farben der Segel sind verschieden, jeder Ort hat seine Farbe. Damit die Frauen im Orte wissen, wann sie die Kartoffeln aufsetzen sollen — erklären lächelnd die Fischerfrauen im Zuge.

Scharen von Vögeln bevölkern das Haff! Zuerst natürlich Möwen in unansehnlichen Mengen. Sie „schraggeln“ am Ufer entlang und erläutern diese ostpreussische Lautmalerei für einen ungeschickten Gang. Sie bilden weiße Inseln auf der Wasserfläche und silberne Schwärme in der graublauen Luft. Auch die kleinste Möwe, die Schwarzkopfmöwe, läßt sich manchmal sehen, sie kommt nur hier, auf dem Kurischen Haff, und auf dem Drausensee vor. Schwarze Kormorane sitzen auf Pfählen und trocknen ihr Gefieder. Der Rohrweihe, der Milan und der Seeadler ziehen ihre Kreise über der Wasserweite ihres Jagdgebietes. Im Winter kommen dazu Gäste aus dem Norden, die schwarz-weiße Schellente und der Zwergsäger; und im Frühling ist zeitweise das Haff von Zügen rastender Schwäne wie von Blütenschnee bedeckt.

Ein starker Nordwind zwang einmal die nach den Fjorden ziehenden Schwäne zur Rast auf dem Ostwinkel des Haffs; Nach drei Tagen waren es etwa zweitausend ...

Roter Teppich auf dem Bahnsteig

Schöner Mischwald wechselt am Haffufer mit ebenso schönen Einzelgruppen alter Bäume. Im Steinzeitdorf Succase ragen sechs hohe Pappeln weithin sichtbar, und bei Cadinen mächtig hohe Eichen — Gefährten der tausendjährigen Eiche zwischen Schloß und Majolika-Werkstatt, die in ihrem hohlen Stamme sechs Personen bergen kann, und die zu umspannen sieben Männer nötig sind.

Früher, wenn der Kaiser nach Cadinen fuhr, holte die Lokomotive der Haffuferbahn den Hofzug am Hauptbahnhof Elbing ab und brachte ihn durch die Stadt nach Cadinen, wo heute noch das Holzhäuschen, das der Kaiser sich





bauen ließ, als Stationsgebäude dient. (Dies wurde 1938 geschrieben.)

Zwei Jahre besaß der Kaiser schon das Gut Cadinen, da kam er hinunter zum Haff und wunderte sich über das Bahngleis, das seinen Besitz durchschnitt. Bis dahin war er immer mit Fuhrwerk von Elbing in aller Heimlichkeit abgeholt worden. Nun beschloß er, von der Haffuferbahn seinen Hofzug bis Cadinen bringen zu lassen. Aus Königsberg kam dann eigens ein Baurat von der Bahngesellschaft, der mit Zylinder und weißen Handschuhen die Lokomotive besteigen und beim Ein- und Aussteigen der allerhöchsten Herrschaften in respektvoller Entfernung Aufstellung nehmen mußte. Aus dem Stationshäuschen in Cadinen wurde ein roter Teppich hinausgerollt bis zum Bahnsteig, und Seine Majestät war ungnädig, ließ erneut vorgehen, wenn sein Abteil des Hofzuges nicht genau beim roten Teppich hielt ...

Der heutige Bischofssitz des Ermland ist Frauenburg, dicht am Haff gelegen, mit seinem herrlichen gotischen Dom aus Backstein und einem alleinstehenden, 65 Meter hohen Glockenturm, die 1329 begonnen und 1388 vollendet wurden ...

Es ist schön, aus den weiten blühenden Gärten der gastlichen Gärtnerei am Fuße des Domburges bewundernd aufzusehen zu der Wucht und Schönheit, mit der sich der Dom und seine Nebengebäude, darunter die Sternwarte des Kopernikus, über der Stadt ausbreiten, schutz- und trutzbetend und ehrfurchtheischend. Welcher Friede kann in der Kraft, welch gebietende Macht kann in der Schönheit liegen!

Noch schöner ist es, von der Höhe des Domes über das Landstädtchen Frauenburg am grünen Haffufer und über das weite Wasser zu schauen, und am schönsten, am wunderbarsten ist der Blick aus dem Turmzimmer des Kopernikus über eine ganze Welt von Hügeln und Wäldern, Küstenland und Städten und Dörfern, Haff, Nehrung und Meer, alles umweht vom Hauch der sechshundertjährigen Geschichte dieses Domes ...

Die Haffuferbahn endet bei der Hauptstadt des Ermland und dem ersten Stützpunkt des Ritterordens am Haff jenseits von Elbing, dem 1241 angelegten heutigen Braunsberg an der Passage ...

Die schöne Altstädtische Pfarrkirche aus der Zeit von 1343 bis 1426 ist leider so häuserumdrängt, daß man von keiner Stelle aus ihren machtvollen Bau in der landsüblichen Backsteingotik ungehindert bewundern kann. Auch das Rathaus von 1635 mit dem schwingenden Gleichmaß seiner Front und ihrer kunstvollen Belebung durch wohlgeordnete Plastiken steht allzu beengt im Straßenraum.

Ursprünglich munter rauscht die Passage durch idyllische Stadtwinkel und Gräben, und viel Raum ist draußen beim Bahnhof der Haffuferbahn mit den schönen Klinkerplastiken am Eingangsportal, den die Stadt sich an ihrem auf Wachstum berechneten weiten Saum geheftet hat.

#### Die „Haffkuh“ schafft den Hofzug

Der nach Cadinen fahrende kaiserliche Hofzug hatte auch auf Hans Stolzmann großen Eindruck gemacht. Damals war er ein Junge, der mit seinen Spielgefährten stets zur Stelle war, wenn der Zug andampfte.

Der Rodelshöfer- und der Baudeberg hatten es in sich! Es war nicht so einfach, da in einem Atemzug hinaufzukommen! Runter ging es besser. Mit welcher Begeisterung haben wir untereinander gewettet, ob der „Kujjel“ den kaiserlichen Hofzug nach Obertor hinaufzwang, ohne anzuhalten. Er zwang ihn leider immer, zu unserer jedesmaligen Enttäuschung. Zu gern hätten wir doch Majestät an der Pischebrücke aussteigen sehen, und ganz große Optimisten hatten schon dort Aufstellung genommen, um vielleicht einen kaiserlichen Koffer tragen zu dürfen. Es wurde nie etwas daraus, und den Posten eines kaiserlichen Hofkutschers in Cadinen, den wir uns als Belohnung ausbedungen wollten, haben wir nie bekommen. Zwar spuckten die beiden kleinen Lokomotiven riesige Feuerfarben gen Himmel, und die Lokomotivführer mögen manch ein Stoßgebet zum Himmel gesandt haben, aber die brave „Haffkuh“ schaffte es immer.

E einmal hatte uns der „Stint“ in Panklau ver setzt. Er brauste durch, weil es dunkel war und wir standen, wie die Oape. Bis Braunsberg ist es ein ganz schönes Stück zu Fuß, besonders, wenn man tagüber in den heiligen Hallen herumgetobt hat. Eine Beschwerde bei der Bahn brachte den Bescheid, daß laut Fahrplan nur bei Bedarf gehalten werde. Wir hätten uns nicht genügend bemerkbar gemacht. — „Na warte, wir werden schon!“ schworen wir. Das nächste Mal schickten wir einen großen Haufen trockenen Holzes auf die Schienen und machten Paserchen. Mit kreischenden Bremsen hielt der „Stint“, und wir fühlten uns wie in der Prarie. Wegen groben Unfalls mußten wir leider vor dem Bürgermeister Sydat erscheinen, der uns je drei Mark abknöpfte. — „Kannst moake, wie du wöllst, vakehrt is imma!“

(Fortsetzung folgt)

#### Georgenburg, Schauplatz der Barrings

Georgenburg (Kreis Insterburg), der Schauplatz des bekannten ostpreußischen Romans „Die Barrings“ von William v. Simpson, wird urkundlich 1350 in den Annalen des Wigand von Morpurg erwähnt; nach der Überlieferung wird der Burgbau aber schon auf das Jahr 1259 angesetzt. In der herzoglichen Zeit wurde Georgenburg Kammergut, im 18. Jahrhundert war es eine Domäne. Nach den Freiheitskriegen, als der erschöpfte Staat Geld benötigte, ging Georgenburg nebst dem Vorwerk Zwön in Privathand über. 1829 erwarb Johann Wilhelm Simpson, der später geädelt wurde, die Begüterung und gründete das weit über Deutschland hinaus berühmte Vollblutgestüt. Der preußische Staat kaufte Georgenburg wieder zurück.

## Das Pferd Regina

Eine Erzählung von Adam Albert Kuzak

Auf meinem Wege durch das Dorf, an den weiten Äckern vorbei zum Walde hin, traf ich Johann Giedigkeit und seine Frau Anna im hellen Sonnenschein auf einer Anhöhe im Gras sitzend. Er hatte die Jacke ausgezogen. Der rechte Hemdsärmel war leer. Das wußte ich schon: der Arm war im Kriege geblieben. Da saß also das noch junge Ehepaar und genoß die Landschaft. Ringsumher waren Viehweiden. Scheckige Kühe grasten oder lagen wiederkäuend in den verschiedenen Umzäunungen. In der Koppel vor der Anhöhe aber waren Pferde, darunter eine braune Stute mit einem jungen Fohlen, das statik neben der Mutter ging und manchmal unbeholfen und doch lebensfroh auf seinen hohen Beinen umhersprang.

Ich begrüßte das Ehepaar und setzte mich auch. „Einen schönen Platz habt ihr euch hier ausgesucht!“

„Ja“, nickte Johann Giedigkeit und gab mir zu verstehen, warum er sich mit seiner Frau hier niedergelassen hatte, „ein Bild wie unsere Heimat, das Vieh, die Pferde ... Nur der Fluß müßte noch da sein!“ Und er zeigte mit der linken Hand einen Strich durch die Landschaft.

„Welcher Fluß?“ fragte ich.

„Na, die Memel!“ gab er etwas kurz zur Antwort.

„Ach so, da seid ihr ja her!“ kam es mir zum Bewußtsein.

„Ja ...!“ sagte nun Johann Giedigkeit gedehnt, es war, als ginge er mit seinen Gedanken weit zurück. Für einen Augenblick schloß er auch die Augen. Und wie aus einer fernen Sicht begann er zu erzählen, langsam und schwer: „Zwischen Ragnit und Tilsit lag unser Dorf. Da macht die Memel einen halbrunden Bogen nach Osten. In diesem Bogen hatten wir unseren Hof. Und auf der Ostseite der Memel hatten wir noch einen Teil unserer Weiden. Mit der Fährre mußten wir unser Vieh immer nach drüben bringen. Ja ...“ Er blieb eine Weile still. Ein leichter Wind ging durch das Gras. Das junge Fohlen, in der Koppel vor uns, machte wieder einige unbeholfene Sprünge. „Und eine solche Stute mit einem Fohlen hatten wir auch!“ meinte nun Giedigkeit unvermittelt. „Regina hieß das Pferd, hatte etwas spät das Fohlen geworfen, Ende August 1944 ... Da wurde ich gerade aus dem Lazarett entlassen. Vater war inzwischen gestorben und Mutter, ja, die gute, alte Mutter freute sich, daß ich wenigstens noch mit einem Arm nach Hause kam ... Ja, Regina hatte also das Fohlen geworfen. Und der Krieg kam immer näher. Das Vieh hielten wir schon auf dieser Seite zurück. Nur Regina und das Fohlen brachte ich noch mit der Fährre nach drüben auf die Weide. Die beiden würde ich immer noch schnell zurückholen können, wenn es gefährlich werden sollte. Und auch Anna, damals noch meine Braut, wohnte auf der anderen Seite der Memel bei ihren Eltern. Ja, so war das.“

Und Anna, seine Frau, warf ein: „Daß wir hier sind, verdanken wir dem Pferd!“

„Wieso?“ wurde ich neugierig.

„Ja“, nahm ihr Mann wieder das Wort, „das geschah so: Morgens brachte ich Regina und das Fohlen mit der Fährre nach drüben. Zwei Stunden später kamen Flüchtlinge. Immer mehr wurden es. Die Russen waren schon in Pögegen. Meine alte Mutter mahnte mich, Regina zurückzuholen. „Ja“, sagte ich, „und ich hole auch die

Anna!“ So rannte ich los, fuhr mit der Fährre nach drüben, wo sich die Menschen stauten. Anna war nicht dabei. Ich lief an unserer Weide vorbei, fast an der Memel entlang, drei Kilometer weiter. Erst wollte ich Anna und ihre Eltern von der Gefahr benachrichtigen. Eine Gruppe deutscher Soldaten, abgekämpft und müde, die sich zurückzog, begegnete mir. Ich rannte keuchend weiter, quer über die Felder. Anna und ihre Eltern traf ich beim Anschnitten der Pferde. Sie wollten mit dem Wagen über die Memel bei Ragnit. „Komm, Anna, komm mit mir!“ sagte ich. Die verstörten Eltern sahen es schließlich ein, daß es zu unserer Fährre näher war, sie liebten Anna mit mir gehen, ihr Gut wollten sie aber über die Brücke retten. Anna und ich liefen über die Felder. Seitwärts, in einem Wäldchen, hörten wir Granaten einschlagen. Wir liefen um unser Leben ... Als wir beinahe an der Memel waren, hörten wir eine starke Detonation vor uns; die Fährre war gesprengt worden. Dennoch liefen wir weiter auf die Rauchsäule zu. Kein Mensch war mehr auf dieser Seite. Auf der Weide fanden wir nur das Fohlen. Da standen wir nun, Anna und ich mit dem Fohlen am Flußufer. Hinter uns barsten irgendwo die Granaten. Und drüben lag unser Hof. Der Strom war breit. Anna konnte nicht schwimmen. Ich rannte in meiner Verwirrung am Flußufer hin und her, suchte nach einem Hilfsmittel, nach einem Balken, nach einem Baum, nichts ... Schließlich rief ich über den Fluß nach Mutter. Und ich sah auch dann eine Frau drüben winken. Neben ihr stand ein Pferd. Es wieherte ängstlich zu uns herüber. Regina, die Stute war es. Wie ist sie nach drüben gekommen? Und warum hatte die Stute das Fohlen verlassen? — Ich wußte nicht, daß meine Mutter noch mit der letzten Fährre die Tiere holen wollte, und es ihr nicht gestattet wurde, die Pferde auf die Fährre zu bringen. „Platz ist nur für Menschen da!“ entschied ein Offizier, als die Fährre überfüllt zum letztenmal über die Memel fuhr. So stieg meine Mutter als Letzte hinten auf, während Regina am Halfter gehalten, der Fährre nachgeschwommen war. Das Fohlen blieb zurück.

Da standen nun Mutter und das Pferd auf der anderen Seite. Zwei Mütter eigentlich ...“ Johann Giedigkeit schluckte etwas. Seine Frau hielt die Hände im Schoß und sah vor sich hin.

Das alles stand nach der bisherigen Schilderung des Mannes vor meinen Augen: Krieg, Granatenbersten, Rauchsäulen auf der einen Seite; drüben ein stattlicher Hof, weites Land. Und dazwischen ein Fluß, Drüben zwei mütterliche Wesen; hier Kinder, Tier- und Menschenkinder. Und die Regungen waren bei allen gleich.

Johann Giedigkeit fuhr sich über die Augen und bemühte sich ruhig zu erscheinen. „Ja“, sagte er endlich, „im Kriege, als mir der Arm zerschmettert wurde, war es blitzschnell geschehen. Da hatte ich keine Zeit für Gedanken ... Aber als ich mit Anna und dem Fohlen an der Memel stand, und drüben meine Mutter und das Pferd Regina sah, spürte ich übermächtig die Sehnsucht zueinander. Auf beiden Seiten stand die Angst in den Augen. Nur wog die mütterliche Angst mehr, denn es war nicht die Angst um sich selbst, sondern eben die mütterliche Angst um das Kind ... Ich sah meine Mutter winken, und ich hörte Regina ängstlich wiehern. Hinter uns donnerte es unablässig. Wie

sollten wir dieser Gefahr entkommen? Wie sollten wir nach drüben kommen? Ich mit dem einen Arm; Anna unkundig im Schwimmen. Und das Fohlen? — Das ängstliche Wiehern der Stute machte das Fohlen auf unserer Seite unruhig, es wieherte dünn zurück. Und dann sah ich Regina drüben in den Fluß steigen, sie wollte zu ihrem Fohlen, trotz des grausigen Krachens der Granaten auf unserer Seite. Über uns tauchten Flieger auf. Russische Jagdbomber. Sie donnerten in niedriger Höhe die Memel entlang, suchten die Übergangsstellen zu bombardieren. Anna und ich warfen uns in eine Mulde. Unsere Fährre war nicht mehr, dennoch warfen die Flieger ihre Bomben. Das Wasser hob sich zu haushohen Säulen. Es krachte und die Erde erschütterte. Im Fluß aber schwamm Regina. Die Angst um ihr Fohlen war stärker, als die Angst um ihr Leben. Sie trieb in dem Bombenkrachen während der Schrecklähmung wohl etwas ab, aber jetzt nahm sie wieder die Richtung zu uns auf. Und dann kam sie die Böschung hoch. Das Fohlen stakke ihr entgegen. Da bemerkte Anna ein Band am Halfter des Pferdes. Ein dünnes Wehrmachtskabel war es. Und ich begriff, was das bedeutete: Die Pferdewutter brachte die Hilfe meiner Mutter! Zwei Mütter hatten sich da zusammengetan und nach ihren Kräften und Gefühlen gehandelt ...

„Mutter!“ rief ich über den Strom voller Dankbarkeit.

Ganz fern kam ihre Stimme: „Zieh! Ziehen!“

Und ich zog. Anna begriff es nicht gleich, warum ich an dem dünnen Kabel zog. „Da!“ zeigte ich ihr. Ein Boot löste sich vom anderen Ufer. Und jetzt faßte auch Anna zu. Immer mehr holten wir das Boot zu uns heran. „Regina, gutes Pferd!“ dachte ich, während Anna und ich an dem Kabel zogen. Die Stute mit dem Fohlen blieb auch dicht bei uns stehen, denn hinter der Anhöhe krachte und donnerte es. Endlich hatten wir das Boot herübergezogen, es dünkte uns eine Ewigkeit, „Anna, steig ein!“ ächzte ich. „Die Pferde!“ rief sie. — Ach ja, Regina hatte uns die Rettung gebracht. Wir durften sie nicht zurücklassen. Ins Boot konnte Regina nicht, sie war zu schwer. Aber das Fohlen schob ich zum Boot und warf es um. Anna mußte ihm die Beine binden, damit es liegen blieb. Regina, die Stute, schnob ängstlich. „Ruhig, Regina!“ sprach ich auf das Tier ein. Du kommst mit, wirst noch einmal schwimmen müssen! Das zweitemal wirst du es auch noch schaffen! Ich wußte es noch nicht, daß es für sie die dritte Tour wurde. Und das war alles zu kurz hintereinander gewesen. Wir hätten aber auch sonst keine Zeit zur Rücksichtnahme gehabt. Uns hezte die Gefahr ... Und als Anna die Ruder nahm und ich das Boot in den Strom geschoben hatte, kam Regina zögernd nach. Sie schwamm hinter uns her. Ihre Augen waren größer als sonst. Es waren lauter Fragen darin zu lesen. „Komm, komm!“ lockte ich sie und versuchte ihr auch etwas von meiner Dankbarkeit zu zeigen. „Bist ein gutes Tier!“

Die Mitte des Stromes hatten wir schon erreicht. Wir fühlten uns immer mehr in Sicherheit, obwohl hinter uns das Krachen stärker wurde. Vor uns am Ufer stand meine Mutter. „Johann! — Anna!“ rief sie. Es waren Angst und Freude aus ihrer brüchigen Stimme herauszuhören. „Ja, Mutter, wir schaffen es!“ rief Anna ihr beruhigend zu. Ich aber mußte mich um Regina kümmern. Die Stute schnaufte plötzlich und begann schwer zu prusten. Die Strömung trieb sie immer mehr ab. „Regina, komm, komm!“ lockte ich sie immer wieder. Anna lenkte das Boot auf das Pferd zu. Ich versuchte Reginas Kopf über das Wasser zu halten, damit sie nicht soviel Wasser schluckte und Luft bekam. „Los, Regina, sei tapfer!“ schrie ich das Pferd an. Lokken und Tatscheln nützten nicht mehr. Da schlug ich das Tier. Regina raffte sich auf und versuchte noch einmal zu schwimmen. „Ja, so!“ lobte ich sie. Aber ihr Kopf senkte sich immer wieder ins Wasser. Wieder half ich ihr. Das Boot drohte zu kentern. Das Fohlen wurde unruhig, da das Wasser ins Boot schwappte. „Regina!“ schrie ich die Stute noch einmal an. Ich mußte ihren Kopf loslassen. Anna hatte vor Angst ein Ruder verloren, als das Boot sich zur Seite legte. Und Regina trieb ab ...

Meine Mutter lief am Ufer mit dem Strom und rief das Tier vergebens ... Das dritte Mal schaffte es Regina nicht. Da sahen wir sie zum letztenmal; ein dunkler Fleck im Fluß ...

Als wir das Ufer erreichten, hörten wir drüben die feindlichen Panzer rasseln. Auch uns blieb nicht mehr viel Zeit, unseren Treck vorzubereiten ...

Hier endete Johann Giedigkeit. Und wir saßen noch lange still auf der Anhöhe im Gras, ehe wir uns trennten.

#### Prof. Max Rauther 75 Jahre alt

Professor Dr. Max Rauther, der frühere Direktor der berühmten Naturaliensammlung in Stuttgart, wurde am 22. September 1879 in Königsberg geboren. 1906 habilitierte er sich an der Universität Gießen für Zoologie. 1909—14 war er Assistent an der Zoologischen Station in Neapel. Dann ging er als außerordentlicher Professor nach Gießen zurück und wurde 1919 als Nachfolger Lamperts zur Leitung der zoologischen Abteilung, 1925 zur Gesamtleitung der Naturaliensammlung nach Stuttgart berufen, erhielt auch den Lehrstuhl für Zoologie an der Stuttgarter Technischen Hochschule. Außerordentliche Verdienste erwarb er sich um den inneren Ausbau der zoologischen Abteilung der Naturaliensammlung, die er zu einer starken Anziehung auf alle Volksteile ausübenden Bildungsstätte erhob. Sein wissenschaftliches Arbeitsgebiet war vornehmlich die vergleichende Formenlehre, zu der er eine Reihe denkwürdiger, meist Fische und Fadenwürmer betreffende Abhandlungen beigetragen hat. Als Autorität auf dem Gebiete der Fische verfaßte er eine monumentale Darstellung dieser Tiergruppe. Auch geistvolle Schriften mehr naturphilosophischer Richtung stammen aus seiner Feder. Der Bund der deutschen naturwissenschaftlichen Museen wählte ihn zum Vorsitzenden, ebenso der Verein für vaterländische Naturkunde in Württemberg.

## Wir hören Rundfunk

NWDR-Mittelwelle. Zum „Tag der Heimat“, Sonntag, 12. September, 15.00: „Was ihr wollt.“ — Donnerstag, 23. September, 20.00: Das Oberland: Schiffe rollen über die Berge — von Elbing bis Ostsee. — Sonnabend, 25. September, 15.30: Alte und neue Heimat.

UKW-Nord. Zum „Tag der Heimat“, Sonntag, 12. September, 9.45: Ostdeutsche Volkslieder; 16.00: Ostpreußische Volkslieder, Leitung Gottfried Wolter; die Geschwister Milthaler wirken mit. — Sonntag, 19. September, 13.30: Vom deutschen Osten: Land an der Memel; Manuskript Paul Brock. Gleicher Tag, 23.05: Lachende Heimat; eine vergnügliche Reise durch deutsche Landschaften.

UKW-West. 22. September, 19.40 bis 24.00: Bayreuther Festspiele: „Siegfried“, Oper von Richard Wagner, Leitung Joseph Keilberth.

Radio Bremen. Sonntag, 12. September, UKW, 15.15: Berichte und Ausschnitte von Veranstaltungen zum „Tag der Heimat“. Gleicher Tag, Mittelwelle, 15.45: „Knucksche“; Erzählung von Agnes Miegel. — 20.00: Stimmen der Heimat; ein musikalischer Streifzug durch die deutschen Landschaften mit vielen Anekdoten und heiteren Geschichten. — Donnerstag, 16. September, 16.55: Die Taufnamen deutscher Schiffe; ein Querschnitt.

Hessischer Rundfunk. Jeden Sonntag, 13.45: Der gemeinsame Weg; jeden Werktag 15.15: Deutsche Fragen, Informationen für Ost und West. — Sonntag, 19. September, 10.30: Heimat im Sonnenschein. Bauernhumor aus dem Ermland, mit Josef Schloemp. — Sonnabend, 25. September, UKW, 18.00: Schöne Heimat, frohe Lieder; eine Wanderung durch deutsche Landschaften.

Süddeutscher Rundfunk. Sonntag, 12. September, 11.00: Morgenfeier zum „Tag der Heimat“. Gleicher Tag, 20.00: Volkstümlicher Unterhaltungsabend zum „Tag der Heimat“. — Montag, 13. September: „Die Oder-Neiße-Grenze.“ — Dienstag, 21. September, 20.00: Bayreuther Festspiele: „Das Rheingold“, Vorspiel zum „Ring der Nibelungen“ von Richard Wagner, Leitung Joseph Keilberth.

Südwestfunk. Freitag, 17. September, 16.30: Land der dunklen Wälder — Sang und Klang aus Ostpreußen. — Sonntag, 19. September, 10.30 Uhr: Professor Dr. Joachim Schoeps: Geht das Abendland unter? Standort und Grenzen, Recht und Unrecht Oswald Spenglers. — Sonntags 12.30, werktags 12.10: Unsere Hauspostille von und mit Curt Elwenspoek.

Bayerischer Rundfunk. Sonntag, 12. September: 14.15: Wirtshäuser und Bauden; eine Reise durch Ostdeutsches Land. (Das Königsberger Blutgericht und der Danziger Artushof werden auf dieser Reise ebenfalls besucht.) — Dienstag, 21. September, 15.00: Der Göttinger Arbeitskreis; ein Gespräch mit

Freiherrn von Braun. — Freitag, 24. September, Schulfunk, 9.20: Theodor Heuss, ein Lebensbild.

Sender Freies Berlin: Montag, 20. September, 20.00: Berliner Festwochen: Das Berliner Philharmonische Orchester unter Leitung von Wilhelm Furtwängler; Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 1, und Wilhelm Furtwängler: Sinfonie Nr. 2. — Mittwoch, 22. September, UKW, 19.40: Bayreuther Festspiele: „Siegfried“, Oper von Richard Wagner; Leitung Joseph Keilberth. — Freitag, 24. September, UKW, 11.00: Ostdeutsche Tänze, von Alexander Ecklebe. — Sonnabend, 25. September, 15.30: Alte und neue Heimat. RIAS. Mittwoch, 29. September, 19.30: Gedenksendung zum Todestag Ernst Reuters.

## Rätsel-Ecke

### Ein Heimatlied

W — d — chl — n — knnr — ll — ltW  
— bnktn,  
— d — s — mn — tmh — d — nb — ck — t — hs,  
w — ds — fhsf — Unw — cknrt — n — dn  
— dnrsd.

— d — d — mv — chrs — llgr — m — bgmrsts.  
Durch Ordnen der Konsonanten und Einfügen der fehlenden Vokale sind die einzelnen Wortbruchstücke des Vokzeilers zu Wörtern zu ergänzen. Nachdem die vier Zeilen richtig geordnet sind, erhalten wir die erste Strophe eines beliebigen Heimatliedes.  
Diese Rätselaufgabe stellt der fünfzehnjährige Arno Komoß aus Celle.

### Rätsel-Lösungen aus Folge 36

#### Kreuzworträtsel

Waagerecht: 1. Hippel, 6. Nidden, 10. Ade, 11. Guber, 12. Ile, 13. Mark, 15. Rio, 16. Pomp, 17. Alle, 18. Narr, 21. Nahe, 23. Gorn, 25. Hela, 27. Keim, 29. Kern, 31. Kant, 33. Dorn, 35. Ida, 36. Gang, 38. Emu, 39. Deime, 40. Lie, 41. Ragnit, 42. Pregel.

Senkrecht: 1. Hamann, 2. Ida, 3. Pera, 4. E. G., 5. Lure, 6. Neon, 7. Dior, 8. Elm, 9. Neptun, 14. Klee, 16. Prag, 19. Haqel, 20. Preil, 22. Hel, 24. Ale, 25. Herder, 26. Asen, 27. King, 28. Miegel, 29. Krug, 30. Niet, 31. Kamp, 32. Talg, 34. Oma, 37. nie.



# Aus den Heimatkreisen

(Schluß von Seite 6 und 7)

## Johannisburg

Nächste Kreistreffen am 19. September, 11 Uhr, in Herford, „Haus der Väter“. Nähe Alter Markt, zehn Minuten vom Bahnhof, und am 26. September um 10 Uhr in Frankfurt am Main, „Ratskeller“. Ich hoffe, daß in Herford wieder die alte Besucherzahl früherer Jahre erreicht wird und daß in Frankfurt auf Grund der Umsiedlung sich noch einmal soviel Landsleute wie im vorigen Jahre einfänden werden. Bei beiden Treffen Aussprache mit den dort anwesenden Bezirks- und Gemeinde-Vertrern.

Bei Anträgen auf Erteilung von Wohnsitzbescheinigungen teile ich den Antragstellern mit, welche Unterlagen — soweit diese nicht schon eingereicht worden sind — einzuschicken sind. Der größte Teil unserer Landsleute schickt diese sofort, bei einem Teil darf ich annehmen, daß sich diese die Unterlagen selbst auf andere Art besorgt haben. Leider habe ich aber auch in zwei Fällen feststellen müssen, daß der Antrag auf Ausstellung der Wohnsitzbescheinigung leichtfertig gestellt worden ist und daß die Angaben über den Aufenthalt in unserer Heimat nicht stimmten.

Gesucht werden: Busch-Latta, Rudolf und Fleischer Platzek, alle Arys. — Landsmann Kruppa, bisher Hannover-Doehren, wird um Angabe seiner neuen Anschrift gebeten.

Kreisvertreter Fr. W. Kautz, (20) Altwarmbüchen/Han.

## Osterode

Im Lokal Eichhof in Kiel versammelten sich am 29. August über vierhundert Osteroder zum diesjährigen Heimattreffen in Schleswig-Holstein. Die Feierstunde begann um 11 Uhr mit kurzen Begrüßungsworten des Kreisvorsitzenden Kurt Kuessner. Zwei Teilnehmer aus der sowjetisch besetzten Zone, die in Holstein weilten, konnten besonders begrüßt werden. Danach folgte der Gottesdienst, bei dem Pfarrer Brombach, Kiel, früher Osterode, die Andacht hielt. Anschließend sprach Landsmann W. Poppeck.

Nach der Totenehrung nahm der Kreisvertreter zu den wichtigsten Problemen der Vertriebenen Stellung. Er würdigte die Tätigkeit und das Bestreben des Vertriebenenministers Prof. Oberländer und gab der Hoffnung Ausdruck, daß der Minister noch vorhandene Mißstände beseitigen werde. „Vor allem warten wir sehnsüchtig darauf“, so führte der Kreisvertreter aus, „daß es dem Vertriebenenminister gelingen möge, alle Baracken in menschenwürdige und freundliche Wohnungen zu verwandeln und unserem Volk zu einer Scholle zu verhelfen.“ Der Redner appellierte weiter an alle verantwortlichen Stellen, den Alten und Gebrechlichen unserer Heimat ausreichende Unterhaltsbezüge zu verschaffen. Der Kreisvertreter führte weiter aus, daß die Rückkehr in die Heimat unser vordringlichstes Ziel bleiben müsse. Niemand dürfe der Gedanke auf Rückgewinnung unserer Heimat auf friedlichem Wege aufgegeben werden. Insbesondere appellierte der Kreisvertreter an die Jugend, fest daran zu glauben, eines Tages doch noch in die Heimat zurückkehren zu können. Mit dem Bekenntnis zur Heimat und dem Deutschlandlied schloß der Kreisvertreter die mit großem Beifall aufgenommenen Feste. Ein Lichtbildvortrag über Stadt und Kreis Osterode von Dr. Kowalski und eine Besprechung mit den Gemeindebeauftragten leiteten zum geselligen Beisammensein über.

Auf dem letzten Kreistreffen in Herne ist das Anschriftenverzeichnis des Kreises verlorengegangen. Sollt es von einem Landsmann irrtümlich mitgenommen worden sein, so wird um Rückgabe gebeten.

Kreisvertreter v. Negenborn-Klonau (16) Wandfried/Werra.

## Mohrungen

Liebe Mohrungen im Kohlenpott! Am 3. Oktober steigt, wie schon im Ostpreußenblatt bekanntgegeben worden ist, das diesjährige Heimattreffen in Duisburg-Mülheim im „Saalbau Monning“. Die Feierstunde beginnt um 12 Uhr. Sorgen Sie durch Weiterverbreitung einer Einladung dafür, daß das Treffen allgemein bekannt wird und daß es ein ebenso großer Erfolg wie das Treffen in Hamburg am 29. August wird. Nicht umsonst haben unsere Landsleute in Duisburg, die das Treffen vorbereiten, das Erntedankfest für diesen Tag des Gedenkens an die Heimat ausserwählt. Wir wollen wie eine große Familie beisammen sein und die Stunden in Frohsinn und Harmonie verbringen. Anfragen bezüglich des Treffens bitte ich an unseren Landsmann Günther Laue in Duisburg-Hamborn, Hamborner Straße Nr. 276, zu richten.

Wichtig! Alles herhören! Der Bauer Franz Griepentrog aus Barten bei Saalfeld wird beschuldigt, beim Russeneinmarsch im Januar 1945 mit den Russen in den Ortschaften im Kreise herumgelaufen zu sein und daß auf seine Anweisung hin Landsleute von den Russen mißhandelt und abgeführt wurden, die zum Teil heute noch nicht zu ihren Angehörigen zurückgekommen sind. Weitere Zeugen, die das schändliche Verhalten des Griepentrog bestätigen können, werden hiermit aufgefordert, sich bei mir zu melden. Jeder Hinweis, vor allem auch von den Angehörigen der durch Griepentrog denunzierten Landsleute, ist von Wichtigkeit.

Kreisvertreter Reinhold Kaufmann-Maldeuten, jetzt Bremen, Schierker Straße 8.

## Verein der Ostpreußen Salzburger Herkunft

### Vorsitzender:

Martin Modricker, Senne I, Post Windelsbleiche, Bad Bielefeld.

### Stellvertretender Vorsitz:

Ludwig Langbehn, Bielefeld, Thurnerstr. 11, Fernruf 60 025.

### Kassenführung:

Landsmannschaften Ost- und Westpreußen, Vereinigte Kreisgruppen e. V., Bielefeld, Bahnhofstraße 33, Postcheck-Konto Nr. 14 77 11, Postcheckamt Han.

Unsere Mitglieder werden gebeten, die Mitgliederbeiträge gemäß Beschluß der Gründungsversammlung vom 16. Mai dieses Jahres — Einkommen von 350,— bis 350,— 0,50 DM je Monat, Einkommen von 250,— und mehr 1,— DM je Monat, kleinere Einkommen beitragsfrei — für das erste Halbjahr, vom 1. Juli bis 31. Dezember 1954, bald auf das oben angegebene Postcheckkonto einzuzahlen.

Die Mitgliederkarten werden nach Eingang der ersten Beitragszahlung den Mitgliedern zugestellt werden.

### Studenten:

Zwei Musikstudenten werden ab 1. Oktober dieses Jahres das Mozarteum beziehen. Wir hoffen, daß die beiden Freiprüfer später auch auf andere Hochschulen Österreichs ausgedehnt werden.

### Salzburgstiftung

Diese Einrichtung soll, wie die ehemalige Salzburger Anstalt, Wohlfahrtszwecken dienen.

Denkt daran, daß noch heute viele unserer engeren Landsleute in bedrückender Lage leben. Wir wollen sie nicht vergessen! Desgleichen nicht unsere Alten und Kranken, denen unsere große Familie immer ein Halt gewesen ist. Alle diejenigen Mitglieder des Vereins, die wieder festen Boden unter den Füßen haben, rufen wir dringlich auf, der Salzburgstiftung als Förderer beizutreten und diese durch namhafte Spenden recht wirksam werden zu lassen. Modricker.

## Sparbücher

Für Gastwirt Otto Thorun aus Stollendorf liegt ein Sparbuch vor.

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

# Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in...

## BERLIN

Vorsitzender der Landesgruppe Berlin: Dr. Mathee, Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 83, „Haus der Ostdeutschen Heimat“.

### Termine

11. September, 19 Uhr: Heimatkreis Pr.-Holland, Kreistreffen, Lokal: Thulmann, Bln.-Charlottenburg, Suarezstraße, Ecke Friedbergstraße. Berichtigung:
12. September, 13 Uhr: Heimatkreis Osterode, Großtreffen in Anwesenheit des Kreisvertreters aus der Bundesrepublik, Richard v. Negenborn. Lokal: Sportklausen am Reichssportfeld, Reichssportfeldstr. 23. S-Bahn Reichssportfeld, Strassenbahn 73.



B · A · Y · E · R · N

Landesgruppe Bayern der Landsmannschaft Ostpreußen. Vorsitzender der Landesgruppe: Prof. Dr. Ernst Ferd. Müller, Frankfurt a. M., Emil-Claar-Straße 12, III., Geschäftsstelle: Bad Soden a. T., Taunusstraße 27.

München. Ein Ermländertreffen findet am 12. September in München statt: um neun Uhr Gottesdienst im Bürgersaal, anschließend Zusammenkunft im Kolpinghaus. (Angaben, wo Bürgerhaus und Kolpinghaus liegen, sind leider nicht gemacht worden. Die Schriftf.)

## BADEN/WURTEMBERG

1. Vorsitzender: Hans Krzywinski, Stuttgart-W, Hasenbergstraße Nr. 39 A.
2. Vorsitzender: Dr. Walter Maschianka, Stuttgart-Fellbach, Schmerstraße Nr. 25

Geislingen. Der Tag der Heimat, der mit einem Treffen der benachbarten Landsmannschaften mit der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen in Geislingen verbunden ist, findet am 19. September statt. Um 14 Uhr ist auf der Wilhelmshöhe eine Feierstunde vorgesehen, die nach der Begrüßung und einer Totengedenkstunde durch Musik- und Gedichtvorträge ausgearbeitet werden soll. Mitwirkende sind der Posaunenchor Altesstadt, der Zitherklub Geislingen, der Singkreis und die Jugendgruppe der Landsmannschaft. Ab 17 Uhr spielt die Kapelle Rio zum Tanz auf. Landsmannschaften, die sich bereits angemeldet haben, werden die Festabzeichen zugesandt. Alle Landsmannschaften sind zu diesem Treffen herzlich eingeladen.

Tuttlingsen. Die landsmannschaftliche Vereinigung Ordensland in Stadt und Kreis Tuttlingsen plant für den 26. September eine gemeinsame Herbstfahrt. Am 22. und 23. Oktober soll ein Kulturabend und am 13. November eine Heimattreffen stattfinden. Ein Nikolaus-Nachmittag für groß und klein ist für den 5. Dezember vorgesehen. — Im Ferienmonat August fanden keine Veranstaltungen statt. Der „Ordensland-Abendfahrt am 24. Juli ging eine Jahreshauptversammlung im Juni voraus, bei der Dr. Schlenemann als 1. Vorsitzender, Arno Wisniewski als Kassenswart und Frau Margarethe Hesse als Schriftführerin bestätigt wurden. Obsolete blieben für die Danziger Landsmann Wisniewski, für die Ostpreußen Otto Klarhöfer und für die Westpreußen Dr. Schlenemann. Neugewählt wurden als 2. Vorsitzender Fritz Bartsch aus Marienburg, und als stellvertretende Schriftführer Brigitte Lemm aus Königsberg. — Zahlreiche Veranstaltungen, die in der ersten Jahreshälfte stattfanden, zeigten weiterhin von der Regsamkeit und Aktivität der landsmannschaftlichen Vereinigung in Tuttlingsen.

## NORDRHEIN-WESTFALEN

Vorsitzender der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen: Erich Grimonl, (22a) Düsseldorf 10, Am Schein 14.

Duisburg. Zur Kundgebung am Tag der Heimat, 12. September, treffen wir uns um 11 Uhr vor dem Stadttheater. Mit einem Aufmarsch der Fahnen-, Jugend- und Trachtengruppen vom Burgplatz her wird die Feier eingeleitet. Nach einem Platzkonzert, das bis 11.30 Uhr andauert, wird neben Bürgermeister Kuckhoff Landesgruppenvorsitzender Erich Grimonl sprechen. Starke Beteiligung aller Landsleute wird erwartet. — Die Ortsgruppe Nord trifft sich um 19.30 Uhr zu einem Heimattreffen bei Hesselmann in Meiderich. — Bei den Danzlgern, in der Gaststätte Jäger, Wahnheimer Straße, wird die Ortsgruppe Mitte zu Gast sein.

Essen-Steele. Die Bezirksgruppe Steele in der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen ladet alle Landsleute in Essen zu einer Erntedankfeier am Sonntag, 26. September, um 17 Uhr, im „Steeler Stadtgarten“ ein. Die Jugendgruppe Tannenbergl wird die Erntedankfeier nach heimatlischer Sitte gestalten. Die Festrede wird Landeskulturreferent Oberstudienrat Dr. Novak halten. Die Hauskapelle des Steeler Stadtgartens wird zum Tanz aufspielen.

Essen-Rüttenscheid. Die Monatsversammlung am 27. August war recht gut besucht. Sie stand im Zeichen organisatorischer Fragen. Kreiskulturwart Waschkies berichtete über den Tag der Heimat, der am 12. September begangen wird. Leider wird er nicht in der ersten würdigen Form, wie es die Vereinigten Landsmannschaften Essen, vorgeschlagen haben, gefeiert werden. Die nächste Monatsversammlung findet am Freitag, 24. September, um 19.30 Uhr, statt. Landsleute, die an einer Sonderfahrt nach Schloß Burg-Altenberger Dom interessiert sind, möchten an diesem Tage ihre Meldung dazu abgeben. Erstmalig veranstaltet die Bezirksgruppe einen Tonfilmabend, bei dem Filme über Ostpreußen und Kulturfilme aus aller Welt gezeigt werden.

Essen-Heisingen. Die Bezirksgruppe Heisingen ruft ihre Mitglieder zur Monatsversammlung am 19. September, 18.30 Uhr, in der Gaststätte Dreesen. Wichtige organisatorische Fragen sowie eine Sonntagsfahrt im Oktober nach Schloß Burg-Altenberger Dom sollen erörtert werden.

Essen. Arbeitsgemeinschaft der Memelländer in der L.O. Unser nächstes Monatstreffen bei Beukenberg, Viehhoferstr., findet am Sonntag, 12. September, statt. Unser Vorsitzender, H. Waschkies, wird über den Delegiertentag in Hannover sowie über das Landestreffen Hannover berichten. Dieses Mal werden wir auch wieder Musik zur Stelle haben. Bringt recht viel neue Bekannte mit, damit wir alle Landsleute erfassen und in den Wintermonaten ersprießliche Kulturarbeit reiben können.

Recklinghausen. Zusammen mit der einheimischen Bevölkerung feiern die vereinigten Landsmannschaften den Tag der Heimat am Sonntag, 12. September, um 19.30 Uhr in der Engelsburg. — Die nächste Monatsversammlung der Gruppe Recklinghausen-Süd findet am Sonntag, 29. September, um 17 Uhr im Saale von Henning, am Neumarkt statt. Dabei soll auch die Fahrt zum Erntedankfest nach Haltern besprochen werden. Zum neuen Leiter der Jugendgruppe ist Gerhard Preuschat gewählt worden. — Als Sonderveranstaltung kündigt die Landsmannschaft einen „Lachenden Krautabend“ für Sonntag, 17. Oktober, um 18 Uhr,

im Saale Henning, am Neumarkt, an. Der bekannte Königsberger Humorist, Otto Franz Krauß, wird diesen Abend ausstellen.

Gevelsberg. Die Landsmannschaft Ostpreußen begeht den Tag der Heimat in Zusammenarbeit mit den übrigen Landsmannschaften in besonders feierlicher Form. Um 10 Uhr findet die feierliche Enthüllung eines Heimattagdenksteines statt. Der Stein zeigt in einem Bronzerelief die verlorenen Ostgebiete und ist mit dem Wappen der ostpreussischen Provinzen geschmückt. Eine Kundgebung schließt sich an. Am Nachmittag versammeln sich Vertriebene und Einheimische zu einer weihewollenen Feierstunde in der Aula des Gevelsberger Gymnasiums. Beschlossen wird der Tag mit einem bunten Abend. Alle Landsleute aus Gevelsberg und Umgebung werden hiermit herzlich zur Teilnahme eingeladen.

Warendorf. Der Tag der deutschen Heimat wird in Warendorf am 12. September mit allen Landsmannschaften und zusammen mit dem Westfälischen Heimatbund und verschiedenen anderen Verbänden begangen werden. Wir Ostpreußen wollen so geschlossen und zahlreich wie nur möglich daran teilnehmen. Deswegen bitten wir auch jene Landsleute, die der Landsmannschaft noch fernstehen, dazu zu erscheinen. Die Feier beginnt um 14 Uhr mit Gottesdiensten beider Konfessionen. Ein Festakt auf dem Marktplatz, dem eine Kranzniederlegung am Ehrenmal folgt, schließt sich an. Sodann treffen wir uns mit unsere Schicksalsgefährten aus dem Wechsel-Warthe-Gebiet im Gasthof Höpner.

## NIEDERSACHSEN

Vorsitzender der Landesgruppe Niedersachsen: Helmut Gossing, Hannover, Anzeiger-Hochhaus, Gosierede 5/6. Stellvertretender Vorsitzender H. L. Loeffke, Lüneburg, Gartenstraße 51.

Wolfenbüttel. Zu dem Thema „Kein Deutschland ohne Ostdeutschland“ sprach Landsmann Bednarski, Hannover, im Verlaufe des Heimatabends der Landsmannschaft, der am 31. August, um 20 Uhr, in der Aula der Schule Wallstraße stattfand. Anschließend nahm der Intendant der Bundeswehrestätte Burg Greene, Eberhard Gieseler, zur Saarfage Stellung; er erfreute sich durch den Vortrag einiger Miegel- und Eichendorff-Gedichte. Der Chor der Heimatvertriebenen sang verschiedene Heimatlieder und ernüerte damit reichen Beifall.

Lehrte/Han. Unser Bekanntmachungskasten hängt jetzt in der Marktstraße 4a, neben Nordmeier. — Bei der Monatsversammlung am 1. September sprach Landsmann Kehr, Hannover, über das Verhältnis der Landsmannschaften zum Bund der vertriebenen Deutschen. — Am „Tag der Heimat“, 12. September, treffen wir uns um 11 Uhr zu einer Feierstunde für die Lehrte Bombenopfer auf dem neuen Friedhof, und um 17 Uhr zu einer Kundgebung im „Lehrter Hof“. Am 9. Oktober findet im „Lehrter Hof“ ein großer Heimatabend mit Tanz statt, zu dem der ostpreussische Humorist Heinz Wald verpflichtet worden ist. Der Beginn des Kartenverkaufs zu dieser Veranstaltung wird rechtzeitig bekanntgegeben werden. — Sangesfreudige Landsleute werden gebeten, sich dem Ostdeutschen Chor in Lehrte anzuschließen, dessen Übungsabende an jedem Montag bei Beckmann durchgeführt werden.

Sulingen. Bei dem diesjährigen Sommertreffen der landsmannschaftlichen Gruppe in Sulingen konnte der 1. Vorsitzende F. Schmidt dem Straßenmeister Emil Isanowsky aus Sulingen, früher Lauschkien, Kreis Labiau, zum vierzigjährigen Dienstjubiläum die Glückwünsche aller anwesenden Landsleute übermitteln. In einer Festsprache wies der Vorsitzende darauf hin, daß am 18. Februar 1955 ein großer Heimatabend stattfinden soll. Für den Tag der Heimat am 12. September bat er um rege Beteiligung.



Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Otto Tintemann, Hamburg 34, Horner Landstraße 112. Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29

### Bezirksgruppenversammlungen:

Elmsbüttel Nord und Süd: (Elmsbüttel, Rotherbaum, Harvestehude, Hohenluft O-W, Lokstedt, Niendorf, Eldeisdied, Schnelsen, Stellingen) Sonnabend, 18. September, 18 Uhr, Restaurant Lüttmann, Kleiner Schäferkamp 36.

Elbgemeinden: (Blankenese, Sülldorf, Rissen, Nienstedten, Osdorf, Iserbrook) Sonnabend, 2. Oktober, 19.45 Uhr, Hotel „Johannesburg“, Blankenese, Elbchaussee 56.

Hamburg-Fuhlsbüttel: (Gr.-Borstel, Alsterdorf, Ohlsdorf, Fuhlsbüttel, Langenhorn, Wellingsbüttel, Poppenbüttel, Hummelsbüttel) Dienstag, 5. Oktober, 20 Uhr, Restaurant „Zum alten Landhaus“, Fuhlsbüttel, Brombergweg 1.

Harburg-Wilhelmsburg: (Harburg, Neuland, Gut Moor, Wilstorf, Rönneburg, Langenbek, Sinstorf, Marmstorf, Eissendorf, Heimfeld, Wilhelmsburg, Georgswerder, Moorwerder) Mittwoch, 6. Oktober, 19.30 Uhr, Restaurant „Außenmühle“, Harburg.

Hamburg-Altona: (Altona, Othmarschen, Gr.-Flottbek, Bahrenfeld, Lurup, Ottensen) Mittwoch, 13. Oktober, 20 Uhr, Hotel „Stadt Pinneberg“, Altona, Königstr. 260.

### Kreisgruppenversammlungen:

Goldap: Sonnabend, 11. September, 19 Uhr, Restaurant „Feldack“, Hamburg 6, Feldstr. 60. Tagesordnung: Wahl der Ortsvertretung mit anschließendem gemütlichem Beisammensein. Um recht zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Heiligenbeil: Zum Tag der Heimat am 11. September, 20 Uhr, Gaststätte „Zum Elch“, Hamburg 21, Mozartstraße 27.

Lyck: Sonnabend, 11. September, 17 Uhr, „Alsterhalle“, An der Alster 83.

Treuburg: Sonnabend, 18. September, 18 Uhr, Restaurant Lüttmann, Kleiner Schäferkamp 36.

Memellandgruppe: Sonnabend, 25. September, 17 Uhr, Restaurant „Zum Deutschen Eck“, Hamburg-Langenhorn, Langenhorn Chaussee 85 (zu erreichen mit Hochbahn bis Flughafen, Endstation Linie 9) Eintritt 0,50 DM. Tagesordnung: Ergänzungswahl des Vorstandes, anschließend Bunter Abend und Tanz.

Kreistreffen Elchniederung: Sonntag, 26. September, Hamburg-Sülldorf, „Sülldorfer Hof“.

Am 15. September, um 19 Uhr, findet im Hörsaal B der Universität Hamburg eine Zusammenkunft der heimattvertriebenen ost- und westpreussischen Lehrkräfte statt. Nähere Einladungen ergeben im Einverständnis mit der Schulbehörde der Freien und Hansestadt Hamburg und der Gesellschaft der Freunde durch den Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg e. V., Landesgruppe Hamburg der Landsmannschaft Ostpreußen.

## Tag der Heimat in Hamburg

Zur Teilnahme am Tag der Heimat in Hamburg werden alle in Hamburg lebenden Ostpreußen aufgerufen. Veranstalter dieses Tages sind sämtliche Hamburger Organisationen, Einheimische und Vertriebene, in Zusammenarbeit mit dem Senat der Freien und Hansestadt Hamburg. Es wird erwartet, daß gerade wir Ostpreußen an diesem Tage, an dem unser Sprecher, Dr. Alfred Gille, MdB.,

neben dem 2. Bürgermeister Edgar Engelhard sprechen wird, durch unsere Teilnahme die Liebe zur angestammten Heimat beweisen. Die Ernst-Merck-Halle müßte allein von uns gefüllt werden. Ostpreußen! Zeigt Eure Stärke und Geschlossenheit in Hamburg!

Otto Tintemann, Landesvorsitzender.

### Programmfolge:

Vormittags in allen Kirchen Gottesdienst. Für die Ostpreußen sprechen in der Johanniskirche, Harvestehuder Weg, Pastor Schmidt, Gr.-Schwansfeld, Kreis Bartenstein, in der Peter-Paul-Kirche in Bergedorf, Schloßstr., Pastor Dr. Wiese, Königsberg. Um 16 Uhr beginnt die Feierstunde in der Ernst-Merck-Halle. Es sprechen der 2. Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg, Edgar Engelhard, und der Sprecher der Landsmannschaft der Ostpreußen, Dr. Alfred Gille, MdB. Es wirken mit die Kapelle der Schutzpolizei, Hamburg, der Ostpreußenchor, einheimische Chöre und Trachtengruppen der DJO und der Einheimischen.

Festbeitrag, der auch den Besuch des Parkes „Planten und Blomen“ einschließt, 0,50 DM. Weitere Einzelheiten durch die Tagespresse und den Plakataushang.



Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröter, Kiel, Muhlusstraße 36a

Flensburg. Im Garten der „Bellevue“ hatten sich die Kinder unserer Landsleute zu einem Sommerfestchen versammelt, das mit Kaffee und Kuchen eingeleitet wurde. Ein „zünftiger Clown“ mit einer riesigen Landsknechtstrommel sorgte für Unterhaltung. Eine Kinderpolonaise leitete Wettkämpfe und Reigen ein. Preise und Belohnungen in Form von Süßigkeiten trieben die kleinen Wettkämpfer zu Höchstleistungen an. Ein Kasperle-Theater der DJO rief wahre Beifallsstürme hervor. Ein Reigen aller Kinder und Spiele verschiedener Art, die Schulrat Babel selbst leitete, beschlossen den frohen Nachmittag. — Die Frauengruppe unternahm unter Leitung von Frau Hiller eine Dampferfahrt nach Kollund (Dänemark).

## Aus der Geschäftsführung

Ein kinderloser Bauer in Westdeutschland sucht elf- bis vierzehnjährigen ostpreußischen Bauernjungen (Vollwaise), den er zu eigen annehmen und später seinen Hof vererben will. — Wer kennt ostpreußische Waisenkindern, die hierfür in Frage kommen?

### Hilfe für eine ostpreußische Waise

Wir wenden uns heute erneut mit einer herzlichen Bitte an unsere Landsleute in Hamburg, denn wir brauchen eine Unterkunft für eine neunzehnjährige Waise aus dem Kreis Tilsit, welcher durch den Besuch der hiesigen Sonderschule für spärlichgeführte Jugendliche die Möglichkeit gegeben werden soll, den schuldis veräumten Schulbesuch aufzuholen und einen für sie geeigneten Beruf zu ergreifen. Das junge begabte Mädchen, das mit zehn Jahren seine Eltern verloren hat, ist schwerbeschädigt (Amputation des rechten Unterschenkels und des linken Vorfußes sowie Sehschwäche) und bedarf unserer besonderen Hilfe und Mitsorge sowie einer warmherzigen Aufnahme. In welcher Familie kann die junge Ostpreuße aufgenommen werden, und wer weiß Rat und Tat?

Nachricht erbitten an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Abteilung „Jugend und Kultur“, z. Hd. Hanna Wangerin, Hamburg 24, Wallstraße 29, Tel. 24 28 51.

## Bestätigungen

Es werden Landsleute gesucht, die über die Beschäftigungs- und Versicherungsverhältnisse des Otto Hohendorf, geb. am 2. 4. 1889 in Braunsberg, für die Zeit von 1905 bis 8. 5. 1945 Auskunft geben können.

Wer kann bestätigen, daß Auguste Klein, verw. Tomaschewski, geb. Kuhn, geb. am 6. 4. 1880, früher wohnhaft in Elbing, Grinstr. 19, im Ersten Weltkrieg in Elbing im Gaswerk gearbeitet hat? Die Zeit kann leider nicht mehr angegeben werden.

Wer kann bestätigen, daß Friedrich Weissenberg, geb. am 8. 8. 1903, von 1921 bis 1925 in Petersdorf bei Gutsbesitzer Babel, von 1925 bis 1930 in Friedrichsruh bei Gutsbesitzer Schulz und von 1930 bis 1939 in Altenfelde bei Gutsbesitzer Ungermann versicherungspflichtig beschäftigt gewesen ist?

Wer kann bestätigen, daß Emil Alex, geb. am 28. 11. 1894, vom 2. 8. 1914 bis Dezember 1918 Kriegsteilnehmer des Ersten Weltkrieges war, vom 15. 10. 1933 bis 31. 3. 1939 als Amtsvorsteher, Bürgermeister, Standesbeamter und Jugendpfleger in Quednau und vom 1. 4. 1939 bis zum Zusammenbruch als Verwaltungssangestellter der Stadt Königsberg und Leiter der Verwaltungsstelle Quednau tätig war? Wo befindet sich ehemalige Beamte der Stadt Königsberg oder der Gemeinde Quednau, die in der Lage sind, eidesstattliche Erklärungen über das Dienstverhältnis des Emil Alex abzugeben?

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

## Für Todeserklärungen

Franz Redetzky, geb. am 10. 6. 1888, aus Balzershöfen, Kreis Tilsit-Ragnit, wurde auf der Flucht verwundet und mußte in Danzig zurückbleiben. Wer kann Auskunft über seinen Verbleib geben?

Ewald Horn, geb. am 11. 3. 88, Holzkaukamm aus Königsberg/Pr., Hansaring 80, soll im Juli 1946 im York-Lazarett in Königsberg verstorben sein. Es werden Augenzeugen gesucht, die seinen Tod bestätigen können.

Margarete Rohmann, geb. Manier, geb. am 25. 7. 1904 in Wapuhnen, aus Prüfhöfen, Kreis Sensburg, soll im Mai 1946 verstorben sein. Es werden Augenzeugen gesucht, die ihren Tod bestätigen können.

Franz Reimer und seine Ehefrau Auguste Reimer, geb. Prill, aus Königsberg, Richard-Wagner-Straße 18, werden seit 1946 vermißt. Wer kann Auskunft über ihren Verbleib geben?

Hans Gabriel, geb. am 9. 5. 1885, aus Steinbeck, Kreis Königsberg, wird seit März 1945 vermißt. Er war zuletzt beim Volkssturm in Königsberg. Wer kann Näheres über seinen Verbleib mitteilen?

Fritz August Giese, geb. am 19. 8. 15, Gärtner aus der Ziegelei Kinderhof, Kreis Gerdaun, wird seit November 1944 in Bugarien vermißt. Wer kann Näheres über seinen Verbleib mitteilen?

Obergefr. Otto Skerka, geb. am 16. 4. 1918 in Karwik, Kreis Johannisburg, wird seit dem 31. 8. 1941 in Rußland vermißt. Wer kann Auskunft geben über seinen Verbleib?

Fritz Russland, Schmiedemeister, geb. am 17. 11. 1880 in Legitten, und seine Ehefrau Anna Russland, geb. Hecht, geb. am 11. 8. 1883 in Königsberg, aus Königsberg-Rothenstein, Lerchenweg 2, sollen 1946 in Königsberg verstorben sein. Es werden Augenzeugen gesucht, die ihren Tod bestätigen können.

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.



## Vermißt, verschleppt, gefallen, gesucht...

### Auskunft wird gegeben

Über den Hilfszollbetriebsassistenten Gustav Pohlmann, geb. am 14. 11. 1900 in Hochweiler, Kreis Schloßberg, früher wohnhaft in Schirwindt, liegt eine Nachricht vor. Wo sind Angehörige? ... über einen Volksschullehrer aus Ostpreußen. Der Unbekannte verstarb im Juni 1945 im russischen Feldlazarett Rüdersdorf, war angeblich Volksschullehrer und stammte vermutlich aus Ostpreußen. Er war Offizier, verheiratet und hatte drei Kinder. Der Unbekannte ist etwa 1910/11 geboren, war blond, schlank und etwa 1,70 m groß. Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

### Auskunft wird erbeten

Wir suchen: Die Angehörigen des Aloys Zarembe, Heimatanschrift: Knipstein, Kreis Heiligenbeil. — Andreas Neumann aus Tolmicken, Kreis Allenstein. — Frau Grete Zimmermann aus Eydtkau, Hindenburgstr. 35. — Die Angehörigen des Michel Szabries, geb. am 5. 12. 1892 in Sprengel/Memel. — Klara Oschmin aus Bischofsstein, Kreis Rößel. — Minna Neuwiese aus Gruten, Kreis Elchniederung. — Frau Herta Neumann aus Spittnehen, Kreis Bartenstein.

Gesucht werden: Frau Johanna Leitner, geb. Schöttke, aus Königsberg, Straße der SA 4. Schneidermeister Heinrich Wannags, geb. am 14. 2. 86 in Neuwiese, Kreis Labiau, Ostpreußen.

Wir suchen: Martha Nakat, geb. Szameitat, geb. am 17. 3. 1889, Gustav, geb. am 30. 3. 1888, Waltraut, geb. am 10. 7. 1929, und Siegfried, geb. am 11. 8. 1931, früher wohnhaft gewesen in Tilsit-Land. — Frau Liesbeth Krause, geb. Kauschus, geb. am 24. 12. 1911, und deren Sohn Gerd Krause, geb. am 29. 12. 1943, aus Königsberg, Sachheim. Waren von Herbst 1944 bis März 1945 in Neubrochowitz/Sachsen. — Gottfried Ritzkowski, geb. am 2. 7. 1880, aus Königsberg, Yorkstr. 88, beschäftigt gewesen in Königsberg als Pförtner bei der Heeresbrotbäckerei, Steindammer Wall. Höchstwahrscheinlich nach dem 27. 1. 1945 zum Volkssturm eingezogen.

**Auskunft**  
über ersichene Heimkehrernachrichten, Suchmeldungen, Todesmeldungen usw. kann nur dann erteilt werden, wenn die Einsender genauen Hinweis auf Nummer, Seite und einzelne Unterteilungen bzw. Rubriken geben.

Otto Max Kunz, geb. am 19. 9. 1894, aus Tilsit, Schrammstraße 15.

In einer Rentenangelegenheit wird das Glasreinigungsinstitut Heinrich Hoffmann, früher Königsberg, Drummstraße 34, gesucht.

Uffz. Otto Stankowitz, geb. am 6. 4. 1912 in Pipeln, Kreis Labiau, aus Liebenfelde, Feldpost-Nr. 23 223 D, wird seit dem 1. 1. 1945 in Lettland vermisst.

Gesucht werden: Helene Gertrud Waschkies, geb. am 12. 4. 1927 in Passon-Reisen, aus Coadjuthen, Kreis Heydekrug. — Schmiedemeister Gustav Weber, geb. am 25. 6. 1899 in Jägerthal, aus Mühlengarten, Kreis Ebenrode. — Eduard Lange und Erich Krämer aus Mertensdorf, Post Schalmey, Kreis Braunsberg. Die beiden Landsleute werden in einer Rentenangelegenheit gesucht. — Karl Adomeit, geb. am 16. 2. 1923 in Königsberg-Seligend. Wurde Ende Januar 1945 von den Russen in der Nähe von Königsberg aus einem Treck geholt, seitdem fehlt jede Spur. — Die Fahrschule Adomeit, Königsberg (Leiter: Willy Adomeit) und die Frauen-Fahrschule Königsberg, Oberteichufer 14 (Fahrschullehrer Jenschewski). — Heinz Ligauds, geb. am 15. 1. 23 in Memel, zuletzt wohnhaft in Plauen/Vogtland, Talstraße 34. — Eduard Schulz aus Schlitt, Kreis Heilsberg, dessen Ehefrau Anastasia, geb. Liedemann, und Bürgermeister Oskar Dietrich oder dessen Familienangehörige. — Heinz Reimann, geb. am 18. 10. 1921, zuletzt wohnhaft in Tilsit, Große Straße 17. Wer kennt das Schicksal der Obengenannten? — Frau Elise Wittke, aus Wehlau, Pillauer Straße 9a. Frau Johanna Weimann, aus Arnsdorf/Ermland. — Johann Niedzwetzki, zuletzt im Einsatz in Rußland, und seine Schwester Gertrud Niedzwetzki, letzte Nachricht aus dem Alttersheim in Lötzen. — Ernst Mensch, geb. am 10. 4. 1909 in Sobrost, aus Kortweden, Kreis Wehlau. — Heinz Langacker aus

Reutersdorf, Kreis Goldap. — Auguste Malinkowitz aus Schaf-Nauseden/Tilsit. — Hermann Marquardt aus Kurau, Kreis Braunsberg. — Julius Neumann aus Beltritten, Kreis Königsberg.

Gesucht wird: Erich Georg Briese, geb. am 26. 11. 1910 in Löwenstein, Kreis Gerdauen. Letzte Nachricht im Jahre 1948 aus der UdSSR, Lager 7245/1.

Wer weiß etwas über das Schicksal des Fritz Griguteit, etwa 1906 geboren, früher wohnhaft in Sköpen, Kreis Elchniederung? Wer kann genaues Geburtsdatum und den Geburtsort angeben? Seit wann wird er vermisst? G. soll von März bis Mai 1945 in Weißwasser in Böhmen-Mähren als Gefreiter bei der Aufklärungs-Ersatz-Abt. 3 (Genesungsschwadron) gewesen sein. Sein Zivilberuf war Fleischer.

Wir suchen: Ursula Johst, geb. Grabowski, geb. am 14. 2. 1912, aus Königsberg, Hammerweg 7. — Bernhard Witt, Werkmeister, zuletzt Reisevertreter einer Königsberger Landmaschinenfabrik, und seine Ehefrau. — Wachtmeister Helmut Ehrhart, Beruf: Schneidermeister, aus Biedaschken, Kreis Angerburg, letzte Feldpost-Nr. 20 117 C. — Friedrich Becher und Frau Margarete Becher, geb. Brosius, aus Königsberg, Alter Garten 10/11. — Heinz Becher aus Königsberg, Alter Garten 10/11. — Emma Stolzowald aus Königsberg, Alter Garten. — Wilhelm Lemke, seine Ehefrau Susanne Lemke, sowie deren

## In der Sowjetunion zurückgehalten

### Heimkehrernachrichten über Verschleppte und Verstorbene

Wir veröffentlichen im folgenden nunmehr weitere Namen von Zivilverschleppten, die in Rußland zurückgehalten werden oder verstorben sind. Die Namen sind von Heimkehrern aus ausländischem Gewahrsam aufgegeben worden.

Sollten Sie, liebe Landsleute, über diese Personen ergänzende Angaben machen können, oder den Verbleib von deren Angehörigen wissen, bitten wir Sie, uns diese mitzuteilen.

In Ihrer Zuschrift beziehen Sie sich bitte wie folgt auf diese Anzeigen: „Betr.: Verschleppte in der Sowjetunion, Kennziffer ...; Listen-Nr. ...; Angabe des Namens: ... und wenn bekannt, des Vornamens des Gemeldeten“ (und zwar in der Schreibweise, wie er in unserer Zeitschrift veröffentlicht steht).

Bei jeder Rückfrage und Mitteilung an uns, diese Personengruppe betreffend, bietet allein die Angabe der Kennziffer und des Namens und Vornamens des Verschleppten oder Gefangenen die Gewähr, daß Ihre Mitteilung richtig ausgewertet werden kann.

Bitte nennen Sie uns in Ihrer Zuschrift alle Ihnen bekannten ergänzenden Personalien des Verschleppten oder Gefangenen, bzw. deren Angehörigen, oder auch Berichtigungen zu den von uns aufgeführten Angaben, da der Heimkehrer meistens nur noch Namensbruchstücke aufgibt, die ihm in der Erinnerung geblieben sind. Ueber sich selbst machen Sie bitte am Schluß Ihres Briefes folgende Angaben: Name, Vorname, Mädchennamen, Geburtsdatum, Heimatanschrift und jetzige Anschrift. Sind Sie selbst in der Sowjetunion, der CSR oder in Polen in Gefangenschaft gewesen? Wenn ja, in welchem Lager oder Gefängnis? — Von wann bis wann?

Bitte, gedulden Sie sich, wenn wir Ihnen auf Ihre Zuschrift nicht sofort Rückantwort erteilen. Wir werden Ihre Mitteilung mit Hilfe von Rot-Kreuz-Suchdienststellen sorgfältig auswerten und dabei mit anderen eingegangenen Zeitschriften vergleichen müssen. Die Zuschriften sind zu richten an: Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

#### Liste 12

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

58 392/47 Name unbek., Vorname unbek., geb. 1926/7, zul. wohnh.: Rößel, Zivilberuf: Vater höherer Postbeamter, gemeldet von: Grabowski, Liesel. 24 578 Name unbek., Max, geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Former b. d. Rb.-

Sohn Willy Lemke und dessen Ehefrau Dora Lemke, geb. Baumgart, aus Pr.-Eylau, Lochmannstr. 12. — Oberleutnant Karl Preuß-Pollack, geb. am 8. 2. 1910, Ende 1944 in Zittau (Sachsen) im Krankenhaus Königl. Hof gewesen. Die Eltern Pollack wohnten an der masurischen Grenze, eine Schwester in Königsberg, verheiratet mit einem Eisenbahner. — Schlachtermeister Alfred Ehmke aus Frögenau bei Hohenstein, dessen Bruder Fritz sowie Vater Fritz Ehmke, beide von Beruf Müllermeister aus Frögenau. — Johann Schlieski aus Johannsburg, Lupkenstraße 17. — Lieselotte Grönski, Hildgard Grönski (früher Tilsit, Johanna-Wolf-Str. 11), Irmgard Meirat und Elfriede Tinat (früher Tilsit-Ragnit).

Gesucht wird: Frau Margarete Wiechert, geb. Hoffmann, geb. im August 1918, und Tochter Brigitte, geb. Mai 1942, aus Königsberg, Am Bahnhofswall 4, zuletzt Ende April 1945 Karschauer Straße gesehen, seitdem fehlt jede Spur.

Der Heimkehrer Werner Schulz sucht seine Ehefrau Erika Schulz, gesch. Subath, geb. Wermter, zuletzt wohnhaft in Königsberg, Mitteltrahheim 6 oder 9.

Gesucht werden die Angehörigen des Hubert, Vornamen August, geb. etwa 1928, Beruf ist nicht bekannt.

Czwalina oder Wallina, Horst, sucht seine Mutter Anna und seine Geschwister aus Ostpreußen.

Dringend wird gesucht der Heimkehrer Albert Kuhnke, geb. 13. 1. 1913, aus Heinrichsfelde, Kreis Heydekrug.

Gesucht wird Familie Gustav Grubert aus Kukoreiten, Kreis Heydekrug.

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

Ausb.-Werkstätten, Königsberg, gemeldet von: Lange, Paul.

61 685/0 Amon, Vorname unbek., geb. unbek., zul. wohnh.: Königsberg/Pr., Zivilberuf: Sekretär b. d. Landeshauptmannschaft, gemeldet von: Neudenberg, Paul.

60 671/52 Bahrt, Maria, geb. etwa 1920, zul. wohnh.: Heiligenthal, üb. Gutstadt, Zivilberuf: Hausgehilfin, gemeldet von: Lehmann Erich.

61 408/45 Ballendat, Vorname unbek., geb. etwa 1910, zul. wohnh.: Insterburg, Zivilberuf: Ehefrau, gemeldet von: Hoof, Ruth.

56 180/50 Blohm, Eugen, geb. etwa 1930, zul. wohnh.: Ostpreußen, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Potthast, Wilh.

2468 Boroschke, Hildgard, geb. etwa 1926, zul. wohnh.: bei Sensburg, Zivilberuf: unbek., gemeldet von: Orłowski, Edelh.

58 271/49 Dirschke, Vorname unbek. (Frau), geb. etwa 1910, zul. wohnh.: Gr.-Arensdorf, Kreis Mohrungen, Zivilberuf: Hausfrau, gemeldet von: Weinert, Elly.

56 184/49 Döppner, Auguste, geb. unbek., zul. wohnh.: Nikolaiken, Zivilberuf: Ehefrau, gemeldet von: Loyda, Anny.

55 115/48 Christochowicz, Friedrich, geb. etwa 1894, zul. wohnh.: Geigenau, Kreis Lyck, Zivilberuf: Bauer, gemeldet von: Kullack, Frieda.

57 631/45 Ewert, Vorname unbek. (Frau), geb. unbek., zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Postbotin, gemeldet von: Zimmer, Marie.

28 339 Florian, Erich, geb. 1923, zul. wohnh.: Ostpreußen, Zivilberuf: Landwirt, gemeldet von: Gerber, Friedrich.

29 141 Floto, Erich, geb. 1928, zul. wohnh.: Ostpreußen, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Grabowski, Charl.

55 539 Gaida, Brunhilde, geb. etwa 1925, zul. wohnh.: Kreis Lyck, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Gryzbowski, Adolf.

57 585/46 Gallner, Elfriede, geb. unbek., zul. wohnh.: Ostpreußen, Zivilberuf: unbek., gemeldet von: Wiebe, Ursula.

55 539/45 Großmann, Karl, geb. etwa 1929, zul. wohnh.: Ostpreußen, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Gryzbowski, Adolf.

59 150/47 Dr. Günther, Vorname unbek., geb. etwa 1900, zul. wohnh.: Heiligenbeil, Zivilberuf: Arzt, gemeldet von: Schneegge, Max.

61 816/0 Hartwig, Elfriede, geb. etwa 1929, zul. wohnh.: Königsberg/Pr., Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Krzyzewski, Berta.

57 430/45 Herrmann, Vorname unbek., geb. 1908/12, zul. wohnh.: Raum Bischofsstein, Zivilberuf: Schlosser oder Mechaniker, gemeldet von: Lange, Heinrich.

60 331/48 Jagellki, Ida, geb. unbek., zul. wohnh.: Allenstein, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Wikelski, Edith.

55 633/51 Kaposchinski, Anton, geb. etwa 1924, zul. wohnh.: Ostpreußen, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Vos, Werner.

51 865/45 Kasnitz, Vorname unbek., geb. etwa 1917, zul. wohnh.: Schlitt, Kreis Heilsberg, Zivilberuf: Hausfrau, gemeldet von: Bialek, Ida.

55 153/48 Klein, Paula, geb. 1924, zul. wohnh.: Kreis Braunsberg oder Heiligenbeil, Zivilberuf: Bauerntochter, gemeldet von: Pientka, Helene.

59 787 Konrad, Gertrud, geb. etwa 1925, zul. wohnh.: Mohrungen, Zivilberuf: Angestellte, gemeldet von: Paulick, Edith.

58 177/46 Kratz, Gustav, geb. 1886, zul. wohnh.: Dagutschen bei Pillkallen, Zivilberuf: Landwirt, gemeldet von: Lange, August.

61 547/45 Laginski, Eva, geb. etwa 1926, zul. wohnh.: Gr.-Heydekrug, Kreis Samland, Zivilberuf: Hilfs-Krankenschwester, gemeldet von: Kulinna, Friedr.

60 105/46 Laures, Mathias, geb. etwa 1890, zul. wohnh.: Allenstein, Cambrai-Kaserne, Zivilberuf: Kantinenpächter, mit Sohn Siegfried, geb. etwa 1931, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Seehöfer, Viktor.

57 497/45 Liedke, Vorname unbek. (Witwe), geb. etwa 1900, zul. wohnh.: Neumark, Krs. Pr.-Holland, Zivilberuf: Fürsorge-Schwester, gemeldet von: Hanke, Johanna.

55 321/48 Meyer, Elisabeth, geb. 1912/22, zul. wohnh.: Ostpreußen, Zivilberuf: Laborantin, gemeldet von: Schwertfeger, Edith.

15 796 Meyer, Elise, geb. 1912, zul. wohnh.: Heinrichshofen, Kreis Rastenburg, Zivilberuf: Bäuerin, gemeldet von: Gugger, Helene.

57 497/45 Möhring, Marie, geb. 1904, zul. wohnh.: Mühlhausen, Zivilberuf: Hausfrau, gemeldet von: Hanke, Johanna.

51 782/49 Nodtko, Johanna, geb. 1920, zul. wohnh.: Garbassen, Kreis Treuburg, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Sendtko, Frieda.

56 217/48 Paukstat, Minna, geb. etwa 1885, zul. wohnh.: Spannegeln, Krs. Labiau, Zivilberuf: Arbeiterin, gemeldet von: Peribach, Elly.

58 264/48 Polkowski, Vorname unbek. (männl.), geb. etwa 1930, zul. wohnh.: Allenstein, Masuren-Siedlung, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Scheikowski, Marg.

55 557/0 Puk, Kurt, geb. etwa 1910, zul. wohnh.: Spallwitten, Post Kumehnen, Zivilberuf: Bauer, gemeldet von: Fligge, Fritz.

23 718 Reinhard, Karl, geb. etwa 1900, zul. wohnh.: Hardteck/Rominter Heide, Zivilberuf: Waldarbeiter, gemeldet von: Schulz, Heinrich.

56 483/45 Richter, August, geb. unbek., zul. wohnh.: Lindendorf, Kreis Sensburg, Zivilberuf: Waldarbeiter, gemeldet von: Wichmann, Paul.

12 993 Rosenberg, Hedwig, geb. etwa 1920, zul. wohnh.: Cranz/Ostseebad oder Kranz, Kr. Allenstein, Zivilberuf: unbekannt, gemeldet von: Herrmann, Irmgard.

54 570/48 Skibba, Robert, geb. 1. 1. 29, zul. wohnh.: Umgebung von Ortelburg, Zivilberuf: ohne, gemeldet von: Neubauer, Hildeg.

59 150/47 Sztitnick, Vorname unbek., geb. etwa 1895, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Inh. d. Schul-Besohl-Anstalt „Mebrna“, gemeldet von: Schneegge, Max.

61 435 Schildhauer, Vorname unbek. (Frau), geb. unbek., zul. wohnh.: Gumbinnen, Zivilberuf: Verkäuferin (Bäckerei), gemeldet von: Zimmer, Marie.

29 029 Schmidt, Hans-Ludwig, geb. etwa 1890, zul. wohnh.: Königsberg, Zivilberuf: Direktor der Molkelei-Genossenschaft Königsberg, gemeldet von: Dr. Reimer, Hans.

## Eine Liste herrenloser Sparbücher

(I. Fortsetzung)

In Folge 32 vom 7. August veröffentlichten wir bereits einen Teil einer Gesamtliste der aus Ostpreußen geretteten herrenlosen Sparbücher.

Keuchel, Johann, Freiwalde. — Kindermann, Johanna, Görtten. — Kirchner, Erika, Allenstein. — Kirschnick, Heinrich, Pr.-Holland. — Klaysche Erben, Ebenrode. — Klein, Charlotte und Emil, Thumelmin. — Kleinz, Rudolf, Insterburg. — Kleipodszki, Kleinz, Rudolf, Feldpost-Nr. 18 744. — Klett, Horst, Insterburg. — Klink, Vorn. unbek., Landsberg. — Klink, Josef, Landsberg. — Dr. Kloss, Kreuzburg. — Kniest, Gustav (Kreisspark. Bartenstein). — Knoblauch, Gustav, Armus. — Koch, Helene, lauch, Karl, Lupsau. — Koch, Paul (Nachlaß), (Kreisspark. Ebenrode). — Köhler, Hugo, Danzig. — Köpke, Erhard, vermüt. Darkehmen. — Kolpost, Ewald, Umental. — Konopatski, Saalfeld. — Koslowski, Robert, Steinfeld. — Koslowski, Ruth, Kuppen. — Kossack, Auguste, Königsberg. — Kothe, Erna, Abschermentingen. — Kowalski, Heinrich, vermüt. Ebenrode. — Krause, Vorn. unbekannt, Insterburg. — Krause, Paul, Insterburg. — Kreiskrankenkasse Ebenrode. — Kressmer, Olga, geb. Kühn, Seckenburg. — Kreuzberger, Anneliese, Königsberg. — Krokowski, Günter, Seubersdorf. — Kroll, Dr. Friedrich, Tilsit. — Krüger, Klaus, Nemmersdorf. — Kruschke, Margarete, Erika und Siegfried, Drengfurt. — Kuck Franz, Bartenstein. — Kühn, Minna, Nemmersdorf. — Kuhrau, Emil, Adamlauken. — Kulkielka, Luise, geb. Laupichler, Insterburg. — Kunze, Henriette, Königsberg. — Kuss, Margarete, geb. Brosch, Allenstein. — Kutkat, Gustav, Insterburg, Fliegerhorst. — Langanke, Erwin, Insterburg. — Lange, Arnold, Seerappen. — Lange, Herbert, Gusken. — Laussat, Franz, Gr.-Baum. — Lauszus, Gerhard, Memel. — Lehmann, Hermann, Tapiau. — Lehwald, Frieda, Labiau. — Leitner, Otto, Memel. — Lemhoefer, Martha, Stallupönen. — Lemke, Berta, Insterburg. — Lemke, Charlotte, Studienrätin i. R. Königsberg. — Lemke, Karl, Sillen. — Lemke, Paul, Weinsdorf. — Lenk, Brigitte, Tilsit. — Lenkeit, Eva, Insterburg. — Lensky, Maria, geb. Hahn, Insterburg. — Lenz, Marta, Lassen. — Leske, Günther, Marienwerder. — Liedtke, Hartmut, Insterburg. — Lierullies, Ruth, Usspeken. — Lieske, Heinrich, Konradshof. — Lippert, Berthold, Insterburg. — Lippka, Otto, Feldpost-Nr. L 12 214. — Lippke, Gertrud, Insterburg. — Loose, Emma, Eichenstein. — Loschke, Willi, Eydtkuhnen. — Lubbe, Gerck, Michel (Kreisspark. Heiligenbeil). — Lubbe, Gerck, Michel, Karckelbeck. — Ludas, Bruno, vermüt. Tilsit. — Lukat, Emilie, Gemborn. — Luther, Willi, Insterburg. — Maedler, Heinz, Krauledschen. — Mager



# Wie ist es mit Postspargbüchern?

In Briefen an das Ostpreußenblatt, die sich mit dem Altsparerzuschlag befassen, kehren zwei Fragen immer wieder: 1. Was ist mit Postspargbüchern? 2. Wie ist die Regelung, wenn zwei Ostspargbücher zum Währungsausgleich angemeldet worden sind, für eines von beiden jedoch nur der Kontostand auf den 1. 1. 1940 nachgewiesen werden kann?

1. In den ersten Jahren nach der Vertreibung waren alle diejenigen Vertriebenen, die ihr Geld auf Postspargbuch angelegt hatten, sehr zufrieden; während auf Bankspargbücher nichts ausbezahlt wurde, konnte man von Postspargbüchern uneingeschränkt abheben. Inzwischen hat sich die Situation gewandelt. Weil vor der Währungsreform die Postspargbücher der Vertriebenen wie die Postspargbücher der Einheimischen behandelt wurden, regelt sich die Altsparerentschädigung für Postspargbücher der Vertriebenen nach den Bestimmungen des Altspargeretzes, das für die Einheimischen gilt, während die Altsparerentschädigung der Vertriebenen bei anderen Spargbüchern aus dem Währungsausgleichsgesetz fließt. Die Bestimmungen der beiden Gesetze sind nicht gleich. Sie sind für die Vertriebenen wesentlich günstiger. Die Einheimischen (einschließlich Vertriebene als Postspargbuchbesitzer) müssen, um zu einer Altsparerentschädigung zu kommen, den Nachweis erbringen, daß ihr Guthaben bereits am 1. 1. 1940 bestanden hat. Die Vertriebenen (ausschließlich Postspargbuchbesitzer) brauchen nicht nur diesen Nachweis nicht zu erbringen, sie erhalten sogar dann eine Altsparerentschädigung, wenn eindeutig feststeht, daß das Spargbuch erst nach dem 1. 1. 1940 angelegt worden ist (z. B. bei Eisernen Spargbüchern, bei Bodenverzeir-Spargbüchern usw.). Soweit die Vertriebenen an ihren Postspargbüchern keine Vertreibungsschäden erlitten haben (und das ist außer im Falle der Aufenthaltnahme im Bundesgebiet nach dem 20. 6. 48 stets der Fall), können sie demnach auch eine Altsparerentschädigung nur erhalten, sofern das Spargbuch bereits am 1. 1. 1940 bestanden hat.

2. Das Währungsausgleichsgesetz bestimmt, daß 2,7% des letzten im Spargbuch eingetragenen Guthabens als Altsparerentschädigung zu gewähren sind, sofern nicht 13,5% eines auf den 1. 1. 1940 nachgewiesenen Standes eine höhere Entschädigung ergeben. Der Gesetzgeber geht dabei von der Gesamtsumme der Guthaben aller eingetragenen Spargbücher aus. Beispiel: 1. Spargbuch Kontostand am Schluß 10 000 RM, gleiche Höhe auch schon am 1. 1. 1940 vorhanden. 2. Spargbuch ebenfalls 10 000 RM, jedoch erst 1943 angelegt. Von der Summe aller Spargguthaben (20 000 RM) machen 2,7% 540 DM aus. In der Summe aller Spargguthaben sind 10 000 RM enthalten, die nachweislich am 1. 1. 1940 bereits gespart waren; 13,5% hiervon machen 1350 DM aus. Es werden als Altsparerzuschlag also nicht 540 DM, sondern 1350 DM gezahlt.

O. B., Bonn

# Wir gratulieren...

## zum 91. Geburtstag

am 16. September Frau Mathilde Meier aus Pillau II. Sie wohnt bei ihrer Tochter in Rotenburg (Hannover), Soltau Straße 30.

## zum 90. Geburtstag

am 4. September Frau Wilhelmine Schneider aus Köskelm, Kreis Angerapp. Sie lebt bei ihrer Tochter in der sowjetisch besetzten Zone.

## zum 87. Geburtstag

am 9. September Frau Martha Rose, geb. Brausewetter, aus Pakamonen, Kreis Heydekrug. Sie wohnt in (13a) Kelm/Donau, K 163.

am 16. September der Witwe Anna Selmgkeit, geb. Baltruschat, aus Werseningken, Kreis Pillkallen. Sie lebt bei ihrer Tochter in Berlin-Lichterfelde, Giesendorfer Straße 25.

## zum 86. Geburtstag

am 6. September Frau Johanne Hecht aus Königsberg. Sie wohnt in Schwenningen a. N., Sturmbühlstraße 45.

## zum 85. Geburtstag

am 5. September Michael Grondowski aus Bodental. Er wohnt bei seiner Tochter in Rath-Anhoven, Kreis Erkelenz.

am 16. September der Witwe Marie Taffel aus Döhlau, Kreis Osterode. Sie wohnt mit ihrer Tochter noch in der Heimat.

## zum 84. Geburtstag

am 11. September Frau Adelheid Wulf, geb. Bauer, aus Braunsberg. Sie wohnt in Wardenburg bei Oldenburg i. O.

am 12. September Anton Wilke aus Frauenburg. Er wohnt in (24b) Burg/Dithm., Buchholzer Straße 44.

am 16. September dem früheren Besitzer des Gutes Insterblick, Kreis Insterburg, Karl Schomburg. Er lebt in Bad Oeynhausen, Hahnenkamp 176.

## zum 83. Geburtstag

am 2. September dem Schneidermeister Albert Neumann aus Bartenstein. Er lebt mit seiner Ehefrau Bertha, die am gleichen Tage Geburtstag hat, in der sowjetisch besetzten Zone.

am 5. September Frau Marie Rehberg aus Krutinnen. Sie wohnt bei ihrer Tochter in Gelsenkirchen, Kanzlerstraße 18.

## zum 82. Geburtstag

am 5. August dem Bauern Friedrich Bolinski aus Sontag, Kreis Neidenburg. Er wohnt in der sowjetisch besetzten Zone.

am 31. August Julius Patz aus Tilsit. Er lebt in Krombach i. W., Hagener Straße.

am 5. September dem Kaufmann Georg Jucknat aus Stadtfelde, Kreis Eberode. Er wohnt in Kellinghusen, Neumühlener Weg 2 (Mitt.-Holst.).

am 19. September dem Telegraphen-Ingenieur f. R. Otto Plaumann aus Königsberg. Er wohnt mit seiner Frau und zwei Töchtern in Bramsche bei Osnabrück, Schubertstraße 50.

## zum 81. Geburtstag

am 10. September Frau Anna Polkehn aus Königsberg. Sie wohnt in Cuxhaven, Emmastraße 34.

## zum 80. Geburtstag

am 27. August Fräulein Margarethe Hoewig aus Gut Steinwalde, Kreis Wehlau. Sie wohnt in Bruchhausen-Vilsen, Bahnhofstraße 110.

am 4. September dem Bauern Paul Thulke aus Rosenberg, Kreis Gerdauen. Er wohnt in Andorf, Kreis Rendsburg, Claus-Cortie-Straße.

am 10. September Julius Pahl aus Liebenthal, Kreis Braunsberg. Der Jubilar ist als Ortsvertrauensmann der Kreisvertretung Braunsberg tätig und wohnt in Schöngaising/Fürstendfeldbrück bei München.

am 15. September Christoph Endrunat aus Tilsit. Er wohnt mit seiner Ehefrau in (23) Kettenkamp, Post Nortrup, Kreis Bersenbrück.

am 16. September dem Oberpoststrat a. D. Ewald Kuhnke aus Königsberg. Er wohnt in Bottrop/Westf., Lehmkuhlenstraße 8.

am 18. September Frau Betty Haack aus Bischofsburg. Sie lebt bei ihrem Sohn in Lendingsen, Kreis Iserlohn.

am 19. September dem Müllermeister Hans Reimann aus Nibbern, Kreis Memel. Er wohnt in Tangstedt bei Hamburg.

am 19. September Frau Martha Bendrick, geb. Klein aus Gr.-Lindenau, Kreis Königsberg. Sie wohnt bei Familie Gersner in Bremen-Osterholz, Scheemoorer Landstraße 78.

am 19. September Frau Paula Neumann, geb. Bendrick, aus Königsberg. Sie wohnt bei ihrer Tochter in (14b) Saulgau/Südwürt., Blauwstraße 12b.

am 20. September dem Postassistenten i. R. Ernst Wege aus Hohenstein. Er wohnt in Leck/Holstein, Ottostraße 5.

am 20. September Frau Johanna Kymund aus Insterburg. Sie wohnt in Forste über Herzberg (Harz), Klein-Forste 2.

## zum 75. Geburtstag

am 27. August dem Ministerialdir. Gottheiner, zur Zeit Berlin-Steglitz, Uhlendstr. 5, bef. v. Gläsenapp.

am 8. September dem Klempnermeister Adolf Sprunk aus Königsberg. Er wohnt in Wain, Kreis Biberath a. d. Riß (14b).

am 9. September dem Polizeimeister a. D. Emil Czichy aus Königsberg. Er wohnt mit seiner Ehefrau in Bad Soden bei Salmünster, Marborner Straße 49.

am 15. September dem Revierförster i. R. Paul Westphal, früher Revierförster i. Schwalg, Forstamt Rothebude, Kreis Treuburg. Er lebt mit seiner Ehefrau in Timmendorfer Strand, Kurparkstraße 91.

am 18. September der Bäckermeister-Witwe Hedwig Merten aus Allenstein. Sie wohnt in Berlin-Charlottenburg, Wundstraße 44.

am 19. September Frau Elise Ackermann aus Bersken, Kreis Tilsit-Ragnit. Sie wohnt ab 1. 10. 1954 in Hamburg 19, Hellkamp 2.

am 21. September der Witwe Elisabeth Scharna, geb. Schulz, aus Königsberg. Sie wohnt mit ihrem Sohn in Hameln/Weser, Hafenstraße 25.

# Hochzeitsjubiläen

Das seltene Fest der Diamantenen Hochzeit beginnt am 9. September der Schneidermeister Wilhelm Dröse und seine Ehefrau Hedwig, geb. Jordan. Der Jubilar, der im 87. Lebensjahre steht, war fünfzig Jahre hindurch selbständiger Schneidermeister in Hirschfeld, Kreis Pr.-Holland. Frau Dröse, die 83 Jahre alt ist, wurde in Christburg geboren, wo auch die Eheschließung stattfand. Beide Eheleute sind noch rüstig. Sie wohnen in Deichsede, Kreis Wesermünde, im Hause ihres jüngsten Sohnes.

Der Fischhändler Gottfried Oltersdorf und seine Ehefrau Luise, geb. Tharaun, aus Zimmerbude, Kreis Samland, jetzt in Laboe, Oderdorf 8, feiern am 17. September das Fest der Goldenen Hochzeit.

Am 6. August feierte das Ehepaar Eugen Fast aus Königsberg, jetzt Brunsbüttelkoog/Holstein, Wurtlentwentestraße 49, das Fest der Goldenen Hochzeit.

# Lebensretter ausgezeichnet

Dem Fischermeister Max Köck aus Pillau, jetzt Neustadt/Holstein, Ziegeleweg 11, wurde die Erinnerungsmedaille für Rettung aus Gefahr verliehen. Max Köck hat am 20. Mai dieses Jahres den fünfjährigen Christian Rabe unter Einsatz des eigenen Lebens vom Tode des Ertrinkens gerettet.

# Prüfungen und Jubiläen

Die pharmazeutische Staatsprüfung bestanden an der Technischen Hochschule zu Braunschweig mit dem Prädikat „gut“: Margarete Katoll aus Adolfsdorf bei Rosenberg, jetzt Bodenstedt, Kreis Burgdorf; Erika Catinsky aus Königsberg, jetzt Bramsche, Kreis Osnabrück; Joachim Harnack aus Pr.-Holland, Sohn des verstorbenen Verwaltungsdirektors der AO und LK in Heilsberg, Walter Harnack, jetzt Bremen, Vegetationsstraße 213; Georg Pieconka aus Königsberg, jetzt Düsseldorf-Gerresheim.

Werner Maleikat aus Königsberg, jetzt Wuppertal-Barmen, Am Nordpark 2, hat am 22. Juli an der Staatlichen Ingenieurschule für Bauwesen (Staatsbauschule) in Wuppertal sein Examen mit „gut“ bestanden.

Sein vierzigjähriges Dienstjubiläum begeht am 10. September, seinem Geburtstage, der Obersteuersekretär Richard Kroll aus Mohrunen, jetzt Celle, Ernst-Meyer-Allee 22.

Der Straßenmeister Emil Isanowski aus Laukischken, Kreis Labiau, jetzt Sulingen/Hannover, beging sein vierzigjähriges Dienstjubiläum. Dem bewährten Jubilar, der jetzt noch als Straßenmeister in Sulingen tätig ist, sprachen Baurat Dr. Schmies-Nienburg, Landrat Harker und Oberkreisdirektor Dr. Brunow-Diepholz sowie die Gruppe Sulingen der Landsmannschaft herzliche Glückwünsche aus.

Der „Goldene Meisterbrief“ wurde am 25. Juli dem Uhrmachermeister Franz Haensch aus Königsberg, jetzt Sonthofen-Allgäu, Ostrachstraße 2, für langjährige, vorbildliche Tätigkeit im Handwerk von der Handwerkskammer für Schwaben in Württemberg verliehen. Der bewährte Meister hat sich in seinem neuen Wohnort wieder eine Existenz aufgebaut.

# Bestandene Prüfungen

Gisela Rautenberg, Tochter des Oberstaatsintendanten Rautenberg aus Pr.-Eylau, jetzt Köln, Waldeckstraße 54, hat im Frühjahr das Abitur bestanden.

Das Staatsexamen als Zahnmediziner bestand an der Universität Heidelberg mit dem Prädikat „sehr gut“ Benno Korinth aus Königsberg, jetzt Ulm/Donau, Blücherstraße 19. Von der gleichen Universität ist er mit „magna cum laude“ zum Dr. med. dent. promoviert worden.

**EINE LEISTUNG!**  
Mod. Damen-Wintermantel  
100% Wolle,  
sauber verarbeitet, blau  
DM 49<sup>80</sup>  
Auf Wunsch 4 Monatsraten,  
Sammelbst. 12 Wochenraten  
48teilig. Textilkatalog  
kostenlos, speziell Damen-  
Herren- und Kinder-Kleidung,  
Haushaltswäsche, Gardinen,  
Betten usw.  
**Großversandhaus Berner**  
Hamburg 36/420

**NEUESTE MODELLE**  
In unserem Bildkatalog  
**Schon ab 4.**  
b. Liefera.  
erste Rate nach  
einem Monat.  
Umtauschrecht. 1. J. Garantie. Ver-  
sand ab Fabrik. Originalpreis.  
**Ostpreußische Landsleute**  
Sie erhalten GRATIS großen  
Bildkatalog. Postkarten genügt!  
Göttingen 60T  
CO Weender Str. 40

**BETTEN**  
Oberbett, 130/200, rot Inlett,  
garant. dicht u. echtfarbig, mit  
6 Pfd. Federn DM 45,-, 35,-,  
mit 5 Pfd. guten, kleinen  
Enten- und Gänsefedern mit  
Dauenen DM 85,-;  
Kissen, 80/80 mit 3 Pfd. Federn  
DM 12,50.  
Deckbett, 6-Pfd.-Füllung 27,50;  
Unterbett, 6-Pfd.-Füllung 26,50;  
Kissen, 2 1/2-Pfd.-Füllung 8,50  
Inlett rot, mod. gestreift, farb-  
echt und federdicht  
Versand per Nachnahme  
ab 20,- DM franko  
**Schweiger u. Krouf**  
früher Interberg u. Pr.-Eylau  
jetzt (24b) Brunsbüttelkoog  
Postfach 19

Fordern Sie kostenlos Prospekt  
üb. Hyg.-k. o. s. m. Artikel.  
Takt-Versand, Bremen HV 9

**Werbeangebot**  
250 g edelster  
**Kaffee**  
aus  
**Bremen**  
„Luxus-Mischung“  
einschl. glasklarer  
Frishaltedose  
DM 6.50  
Nachnahme, Porto- u. spesenfrei  
Bestellen Sie noch heute  
direkt ab Bremer Großbröster  
**Georg Schrader & Co.**  
Bremen, Postfach 136 HG  
seit 1877

**Frei von Husten und Bronchitis**  
zu sein, ist das erstrebenswerte Ziel. Gehen Sie aufs Ganze. Nehmen Sie  
gleich die auch in schweren Fällen von Husten, Bronchitis, Bronchial-  
asthma, Verschleimung und Luftröhrenentzündung wirksame Heilpflanze  
Komposition nach dem Verfahren von Dr. med. Boether, Dr. Boether  
Der mitverwendete Wild-Plantago heiligt die heilungsfähige reich  
lenden Hustenreiz. In den letzten Jahren gebrauchten Hunderttausende  
dieses durchgreifende Spezialmittel. Packg. zu M. 1,45 u. 3,40 in Apotheken.  
**Dr. Boether-Bronchiten**  
verstärkt mit Wild-Plantago

Ostpreußen erhalten 100 Raster-  
klippen best. Edelstahl 0,08 mm  
für nur 2,- DM, 0,06 mm hauch-  
dünn für nur 2,50 DM (Nachn.  
60 Pf. mehr). H A L U W, Wies-  
baden 6. Fach 6001 OB.

**Bis 18 Monate Kredit**  
**Möbel von Meister**  
**JÄHNICHEN**  
früh. Insterburg und Dresden  
Lieferung bis 100 km frei  
1500 qm Möbelschau  
Stade-Süd Halle Ost  
Angebot u. Katalog frei!

**Euchanzeigen**  
Achtung! Kameraden der 4. Drag.  
1 Tilsit u. Stab Eisener Division  
Baltikum. Zur Regelung meiner  
Versorgungsbezüge benötige ich  
dringende Zeugen, die über meine  
Dienstzeit v. Oktober 1913 bis Fe-  
bruar 1919 beim 4. Drag. 1 und v.  
Februar 1919 bis März 1920 beim  
Stab der Eis. Div. Baltikum Aus-  
kunft geb. können. August Ado-  
ma, Meister der Gend. a. d. A.,  
Hameln, Hundstr. 13.

Es werden Landsleute gesucht, die  
den Polizeihauptwachtmstr. Ernst  
Arndt aus Königsberg, Plottwell-  
str. 2, seit 1930 Polizeipräsident,  
Gewerberevier, tätig, kannten u.  
Angaben über seine Dienstzeit  
machen können. Nachr. erb. Frau  
Auguste Arndt, Rendsburg, Ger-  
hardstraße 20.

Gesucht werden ehemalige Ange-  
hörige des I. R. 1 Oberzahnmeisters  
Hans Poltin, Unteroffizier Walter  
Maschnecke, Obergefr. Wilh.  
Gebranzig, Obergefr. Kurt Ko-  
rallus, Carl Weiß, Hamburg 19,  
Eppendorfer Weg 83.

**BETTFEDERN** (tütelfertig)  
1 Pfd. handgeschliffen  
DM 9,30. 11,20 u. 12,60  
1 Pfd. ungeschliffen  
DM 9,30 u. 11,50  
**fertige Betten**  
Stepp-, Daunens- und Tagesdecken  
sowie Bettwäsche  
billigst, von der heimatbe-  
kannnten Firma  
**Rudolf Blahut KG** Krumboch 95  
(früher Deschenitz u. Neuern)  
Böhmerwald  
Verlangen Sie unbedingt An-  
gebot, bevor Sie Ihren Bedarf  
anderweitig decken

**Wer kann Auskunft geben od. wer**  
kennt d. ausgeleiteten Kaufmann  
Willy Hasenbein aus Insterburg,  
Ostpr., Gumbinner Str. 11, geb.  
am 28. August 1923, Matrosen-  
Obergefr., Kranken-Kraftwagen-  
Zug 1510, PPNr. 17 463, zur in Ru-  
manien i. Landtrupp-Elms? Nach-  
richten erb. Frau Emma Wolf,  
vorher Hasenbein, geb. Pippal,  
Hagen-Haspe, Westf., Hagenstr.  
Nr. 30, früher Insterburg.

**TRIEPAD**  
Blickt mehr!  
Markenräder in höchster Qualität vom Hersteller  
direkt an Private • Größter Räder-Katalog gratis!  
Starkes Rad komplett mit Beleucht.  
Gepäckträger • 5 Jahre Garantie  
Sportrad komplett 10 Jahre Garantie 133,-  
Räder 10-mehr. Spezialräder 75,- bis 90,- Teilzahl.  
**TRIEPAD PADERBORN 64**

Wer kann Auskunft geben über  
Schlachtermeister Hennig, Max,  
Alter 73. Am 26. 1. 45 aus seinem  
Hause in Schönwalde, Post Kug-  
gen, Kr. Königsberg, verschleppt.  
Nachricht erb. Frau Hel. Czys-  
nowski, (20a) Hannover-Linden,  
Weckenstraße 9.

Gesucht werden: Frä. Dr. Margarete Klein, jetzt Frau Maag, fr. Boyden b. Saalfeld, Ostpr.; Ober-  
gefr. Sonnenberg, Heinrich, aus Wöterkeim, Kr. Bartenstein, Ost-  
preuß., letzte PPNr. 25 449, letzte  
Nachr. aus Raum Gilsenburger, Kr.  
Osterode, Ostpr. Nachr. erb. W.  
Dziomba, Wanne-Eickel, Märki-  
sche Straße 13.

Gesucht werden Angehörige des  
Herrn Knittel, Vornahme nicht be-  
kannt, geb. ca. 1896, Beruf Poli-  
zeibeamter, aus Ostpreußen.  
Nachricht erb. Deutsches Rotes  
Kreuz, Suchdienst Hamburg, Ab-  
teilung II (Zivilvermißte), Az.:  
A II b /2 L.Kr. 549, Hamburg-  
Osdorf, Blomkamp 51.

Familie od. Frau Charlotte Schäfer  
aus Königsberg Pr., Memeler  
Weg 15. Nachr. erb. F. Hermann,  
(18) Frankfurt/M., Robert-Mayer-  
Straße 42.

**Erbenaufruf**  
Gesucht: Nachkommen Daniel  
Gottlieb Sonnabend (gest. 1893  
Zinten) u. Dorothea Anna, ge-  
borene Schlicht (gest. 1918 Kö-  
nigsberg), darunter Sohn von  
Gastwirt Paul Sonnabend, Kö-  
nigsberg, heiratete Charlotte  
Krause aus Landsberg, Ost-  
preußen. Eilmeldungen aus  
Gersie, (21a) Hiddesen/Detmold.

Gesucht werden Angehörige des  
Herrn Jakob Tobert, geb. ca. 1915,  
aus Schrottersburg. Nachr. erb.  
Deutsches Rotes Kreuz, Such-  
dienst Hamburg, Abteilung II  
(Zivilvermißte), Az.: A II b /2  
L.Kr. 438, Hantsirg-Osdorf,  
Blomkamp 51.

**Wir melden uns**  
Willy und Walter Sult, fr. Königs-  
berg Pr., Alter Garten 19-20, jetzt  
Bokel 35, Halle/Westf.

Verwandte und Bekannte, meldet  
Euch! Albert Hintz, Ww., ehem.  
Verwalter des Hafenspeichers,  
früh. Tilsit, Habichtweg 2, jetzt  
Krefeld-Linn, Hafenstraße 35.  
**Oberdollendorf/Rh.**  
(Siebengebirge)  
Königswinter Straße 76  
Karl Gutzeit  
Reg.-Oberinspektor  
Frau Charlotte, geb. Reske  
und 6 Kinder  
früher Königsberg, Dollstadt  
und Kaimen

**Bekanntschaffen**  
Ostpr. Bauerntochter, berufstätig,  
33 J., kath., ledig, Aussteuer, Er-  
sparrnisse, wünscht aufricht. Herrn  
kennenlernen, zw. Heirat. Zu-  
schr. erb. u. Nr. 45 632 Das Ost-  
preußenblatt, Anz.-Abt., Ham-  
burg 24.

Einsame ostpr. berufst. Dame, 49/  
182, ev., mit vollst. Haush., ohne  
selbst. Wohnung, sucht ostpr.,  
ritterl., berufst. Herrn zw. Heirat  
kennenlernen. Zuzschr. erb. u.  
Nr. 45 631 Das Ostpreußenblatt,  
Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpreußin, Witwe, 49/173, ev., ein  
Kind, 10 J., möchte einen soliden,  
aufricht. Landsmann kennen-  
lernen, kann auch kriegsbesch.  
sein. Zuzschr. erb. u. Nr. 45 600  
Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-  
Abt., Hamburg 24.

Ostpreußin, 45 J., Näherin, ledig,  
kath., mit kl. Eigentum u. guter  
Aussteuer, sucht einen pass. Le-  
bensgefährten. Alter bis 55 J.,  
der Wert auf ein gutes Zusam-  
menleben und Heim legt. Fest  
angest. Beamter bevorzugt. Wit-  
wer angest. Zuzschr. erb. u. Nr.  
45 634 Das Ostpreußenblatt, Anz.-  
Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Witwe, Rentnerin, alleinst.,  
62/166, ev., gut auss., möchte  
mit ev. anständ. Landsmann  
mit Wohnung (2 Zim.) gemeins.  
Haush. führen. Zuzschr. erb. unt.  
Nr. 45 763 Das Ostpreußenblatt,  
Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpreußin, 32/169, ev., Abitur,  
wünscht die Bekanntschaft eines  
gebildeten, warmherzigen Lan-  
desmannes, der ihre Freude an gut.  
Musik, Literatur u. Reisen teilt.  
Zuzschr. erb. u. Nr. 45 779 Das  
Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abt.,  
Hamburg 24.

**Stricken Sie?**  
für nur DM 1.45 liefern wir 100 Lot/100 gr. Hand-  
strickgarn fast unzerreißbar,  
weich wie Watte in 40 Farben.  
Fordern Sie kostenlos Muster,  
Sie werden überrascht sein!  
**H. Gissel Nachfolger**  
(16) Steinboch (Tounus) 10

**DRK-Schwesterenschaft**  
Wuppertal-Barmen  
Schleiersh. 161, nimmt Lern-  
schwester u. Vorschülerinnen  
mit gut. Allgemeinbildung für  
die Kranken- u. Säuglingspflege  
auf. Auch können noch gut  
ausgeb. Schwestern aufgenom-  
men werden.

**FABRIK-RESTE!**  
Trikot-Stoffe, Kunstseide,  
Baumwolle, groß  
weiß und farbig, 1/2 kg 2<sup>95</sup>  
Nachnahme-Versand  
Bitte verlangen Sie auch den  
kostenlosen Bild-Katalog  
**AUGSBURG V 156**  
**WÜNDISCH**

**Oberbellen** kompl. 28,-, Kissen 8,60,  
Matratzen 4tlg. 36,40, liefert  
Bettner-Müller, Markreditz-Boy. 142

**Kriegshinterliebene (Ostpr.)**, 56 J.,  
ev., gut auss., schlicht elegant  
(R. Westf.), Führerschein, wünscht  
Bekanntschaft mit einem seriö-  
sen, aufrichtigen Landsmann,  
der noch im Beruf steht. Ge-  
schäftsmann od. Beamter bevor-  
zugt. Zuzschr. erb. u. Nr. 45 848  
Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt.,  
Hamburg 24.

Geb. Dame aus gut. Kreisen, 39 J.,  
blond, vollschl., Ostpr., des Al-  
teinsseins müde, sucht Ehepartner  
entsp. Alter. Zuzschr. erb. unt.  
Nr. 45 896 Das Ostpreußenblatt,  
Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche ein ostpr. Mädel, das von d.  
Landwirtschaft stammt, etwa 22/  
170, ev., gesund u. strebsam, zw.  
Heirat. Bildzuzschr. erb. unt. Nr.  
45 583 Das Ostpreußenblatt, Anz.-  
Abt., Hamburg 24.

Ostpreuß. 22/175, ev., sucht nettes  
Mädel im Alter v. 19-21 J. ken-  
nenlernen, zw. spät. Heirat.  
Raum Hamburg. Bildzuzschr. erb.  
u. Nr. 45 739 Das Ostpreußenblatt,  
Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Bauernsohn, Memelländer,  
42/180, ev., dkbil., ruhig u. solide,  
gute Vergangenheit, gutes Aus-  
sehen, gutes, liebes Herz, auch f.  
Kinder, sucht Bekanntschaft, eines  
lieben Mädels bis 35/40 J., auch  
Kriegserwitwe angest., zw. bald.  
Heimatgründung im Rhld. Bild-  
zuzschr. (Zurück) erb. u. Nr. 45 722  
Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt.,  
Hamburg 24.

**Junger Mann**, 22/168, ev., schwer-  
kriegsbesch., sucht solides, gut  
auss., junges Mädel mit Herz,  
bis 22 J., zwecks Heirat. Bildzu-  
schr. erb. u. Nr. 45 855 Das Ost-  
preußenblatt, Anz.-Abt., Ham-  
burg 24.

**Unterricht**



Gottes Güte schenkte uns nach vier Jahren Ehe die erste Tochter.

**Kurt Borchardt und Frau Wera**  
geb. Podschadly

Genditten b. Domnau  
z. Z. auf Besuch Ennepetal-  
Voerde, Gutjahrstraße 11

In dankbarer Freude zeigen wir die glückliche Geburt unserer Tochter Jutta an

**Eva Seidel, geb. Gerlach**  
fr. Königsberg Pr.

**Engelbert Seidel**

Iphofen Mfr., 27. Aug. 1954

Ihre Verlobung geben bekannt

**Margarete Rohde**  
**Erhard Grubner**

Neustadt, Holst. Diepholz  
Krempen Str. 24 Graßlage  
fr. Tiefensee fr. Stehlaue  
Ostpreußen Ostpreußen

5. September 1954

Als Vermählte grüßen:

**Siegfried Schweiger**  
**Marlene Schweiger**  
geb. Peterson

früher Revierförster  
Ilmengrund, Ostpr.  
jetzt Rotenburg (Hann.)  
Worther Straße 3

Als Vermählte grüßen

**Helmut Broß**  
**Waltraut Broß**  
geb. Marquardt

früher früher  
Lindenberg Königsberg Pr.  
Kr. Insterburg Rosenau

jetzt Veltheim  
Kr. Minden, Westf.  
12. September 1954

Die Verlobung unserer Tochter  
mit Herrn **Christa**

**Kurt Reis**  
geben wir bekannt

**Alfred Schulze-Puspurn**  
und **Frau Ruth**  
geb. Kaeswurm

Thienhausen b. Steinheim  
Westfalen

28. August 1954

Die Verlobung ihrer Tochter  
mit Herrn **Brigitte**

**Guntram Garbe**  
geben bekannt

**Herbert Wolski**  
und **Frau Ehrentraut**  
geb. Schirrmann

Bad Münder (Delster)  
früher Ortelsburg, Yorckstr. 5

August 1954

Nach langem schwerem Leiden verstarb am 25. August mein treusorgender Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und lieber Opa

der frühere Maschinenbaumeister

**Karl Berger**

im 78. Lebensjahre.

In stiller Trauer

**Minna Berger, geb. Skambracks**  
**Frieda Berger, Wolfsburg**  
**Walter Berger, Bln.-Reinickendorf**  
**Kurt Berger und Frau, Engen-Hegau**  
**Margarete Freutel, sowj. bes. Zone**  
**Paul Berger und Frau, Wolfsburg**  
und Enkelkinder

Wolfsburg, Stresemannstraße 1  
früher Haselberg (Lasdehnen), Ostpr.

Am 3. August 1954 starb nach einer Magenoperation unser lieber Bruder, Schwager und Onkel

**Albert Zekorn**

geb. am 1. 9. 1905 in Reußen, Kreis Allenstein

In stiller Trauer

**Paul Zekorn und Amalie, geb. Weski**  
**Edmund Zekorn und Grete, geb. Zilinski**  
**Bruno Zekorn, z. Z. sowj. bes. Zone**  
**Maria Bader, geb. Zekorn, Lahr, Schwarzwald**  
und Nichten und Neffen

Die Beerdigung hat am 6. August in Bad Sassendorf b. Soest, Westfalen, stattgefunden.

Nach einem arbeitsreichen Leben verschied unerwartet am 10. August 1954 mein lieber Bruder, unser Schwager, Onkel und Großonkel

**Gustav Josupeit**

früher Landwirt in Windungen, Kreis Tilsit-Ragnit  
im Alter von 68 Jahren.

Er folgte seinen am 8. März 1945 auf der Flucht ums Leben gekommenen Schwestern

**Auguste Josupeit und Maria Josupeit**

In stiller Trauer

**Luise Gudlausk, verw. Wielk, geb. Josupeit**  
**Heinrich Gudlausk**  
**Gerhard Gudlausk und Frau Angela, geb. Drescher**  
**Hildegard Schmidt, geb. Wielk, und Kinder**  
früher Königsberg Pr.

Göppingen, Würt., Marktstraße 70

Ihre Vermählung  
geben bekannt

**Oskar Stein**  
**Eleonore Stein**  
geb. Warning

Idar- Säckingen, Baden  
Oberstein 1 Lindenmattstr. 24  
Jahnstr. 33 fr. Königsberg Pr.  
Rennparkallee 60

Ihre Vermählung geben bekannt

**Alois Frick**  
**Martha Frick**  
geb. Rubbel

August 1954

Ulm/Donau früher Absteinen  
Kr. Tilsit, Ostpr.

Ulm/Donau, Bessererstr. 11

Ihre Vermählung geben bekannt

**Helmut Skrotzki**  
**Martha Skrotzki**  
geb. Deppe

Empelde, den 28. August 1954  
früh. Haasenberg Börsingfeld  
Kr. Ortelsburg i. Lippe  
Ostpr.

Ihre Vermählung geben bekannt

**Rafael Foth**  
**Eleonore Foth**  
geb. Czechowski

Braunsberg, Ostpr.  
jetzt Ramelsloh Nr. 92  
Kr. Harburg  
den 30. August 1954

Meine Verlobung mit Fräulein  
**Christa Schulze**

gebe ich mir die Ehre be-  
kanntzugeben.

**Kurt Reis**

Assenheim, Pfalz

Wir haben uns verlobt

**Brigitte Wolski**  
stud. paed.

**Guntram Garbe**  
cand. phil.

Hannover, Jakobstraße 13

Aus einem Leben voll Tatkraft und unermüdlicher Fürsorge für seine Familie starb völlig unerwartet mein lieber Mann, unser guter Vater

## Rudolf Gramatke

früher Kleingeorgenburg b. Insterburg, Ostpreußen  
am 25. August 1954 im Alter von 60 Jahren.

In tiefer Trauer

**Alice Gramatke, geb. Herrmann**  
zugleich im Namen aller Angehörigen

Stade (Elbe), Thuner Straße 44

Zum 54. Geburtstag gedenken wir unserer geliebten Mutter und Onkel, unserer Schwester, Frau

## Helene Schwarz

geb. Goldmann

Sie wurde am 7. 2. 1954 von ihrem schweren Leiden erlöst. Mit ihr ging das letzte Stück Heimat.

Sie folgte unserem lieben Vater

Bürovorsteher

## Alfred Schwarz

der im März 1947 in der Heimatstadt Königsberg Pr. verstorben ist.

Ferner gedenken wir meines lieben Bruders

Abiturient

## Siegfried Schwarz

gefallen am 20. 12. 1944 im Westen.

In stiller Trauer

**Irmgard Hillmann, geb. Schwarz**

**Horst Hillmann und Wiebke**

Königsberg Pr., Hardenbergstraße 23  
jetzt Neumünster, Holstein, Stegerwaldstraße 19

Am 23. August entschlief sanft nach schwerer Krankheit meine liebe Frau, unsere gute treusorgende Mutter

## Charlotte Schumacher

geb. Nath

aus Fürstenaue, Kreis Pr.-Holland

im Alter von 53 Jahren.

Sie folgte ihrer Tochter Anneliese, die auf der Reise zu den Eltern am 23. Dezember 1945 an Diphtherie in Blankenburg im Harz im Alter von 13 Jahren verstarb und auch dort beerdigt ist.

Ferner gedenken wir unserer lieben Mutter und Großmutter

## Auguste Schumacher

geb. Hofer

aus Greibings, Kreis Pr.-Holland

geb. am 26. 1. 1863, verst. im März 1945 in der Heimat

Im Namen der Hinterbliebenen

**Otto Schumacher**

(23) Ohne Post Schüttorf



## Zum Gedenken

Für unseren lieben Sohn und Bruder

## Ulrich Stamm

aus Pögegen, Kr. Tilsit-Ragnit  
geboren am 24. September 1923  
gefallen am 17. September 1944  
in Ostpreußen

**Ewald Stamm und Frau**  
**Gertrud, geb. Anders**  
**Geschwister Ursula und**  
**Wolfgang**  
Husum (Nordsee), Stadtweg 27

## In dankbarem Gedenken

Zum zehnten Male fährt sich der Todestag meines guten Sohnes, unseres lieben Bruders und Schwagers, und unseres guten Onkels, des

Obergefreiten

## Herbert Schirmacher

(Marine-Pionier)

gefallen am 12. September 1944 bei Le Havre, Frankreich. Diese schmerzliche Nachricht erhalten am 18. Januar 1949 in Humtrup, Schleswig-Holstein.

Geliebt, beweint und unvergessen!

Im Namen meiner Familie

**Otto Schirmacher**

früher Johannsburg, Ostpr.,  
Lindenstraße 21  
jetzt Biedesheim, Pfalz

## Zum zehnjährigen Gedenken

In steter Liebe gedenken wir meines unvergesslichen Sohnes, meines einzigen Bruders, Schwagers, unseres lieben Neffen

Marine-Obergefreiter

## Heinz Schröder

geb. 31. 7. 1922

vermißt seit 17. 9. 1944 auf der Insel Brac (Adria)

Gleichzeitig gedenken wir meines lieben Mannes, Vaters, Schwiegervaters, Bruders, Schwagers und Onkels

## Max Schröder

geb. 24. 7. 1889

der am 29. 7. 1953 in Ausübung seines Dienstes tödlich verunglückte.

In stiller Trauer

**Gertrud Schröder**

**Ulrich Schröder und Frau**  
**Lenchen**

Königsberg Pr., Lieper Weg 59  
Schwetz a. W., Burgstr. 10  
jetzt Köln-Stammheim  
Schloßstraße 23

Mein lieber guter Mann, unser Vater und Großvater, der

Revierförster i. R.

## Georg Ballerstaedt

ist, für mich unfassbar, zu früh für immer von uns gegangen. Sein Leben war rastlose Arbeit und Güte für uns.

In stiller Trauer

**Liesbeth Ballerstaedt**  
geb. Bouvain

Revierförster Helmut Nass

und Frau Christel

geb. Ballerstaedt

und Enkelkinder

Revierförster Hohenbründt

Kr. Elchniederung, Ostpr.

jetzt Sittensen, Stader Str. 7

Nach kurzer Krankheit starb ganz plötzlich am 21. August 1954 unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater und Onkel

Böttchermeister

## Franz Dietsch

aus Willenberg, Ostpr.

im gesegneten Alter von 82 Jahren.

Im Namen aller Trauernden

**Helmut Dietsch und Familie**

**Otto Dietsch und Familie**

**Frau Anna Dietsch**

und Tochter

Trittau (Bez. Hamburg)

Danziger Straße 21

im August 1954

Beisetzung erfolgte am 25. August 1954

Nach dem schicksalsschweren Jah-  
ren verschied am 10. August 1954 im Krankenhaus in Bonn nach langem Leiden im Alter von 78 Jahren mein lieber Gatte, unser treusorgender Vater und Großvater

Gustav Zink

Kirchschullehrer i. R.

aus Mulden, Kr. Gerdauen

In stiller Trauer

**Hildegard Zink**  
geb. Krause

**Hildegard Ruthenberg**  
geb. Zink

sowj. bes. Zone

**Elli Ziemer, geb. Zink**

und sechs Enkelkinder

z. Z. Niederholtorf b. Beuel

(Rhein), Hauptstraße 55

Fern der geliebten Heimat ver-  
schied plötzlich und unerwartet  
am 26. Juli 1954 unsere liebe  
Mutter, Schwiegervater und  
Onkel im Alter von 69 Jahren.  
Witwe

Marie Preuß

geb. Kollwitz

Sie folgte nach einem Jahre  
ihrem ersten Sohn

Hugo

In die Ewigkeit.

In stiller Trauer

**Georg Preuß**

**Gertrud Preuß**

geb. Weber

**Adele Sahl**

geb. Preuß

**Heinz Sahl**

**Friedel Preuß**

**Ernst Preuß**

vermißt in Stalingrad

**Berta Preuß, geb. Slembeck**  
Bochum

und sieben Enkelkinder

Thymau, Kr. Osterode, Ostpr.  
jetzt Benefeld, Walsrode

Treu seiner lieben Heimat ver-  
schied im August 1954 nach  
einem arbeitsreichen pflicht-  
erfüllten Leben, im Alter von  
78 Jahren, unser guter Vater,  
Schwiegervater und Großvater,  
der

Landwirt

## Friedrich Dietrich

in Finsterdamrau  
Kreis Ortelsburg, Ostpr.

Er folgte seiner Frau, unserer  
unvergeßlich lieben guten Mut-  
ter und Großmutter

## Regine Dietrich

geb. Arndt

die im Juli 1948 in Finster-  
damrau starb.

Ferner gedenken wir unserer  
lieben Toten, die der Krieg  
uns nahm.

Unser lieber Bruder, Schwa-  
ger und Onkel

## Helmut Dietrich

der im Alter von 22 Jahren  
1942 in Rußland fiel.

Unser jüngster Söhnchen, Bru-  
der und Neffe

## Helmut Dietrich

der im Alter von elf Monaten  
1945 an den Folgen der Flucht  
starb.

Mein lieber Mann, unser guter  
Vater, Schwager und Onkel

Feldwebel

## Emil Kullick

der im Alter von 28 Jahren  
1939 im Westen fiel.

In stiller Trauer

**Wilh. Dietrich nebst Familie**  
in Finsterdamrau  
Kreis Ortelsburg, Ostpr.

**Elisabeth Kullick, geb. Dietrich**  
**Kinder Christa-Regine und**  
**Ellen-Gisela**

in Kleve, Ndrh., Weyer-  
stege 15, früher Ortelsburg

**Hans Hilgruber und Frau**

**Helen, geb. Dietrich**

**Kinder Hans-Dietrich und**

**Regine-Maria**

in Kleve, Ndrh., Triftstr. 31,  
früher Ortelsburg

**Marta Polaschewski**

geb. Dietrich, und Familie

in Rheydt, Rhld., Fichten-  
straße 15, früher Ortelsburg

**Elfriede Cymontek**

in Gelsenkirchen

geb. Dietrich, und Familie

Kleve, den 31. August 1954



Schon fünfzehn Jahre sind ver-  
flossen, seit unser heißgelieb-  
ter Sohn und Bruder

## Horst Bratkus

am 12. September 1939 bei Ka-  
luszyn, Polen, mit stillem  
Heldenmut sein junges Leben  
für seine Kameraden opferte.  
Nichts kann unser Herzeleid  
lindern.

Familie Eugen Bratkus

früher Königsberg (Pr)  
Godriener Straße  
jetzt Donaueschingen  
Drosselweg 16

Am 21. August 1954 um 18 Uhr  
entschlief plötzlich und uner-  
wartet mein lieber Mann,  
mein guter Vater

## Georg Wichmann

Cranzburg

In tiefer Trauer

**Paula Wichmann**

Kirchentellinsfurt

bei Tübingen

**Georg Eberhard Wichmann**

Tetworth nr. Everten

Saudy Beds

Nach dem schicksalsschweren Jah-  
ren verschied am 10. August 1954 im Krankenhaus in Bonn nach langem Leiden im Alter von 78 Jahren mein lieber Gatte, unser treusorgender Vater und Großvater

Gustav Zink

Kirchschullehrer i. R.

aus Mulden, Kr. Gerdauen

In stiller Trauer

**Hildegard Zink**  
geb. Krause

**Hildegard Ruthenberg**  
geb. Zink

sowj. bes. Zone

**Elli Ziemer, geb. Zink**

und sechs Enkelkinder

z. Z. Niederholtorf b. Beuel

(Rhein), Hauptstraße 55

Fern der geliebten Heimat ver-  
schied plötzlich und unerwartet  
am 26. Juli 1954 unsere liebe  
Mutter, Schwiegervater und  
Onkel im Alter von 69 Jahren.  
Witwe

Marie Preuß

geb. Kollwitz

Sie folgte nach einem Jahre  
ihrem ersten Sohn

Hugo

In die Ewigkeit.

In stiller Trauer

**Georg Preuß**

**Gertrud Preuß**